

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:
 Egy évre 24 korona.
 Egy hónapra 2 korona.
VIDÉKEN:
 Egy évre 28 korona.
 Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:
 4-basáboos petit sor egyszer 20 fillér,
 minden következőnél 16 fillér.

Nyilttér petit sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
 vasutak palotájában.
 TELEFON-SZÁM: 337.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvénytársaság.
 József főherceg-ut 22. sz.
 TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1912.

FŐSZERKESZTŐ
STAUBER JÓZSEF

Vasárnap, június 23.

Mai számunk főbb közleményei:

- Elintéztett törvényjavaslatok.
- A Magyar Aszfaltgyár tulajdonosai ellen.
- Urbán Iván a tüdőbetegekért.
- Az életbiztosító gyilkos ítélet előtt.
- Disztemetés a város szegényének.
- Aradi rabló a nagyikindai vásáron.
- A dunai hajó halottai.
- Az artistanő szerelme.
- A mandátumvesztés törvénye.
- A budapesti kamara a politikai eseményekről.
- Megőrült nagykereskedő.
- Tarkaságok.

Az elfelejtett választójog.

Arad, június 22.

Az impresszionista festményeket, úgy mondják, nem abból lehet megítélni, amik rajtuk vannak, hanem arról, amik hiányznak róluk. A piktor, a ki a lelkéből kiszabaduló érzést, agyának hirtelen ötletét, az előtte megvillanó képet, főrezenő hangulatot annak első pillanatában fogja meg, mellőzi azt, a mi előtte nem fontos, a mit nem tart a lényeghez tartozónak, a mi nélkül meg tud lenni az alkotásban, szóval, a mi más szemnek, más fölfogásnak hiányzik, de neki nem.

Ilyen impresszionista mű az a Kiáltvány II., a melyet tegnap az ellenzék egy tollforgatója az újjából kirázott és amelyet a szövetség képviselői aláírtak. Volt benne lendület, — azaz, hogy csak lendület volt benne. Öreg divatu lendület, amelyről kétszáz esztendő előtt se lehetett volna elmondani, hogy lázat kever a vérbe és bomlasztja az indulatokat; pedig akkor

még ez a lendület friss volt. Egyébként, mit kritizáljuk: kiáltvány volt, plakátnak számván, távol attól az ambiciótól, hogy tökéletes írásműnek akarjon látszani.

Nem is mi, hanem a szociáldemokraták akadtak meg annak egy hibáján. A szövetség ellenzék szövegéből hiányzik valami: — az általános, titkos választójog hangoztatása, amit a szociáldemokraták lapja joggal tarthat furcsának.

Miért maradt ki? Bizonyosan szórakozottságból. Igen, a kiáltványok a pillanat hevületében születnek, s nem csoda, ha azok fogalmazásával hiba esik. Majd egy Kiáltvány III-ban, vagy pedig a mostani kiáltvány Utóiratában pótolják, s meg is indokolják, hogy térszüke miatt, nyomda-technikai okokból, vagy pedig éppen azért maradt ki, mert hiszen azt mindenki odagondolhatta.

Megtehetik ezt. De az ilyen apró szórakozottságok, az impresszionista művek öntudatlan csonkaságai a legjobban jellemzők. Ép az ilyen szórakozottságok bizonyítják azt a gyanút, azt a valószínűséget, a melyet nem először és nem elsőnek mondunk mi: hogy az ellenzéki politikusok küzdelmének nem a lényege a demokrácia, nem a fő célja a választójog; az csak cégér, a melylyel az obstrukciót szépitette, mentegette, a melylyel a munkásokat magához akarta kötni, de amely nincs a vérében.

A Népszava ma még nem mondja ki, de a fejükben már jár a gondolat: „urak, mi május 23-án a kedvetekért vásárra vittük a bőrünket, becsukattuk magunkat, föl-

áldoztuk a napibérünket, — és a mi nagy önfeláldozásunk mellett lehetséges, hogy egyszerű szórakozottságból, elírásból, feledékenységből kihagytok minket, és a nemzethez szólva, egyszerűen hallgattok a választójogról, az általánosról, a titkosról, a községenkéntiről? Hát még se a választójogért tiltatjátok ki magatokat, mégse a titkosért és községenkéntiért sipoltok és trombitáltok, hanem valami másért? Az uralomért, a biztos kormánybuktató szernek, az obstrukciónak visszaszerzéséért?”

Vagy pedig ez a kis kimaradás ép egy finom disztinkciót fejez ki? Talán nagyon is tudatos valami? A Kiáltvány I-et a függetlenségi párt adta ki, igazabban Justhék. Abban még lehetett az általános és titkos választójogról beszélni. A mostanit azonban a „szövetség ellenzék”; amely nem lelkesedik ezért a radikális programért. Ennélfogva például Eitner Zsigmond a szociáldemokrácia nézőpontjából egész mást jelent, mint Justh-párti képviselő és egészen mást, mint az újjászövetség ellenzék tagja. Így lenne ez? A hogy ők meg szokták állapítani, hogy van kétféle becsület, politikai és magánbecsület, közhivatalnoki és egyéni becsület, — ép úgy csinálhatnak olyan tételt, hogy egy azon embernek lehet kétféle meggyőződése is.

Akár szórakozottság, akár tudatosság: rítkóan világítja meg az ellenzék őszinteségét, amelylyel a munkásságnak szövetségét kínálja. Akik a múltban is megfeleltek a választójogról, meg sok egyébről, mihelyt a kormányzás javait habzsolták, azok megint szórakozottak lennének a mun-

Szinyora Dandolo.

Irtá: Császár Imre.

Boszusan dugta vissza a zsebébe az óráját. Kilencet mutatott. Elpocsékolta az időt, pedig már hetek óta készült erre az estére. Még az óceánjáró hajón elhatározta, hogy ma színházba megy. A híres énekesnő ez ideig utolsó föllépését hirdették a lapok és a nagy vízi óriás külön ujságja is hírül adta az utasoknak.

Sarlai Pál bizony elszalasztotta az előadást, amire ötheti tengeri út után már előre fente a fogát. Pedig jókor elkészült. Szállójából el is indult idejkorán de mikor a híres Bauer-kávéház mellett haladt el, észébe jutott, hogy már innen-onnan egy esztendeje lesz, a mikor utoljára olvasott hazai híreket. Tudta, hogy ide járnak magyar ujságok is, és mert még jó félórája volt az előadás kezdetéig, hirtelen elhatározással belépett a kávéházba átnézni a budapesti lapokat.

Igy tervezte. Csakhogy az ujságok véletlenül csupa érdekes dolgot írtak. Otthon ismét politikai válság volt, a mi nem izgatta valami különösen, de bővíben volt egyéb hír is. Ezek közül leginkább egy érdekelte, de ez nagyon. Fényes esküvőről írtak a lapok. Csaknem valamennyi hosszasan foglalkozott az újdonsággal és burkolton, de nyíltan is, mind-nütt ott settenkedett valami, a mit nem jól értett, vagy legalább is homályosan. A célzások, a

sorok közt lappangó fullánk csak mint apró szentjános bogarak világítottak a sötétben.

A Kovács Zoltán házasságáról volt szó. Már ez magában is érdekelte. Hát elváltak? Hát újra megházasodik? Persze a két kis gyerek miatt jobban is tette, a hogy tette. A lapokban rejtett célzás következett az első házasság szerencsétlenségéről s több efféléiről, a mit az utcai lapok ilyenkor föl szoktak tenni.

Kovácsékát ő is nagyon jól ismerte. Egy időben udvarolt is az asszonynak, de minthogy Zoltánhoz gyerekkori barátság fűzte, abba hagyta. Épen kapóra jött régen tervezett hosszú utazása. Elment és most van utban hazafelé. Mire hazaér, új asszonyt fog találni a Kovácsportán. Ha ugyan ismét fölveszi a barátság megszakadt fonalát. Elég volt az első kísértésből, dányogte, a mint kilépett a kávéházból. No meg az új asszony nem is lehet olyan szép, mint az első volt.

Az olvasott eseményt hánytorgatva haladt a népes bulváron. Boszúsága lassankint elszállott és heiyet adott a fontolgató érdeklődésnek. Mire megy haza? Csupa változás fogadja. Az igaz, hogy csaknem teljes egy esztendőig volt el hazulról s ez elég idő a forgandóságnak.

Észre se vette, hogy mily nagy kíváncsiság tárgya lett. Az utca népe a maga brutális örömeinek hangos megjegyzésekben adott színt, látva az esti ruhába öltözött alakot, a mint mélyen elmerülve és nem ügyelve jobbra-balra, haladt előre. Megtökdösték, a szokásos bocsánat-

kérést szinte a fejéhez vágta, de ő nem vette észre az utca e furcsa szórakozását.

Pedig ember ember hátán hemzsegett, a mint mondani szokták. A gyönyörű tava zé őj szaka az utcára csalt mindenkit. Az emberek kacagtak, bohóskodtak azon való örömlükben hogy eljött a várva-várt szép idő és ime, ez a különködő járókelő ügyet se vet az egészre. Föltűnt nekik, bántotta őket és már-már kedvük kerekedett a gorombáskodásra is e közömbösség miatt, a mikor utcaeresztéshez érve egy gépkocsi majdnem keresztülszáguldott az öntudatlan sétálón. A vészes sikoltásokra eszmélt föl Sarlai, a ki nem hallotta a dühös tülkölést, és a ki csak azt vette észre, hogy nagy tömeg közepén áll, és mindenki őt nézi, szidja, csufolja. Nagysokára észébe kapott és megértve a helyzetet, udvarias mosollyal, kalaplevél-köszönté meg a tömeg részvétét Persze, nagy kacagással fogadták a tréfás hódolatot, és a hős felhasználva e jó fordulatot, gyors léptekkel bekanyarodott az oldalutcaiba.

Kénytelen volt az átélt kis kalandon mosolyogni, és ez a derű elűzte agyából a mostokzáló gondokat. Már el is felejtette a egészet.

Áig néhány lépés után föltűnő hirdetés vonta magára a figyelmét. Az utca közepén, keresztben a levegőben, nagy kör lógott villamos égőkkel körülreremtettévo. A sötét esteben úgy látszott, mintha csak egy levegőbe függene. A fény hol elaludt, hol ismét kigyulladt. Egyszer vörös, majd kék, zöld és minden-

kassággal szemben, mihely fölülkerekednének, vagy mihelyt a céljaik érdekében a munkásságra nem lenne szükségük. És ez a kis megfélemezés meghazudtolja azt, hogy ők a népjogok érdekében vitték felfordulásba a parlamentet; ez a kis szórakozottság megfosztja az ellenzékét attól a különben is bizonytalan jótól, hogy sármalmas helyzetükben a demokráciával azonosítják magukat; hogy a népjogok sérelmének, veszedelmének hirdessék azt, a mikor őket az obstrukció lehetőségétől, a technikázástól egyszer s mindenkorra megfosztják. Mert ha ők és a politikai jogok kiterjesztése egyet jelentenének, egy test és egy lélek lennének, — akkor a választójog dolgát nem lehetne se ügyellenségből, se pedig tudatos ravaszságból a tollban marasztalni.

A házasság elhidegülésének kezdetén lényegtelennek tűnik, ha a férj a hivatalból hazajöve, elfelejti a feleségének homlokát megcsókolni. És mégis, — hányszor lesz ez a válópör kezdete! A szövetség ellenzék és a munkásság fiatal házasságában is ennek a hamaros bekövetkeztét hirdeti az elfelejtett csók . . .

Tisza István a vasutasokhoz. *Budapestről* jelentik: Tisza István gróf a következő levelet intézte ma Marx Jánoshoz, az államvasutak elnökiigazgatójához:

Kedves Barátom!

Fogadd és tolmácsold kérlek szívem mélyéből fakadó köszönetemet az államvasutak tisztviselő kara azon tagjainak, akik engem megtiszteltek üdvözléseikkel.

Jogos büszkeséggel tekint minden magyar az államvasutak intézményére, amelynek gyors fejlődése tanubizonysága s egyúttal egyik legfontosabb eszköze volt hazánk felvirágzásának; dicséretétül szolgál az államvasutak tisztviselői karának, hogy azokat a nehéz feladatokat, amelyeket ez a gyors fejlődés állított eléjük, győztesen oldották meg.

A magyar nyelv fejlődés még napjainkban is tart. Az ezzel járó átmeneti nehézségek fokozott igényekkel lépnek fel a tisztviselői kar kötelesség

erzetével, szorgalmával szemben s a nemzet hálas elismerését érdemli ki, ha nehéz feladatát eredményesen oldja meg.

Nagy munkájukban igaz szimpátiám és nagy-rabecsülésem kíséri s nagy örömmel szolgálna, ha ez az érzés az ő körükben viszonzásra találna.

Hálámat újra kifejezve, maradok igaz hived Tisza István.

Elintéztet törvényjavaslatok.

— A képviselőház ülése. —

Budapest, június 22.

A tegnapi jelenetek ismétlődtek ma délelőtt is a képviselőház előtt: Az ellenzék Justh Gyula vezetésével fölvonult a katonai kordon elé, ott elvégezte sablonos tiltakozását és azután eltávozott. A képviselőház ülésén ma is csak a munkapárt vett részt; elintézték egy sereg törvényjavaslatot, melyeknek nagyrésze vicinális vasutak építéséről rendelkezik. Rendkívül érdekes volt és bizonyára sok szóbeszédre fog még alkalmat adni az ogulin-knini vasut építésének ügye, amelyről Heltai Ferenc előadó tett előterjesztést. Előadásából kiderült, hogy ugyanazt a vasutat, amelyet egy bankcsoport a koalíciós kormánnyal kötött megállapodás szerint bizonyos előjogokon kívül 226 millióért épített volna meg, a mostani kormány fáradozása köztekeztében ugyanez a vállalkozó 106 millióért építi.

A délelőtti ülésen több kisebb javaslatot tárgyalta le a Ház, délután pedig minden zavaró momentum nélkül késő estig dolgoztak a képviselők és két fontos közigazgatási törvényt: a városi törvény reformját és a vármegyei tisztviselők státus rendezését általánosságban és részleteiben is megszavazták. Az ülések lefolyása ez volt:

A délelőtti ülés.

Tisza István gróf bejelentette, hogy az öszszeférhetetlenségi állandó bizottságnak azok a tagjai, akik még nem tették le az esküt, névszerint: Förster Aurél, Márkus László, Meskó László és Szentiványi Árpád ma sem jelentek meg az ülésen és így a napirend ellenére nem teszik le az esküt.

Először bizottsági jelentéseket terjesztettek elő. Köztük Darvai Fülöp előadó betérjesztette a mentelmi bizottság jelentését Kovács Gyula

mentelmi ügyében. Ezt a jelentést kinyomatják és szétosztják a képviselők között.

Ezután rátértek a napirendre kitűzött tárgyak elintézésére. A mai ülés napirendjére 13 törvényjavaslatot és 11 jelentést tűztek ki. Első ezek között a cukorregyezményről szóló törvényjavaslat, amelyet Hoványi Géza előadásával vita nélkül egyhangulag, úgy általánosságban, mint részleteiben elfogadtak.

Az ásványolaj-javaslatot Hegedűs Loránt előadásában szintén hozzászólás nélkül elfogadták.

A kecskeméti segélyről szóló törvényjavaslatot ugyancsak Hegedűs Loránt ismertette néhány szóval. Egyhangulag, hozzászólás nélkül elfogadták úgy általánosságban, mint részleteiben...

Ezután rohamos gyorsasággal egymásután elfogadták egy egész csomó törvényjavaslatot. A póstatarkarekpenztári tartalékalap felemeléséről szóló javaslatot Vadász Lipót, a Japánról és Portugáliával való kereskedelmi egyezségről szóló javaslatot Tagányi Sándor, a statisztikai hivatal munkatervéről szóló jelentést Farkas Pál, a kereskedelmi utazók ügyében Svédországgal kötött egyezményt Hajós Ferenc előadásában vita nélkül egyhangulag általánosan és részleteiben elfogadták.

Elfogadták hasonlóképen Szabó János előadásában a virje—kaproncai, a bodrogközi, a siklós—középrigóc—barci, továbbá a károlyváros—bubjirci, kisvárdai—nyirbaktai és marostordai helyi érdekű vasutak engedélyezéséről szóló javaslatokat, valamint az államvasutak rendkívüli szükségleteiről szóló javaslatot is. Ezután Heltai Ferenc a dalmát vasutak ogulin—knini vonalának építéséről szóló törvényjavaslatot ismertette részletesen és hangsúlyozta, hogy a koalíciós kormány helytelen eljárása kényszerhelyzetbe hozta a jelenlegi kormányt.

A vasuti pragmatika.

Az előadó beszéde után Lukács László miniszterelnök szólalt fel a javaslatához. A kormány a vasut építésével Horvátország érdekeit szolgálja kívánja, amint hogy egyáltalában fel akarja karolni a horvátok érdekeit. Az ősszel a vasuti pragmatikára nézve törvényjavaslatot fog betérjesztetni és igyekszik fog ezt a kényes kérdést a leghelyesebben megoldani. A vasutépítésnél is horvát munkásokat fog alkalmazni. (Helyeslés.)

Ezután Beöthy László kereskedelmi miniszter szólalt fel s hibáztatta azt, hogy az előző kormány a vasutépítés ügyét már lekötötte egy bankcsoportnak és feszélyezte a mostani kormányt. A legfőbb eredmény az, hogy az osztrák kormánnyal szemben sikerült kivívni, hogy Oderberg-felé Magyarország forgalma mind a két irányban kettős vágányon fog lebonyolítani.

A Ház a javaslatot megszavazta.

féle színű fényírással az Eldorádó név került elő. Ismert mulatóhelye e nagy metropolisnak.

Két perc múlva már a kapuhoz ért Sarlái és minden tündés nélkül befordult a pazarul világított előcsarnokba. Az estét agyon kellett ütnie valahogy. Amonnan lemaradt, ba kellett érnie ezzel a mulatsággal. Különböen vacsorázna is kellett és a mulató függelékéül pompás "kávés és étterem" kínálgatta kiráncseit.

Sarlái hamar tulesett a táplálkozásban a félig sem telt étteremben és átsietett a mulatóba. Az egyenruhás szolga a helyére vezette. Epen szünet volt és módjában volt körülnézni a túltömött helyiségben.

A nézőtérnek nevezett tulfifra díszítésű terem szemképrázató fényben uszott. A tulnyomóan férfiakból álló közönség vidáman rajongva cserélt megjegyzést az előadásról, időjárásról és a nőkről. A dohányzási tilalom türhető levegőt biztosított. Az erős dohányzók ki siettek, hogy a szünet alatt szippantsanak néhányat. A sörs-, meg vizespoharak megcsörrentek és itt-ott vidám női kacaj csengett bele az általános zivajba, a maga kihívó, tulzott, vidám zajával. Az arcokon megült a várakozás. A szüpadot lesték és egymást. Honnan jön valami új, meglepő, valami izgató, a mi megcsiklandja, izgatja az idegeket? Mindenki várta a jelet, az intést, készen reá, hogy szemközt menjen neki, akár honnan jöjjön is.

Ez a mohóság föl se tűnt Sarlainak. Megszokta és talán már unta is, ámbár most hónapok óta nem volt része az ilyesemben. Nyugodtan szürcsölte kávéját. Egyedül ült a szin-

pad alatt lévő egyik oldalpáholyban, nagy ö. ö. mére, ámbár a szolga megmondta, hogy a másik két hely is el van adva. Talán később jönnek.

Egyszerre elsötétedt a nézőtér és a zajgás előtt Valami néger humorista került a szüpadra és gyors ütemű da t pergetve le gépiesen, belekezdett szédítő táncába. Nagy tetzés jutalmazta ügyekedsét. A tapsvihar csak nem akart elhallgatni és Sarlái elfordult a szüpadtól, nottan, kedvtelenül. Nem érdekelte se a tánc, se az ének. Egyszerre csönd lett. Tömör, mély nő hang zendült meg az emelvényen. Egy csodálatos zengésű, érzéki harg Tosti egyoncsepelt régi dalát énekelte a csökről, a tavaszról.

Sarlái felelni kezdett. Hol hallotta ő ezt a dalt utoljára? Kutatott emlékezetében és kíváncsian kissé a szüpad felé hajolt. Gyöngéd, fehérszínű pongyolaiuhában formás nőalak állt ott, világos fényzőnben, a mit oldalról vetitettek reá. Lebonyt szemmel, átélő arckifejezéssel énekelte az érzéki dalt, szinte nem is tudva arról, hogy most idegenek előtt dalol.

A terem siri csöndje bizonyosságul szolgált a nagy érdeklődésnek. Visszafojtott lélegzéssel figyelt mindenki. A nő kissé idegenszerű kifejtéssel mondta az olasz szavakat és Sarlái a műsorhoz nyult, hogy megnézzé, ki az, a ki énekel. Szinyora Dandolo. Tehát olasz, a nevérol itélve, de kifejtése hibás. Ő maga is elég jól beszélt ezen a nyelven, és mialatt a tapsorkán a dal végeztével kitört, megállapította,

hogy nem igazi olasz nő. Fölvett név, mint amár szokás a nemzetközi pódiumon.

Mindegy. A dal is szép, az előadás is az volt. Mikor a nő belekezdett egy másik dalba, láni akarta, sőt megnézni. Érdeklődve fordult egészen a szüpad felé.

Csaknem fölugrott a helyéről. Káprázat jät-zott vele? Ez nem lehet. De ekkorra csalódas szinte lehetetlen. Minden figyelmét, egész józanságát összeszedte és úgy vizsgálta az éneklőt, a kinek végre is föltűnt a fürkészés. Van valami összekapcsoló erő az ilyen rögzött figyelésben. Az első páholsor közvetlenül a zenekar mögött volt és az énekesnő, odapillantva, jól láthatta a férfi arcát. E pillantás nagy hatással lehetett rá, mert hirtelen lestütötte a szemét és valósággal belezavarodott a dal szavaiba. A karmester e ergikus mozdulattára eszmélt csak föl újra és mosolyogva folytatta a dalolást.

Természetes, hogy ez a kis játék nem került el a közönség figyelmét Mozzgás, összenézés, sutogás kezdődött, a meddig csak a szüpadon volt a nő. Kíváncsian leste mindenki Sarlái, a ki nem tudta szemét levenni a szüpadról.

— De hiszen ez a csodával határos! — ismételte magában már századszor. Őszinte elragadtatással nézegette az énekesnő szép, telt, sugár alakját és szinte beleénekelte az ismert olasz dalba, a melyet annyiszor hallgatott a multban, még nem is olyan régen.

Klára állott ott fönn, ő énekel, mosolygott. Klára asszony, a mint ő nevezgette, a

A kereskedelmi miniszter néhány jelentését, mely vicinális vasuti ügyekre vonatkozik, tudomásul vették és ezzel az ülés véget is ért.

A délutáni ülés.

Tisza István gróf délután fél hat órakor nyitotta meg az ülést.

Néhány felirat bemutatása után napirend szerint következett a vármegyei alkalmazottak illetményeinek szabályozásáról szóló 1904. X. t.-c. módosításáról szóló törvényjavaslat, amelyet Haydin Imre előadó ismertetése alapján általánosságban vita nélkül elfogadtak.

A részletes tárgyalás során Lukács György módosítást nyújt be, amelyet azonban Lukács László, miniszterelnök rövid felszólalása után visszavont. Telegdy József módosítását Lukács László is elfogadta. A Ház ezután az előadó több módosítása után részleteiben is elfogadta a javaslatot.

A városok törvénye.

Ezután ugyancsak Haydin Imre előadó ismertetette a városok fejlesztéséről szóló törvényjavaslatot, az általános vita során Szentpáli István Miskolc volt polgármestere szólalt fel és elismerését fejezte ki a kormánynak a javaslat benyújtásáért. Első lépésnek veszik ezt a városok, de ez az eset annyira biztató, hogy meglepéssel nézhetnek a jövő elé és bizhatnak abban, hogy a mindenkori kormányok törődni fognak a városokkal.

Antal Géza elismeréssel adózik a javaslat benyújtásáért; általánosságban nincs is semmi kifogása ellene, de már most jelzi, hogy a részletes vita során egy-két módosítást fog benyújtani. A Ház ezután a törvényjavaslatot általánosságban megszavazta.

A részletes tárgyalás során Hoványi Géza nyújtotta be az első módosítást a segélyösszeg felemelésére vonatkozólag.

Teleszky János pénzügyminiszter a módosításra vonatkozólag kijelenti, hogy az állam a javaslatban foglalt pénzbeli kereteken túl nem mehet.

Hoványi Géza visszavonja javaslatát azzal a kijelentéssel, hogy tudja, hogy a módosítása nem fogadtatnék el.

A többi szakaszról tett lényegtelen módosításokat a miniszterelnök is elfogadta, ezután pedig Antal Géza, Lukács György és az előadó több stílus módosítása után részleteiben is letárgyalták és elfogadták a törvényjavaslatot.

Mivel az idő ekkorra már nagyon előrehaladt, Tisza István elnök a mai ülésre még kitűzött törvényjavaslatokat a hétfői ülésre tűzte ki, az újonctörvényjavaslatot és az adótörvény módosításáról szóló törvényjavaslatot egyetemben.

A jegyzőkönyv hitelesítése után az ülés 8 órakor véget ért.

Urbán Iván a tüdőbetegekért.

(Tisztelgés a főispánnál. — Megalakul a tüdővész elleni küzdelem aradi egyesülete. — Fölhívás Arad város közönségéhez.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, június 22.

Az a serényen előkészített jellemős mozgalom, amelynek célja egy nagyszabású tüdőbeteg-gondozó intézmény létesítése, a mai nappal megkezdte az intézet támogatására hivatott tüdővész elleni küzdelem egyesületének megalakítását. Az e tárgyban Arad város és az aradi kerületi munkásbiztosító pénztár kiküldöttéből alakult értekezlet megbízásából Tisch Mór dr. városi t. főorvos és Reinhart Gyula pénztári elnök vezetésével ma délből küldöttség tisztelgett Urbán Iván főispánnál, hogy fölkerje az alakítandó egyesület elnöki tisztségének elvállalására.

Tisch Mór dr. lelkes szavakban ecsetelte az egyesületre és a tüdőgondozó-intézetre váró föladatainak közegészségügyi, közgazdasági és kulturális szempontból való jelentőségét, a tüdővész elleni küzdelemnek fontosságát nemcsak a népégszségügy javítása tekintetében, hanem azért is, mert a tuberkulózis a fertőzés állandó veszedelmét rejtve a lakosság összes rétegeire: a tuberkulózis elleni harcra szövetkeznie kell a társadalom minden osztályának. A főispán ismételtén a legmelegebb érdeklődést és ügyszeretet tanúsította a város közegészségügyének javítását célzó minden mozgalom iránt, kéri az elnöki tisztség elfogadását és ezzel annak elősegítését, hogy az egyesület a legbiztosabb auspiciumban között megkezdje a működését.

Urbán Iván főispán válaszában kijelentette, hogy a legnagyobb keszséggel elvállalja az elnöki tisztséget és részt kér abból a szép és nemes munkából, amelyet az egyesület maga elé tűzött. Ismeri azokat az elszomorító statisztikai adatokat, amelyek a tüdővésznek Magyarországon való pusztításáról szólnak és ezért örömmel áll rendelkezésre az egyesület megalakításában, vezetésében s a tüdőbeteg-gondozó intézet létesítésére irányuló akcióban.

A küldöttség hálás köszönettel fogadta a főispán elhatározását, majd Reinhart Gyula közölte, hogy a munkásbiztosító pénztár a legsürgősebben megteszi a lépéseket az aradi üdültelep létesítése tárgyában.

A főispánnal egyetértőleg ezután a Tuberkulózis elleni küzdelem aradi egyesülete alakuló közgyűlésének idejéül június 26-ának délutáni 4 óra állapított meg. A közgyűlés a városi közgyűlési

teremben tartatik meg és arra ezuton is meghívja a nagyközönséget az el készítő bizottság.

A tisztelő küldöttség tagjai Tisch Mór dr. Reinhart Gyula, Leitner Ernő dr. igazgató főorvos, Hermann J. Károly dr. főorvos és Bak Sándor ügyvezető igazgató voltak.

Az előkészítő-bizottság az alábbi fölívást intézi Arad város és Aradmegye közönségéhez:

Szűkölködők és korai sirbaszállásra kárhoztatott embertársaink ezrei nevében fordulunk a nagyközönséghez. A tüdővész, amely évente irtó háborunál nagyobb rendet vág a dolgozó emberiség soraiban, minden kultúrtársadalmat és értékes és céltudatos védekezés szervezésére indít és ezért Arad városának és Aradmegyének közönsége sem maradhat el a tuberkulózis elleni közdelem lelkes harcosai közül.

E küzdelem a mai nappal határt jelző állomáshoz jutott. Arad sz. kir. város törvényhatóságának égisze alatt tüdőbeteg-gondozó-intézetet, dispensairet létesítő egyesület van alakulóban, amely az aradi kerületi munkásbiztosító pénztár által felállítandó üdülteleppel és az állami gyermekmenhelyvel együtt nagyszabásúnak tervezett keretben hadat üzen a gyilkos kórnak és minden emberileg lehető elkövet a tüdővész leküzdésére, tovaerjedésének megállítására.

Az egyesület nagy és szép célt, közegészségügyi, közgazdasági és társadalmi szempontból egyaránt értékes föladatakat tűzött maga elé: a tuberkulózisban szenvedőket gyógyítja, a fertőzés elleni védekezésre kioktatja, lakás- és tápszersegélyben részesíti, beteg iskolák gyermekeit egészséges emberek nevelésére és gondozására bizza, a fertőzött lakásokat fertőtleníti, üdülésre szorulókat üdültelepen elhelyeztetni.

E sokoldalú, de egyforma lelkiismeretességgel és hivatottsággal végzendő munkához a társadalomnak erkölcsi és anyagi támogatására van szükségünk. Ezért bizalommal és abban a tudatban fordulunk a nagyközönséghez, hogy a társadalom összes rétegeinek érdekeit szolgáló dispensairet kiki anyagi erejéhez mérten támogatni fogja és hívó szövegünkre belép a Tuberkulózis elleni küzdelem aradi egyesületébe.

Az egyesületi tagsági díjon kívül hálás köszönettel fogad az egyesület pénzdományokat, élelmiszereket, fát, ruhát, stb., hogy mindezeket eljuttassa oda, ahol nemcsak az inség enyhülésre, hanem a sújtó betegség gyógyulásra és az állam legértékesebb javára, a termelő emberi erő megmentésére vár.

A tüdővész Oroszországon kívül Magyarországon és főképen a magyar alföldön az eddig legtöbb áldozatát. Eddő szóval kérjük a társadalmat, segítsen meg törekvésünkben, hogy sikerrel állhassuk utját a tüdővész pusztításainak és visszaadhassuk embertársaink ezreinek megtámadott egészsgét.

Az előkészítő-bizottság nevében Urbán Iván, s. k.

Az előkészítő-bizottság hétfőn este hat órakor újból ülést tart a szerdai alakuló közgyűlés anyagának megbeszélése céljából.

Kovács Zoltán felesége, a kit oly régen látott, a kibé sokáig szerelmes volt. Csak volt? — kérdezgette magától. Elmúlt volna már egészen? Ugy érezte, mintha fokozottabb mértékben törne ki rajta a régi betegség, a szép teremtés láttára, a ki már nem a barátja felesége.

Lelkesedve tapsolt, diákos fölbuzdulással, a mikor Klára asszony bevégezte az éneket és mosolyogva hajlongott a zajos kihívásokra. Kilepelt egészen a lámpasorig és úgy köszöntö meg a Sarlaid tapsolt külön, hosszú, hálás pillantást küldve le hozzá. Ez meg felig fölemelkedve, szinte fölkiabált hozzá e ragadtatásában.

A szünet alatt Sarlainak módjában volt elmélkedni a történeteken. Először is áldotta a véletlent, mert hiszen ő neki köszönhetett mindent. Aztán a jó sorsnak hálálkodott, mely megengedte, hogy találkozzék régi szerelmével és épen akkor, mikor szabad, nincs nyög, köteleték, békó. Elragadtatással gondolt erre a viszontlátásra. Ragyogó színekkel festette ki magának a képet, a mit az újra fölgyladt vágyódás pingáltatott ki a képzelettel.

Most már visszaemlékezett a tréfás megjegyzésekre, a miket Kovácsék szülőnjában annyiszor hallott, az asszony kiváló tehetségéről, hangjáról, a mi szinte hívja, követeli a nyilvános szereplést, a színpadot. Az asszonyka azt szokta felelgetni, hogy legalább van miből megélnie, ha minden kötél elszakadna. Tehát valóra vált a jósolgatás, mosolyogta Sarlai és önzésében nem gondolt rá, hogy egészen csunya kis érzés vesz uralmat rajta. Ő, a ki azelőtt

osupa tisztességből került a veszedelmet, most nem állította arra gondolni, hogy ime, javára fordult a kocka és ő kiharználhatja a fordulatot.

Nem is figyel már a további műsorra és csak az járt a fejében, hogyan lehetne rögtön csengő pénzre vált ni a jó sors szeszélyének ajándékát. Épen fizetni akart és megvárni, lesni a távozó asszonyt, a mikor a szolgál diskrét mosollyal hozzálépett és levélkét csuszított ügyesen a kezébe. Sarlai mohón szakította föl a borítékot és az irónal oda firkantott néhány szót szomjasan olvasta el többször is.

„Kedves Pál, várjon meg az étkezőben, odamegyek Klára.” Rövid, de olyan sokat mondott Sarlainak, hogy hirtelen kifizetve tartozását és bőségesen megjutalmazva a szolgát, kisértett a teremből. Nem törődött a kíváncsian tolakodó tekintetekkel, a mik útjában kísérték és nem hallotta a megjegyzéseket a padlónyikorgatásért. Törődött is ő most e gyűlévész haddat. Mellénye alatt ott kalapált a kis kopogó démon és ösztökélte a mohó sietésre.

Az étkezőben néhány asztalnál már vidáman v. csorázó társaságot talált, melyet épen nem zavart meg az új jövevény mulatozásában. A nők hangosan kacagtak és a dohányfüstös levegőben valami kábító, illatszerral vegyes, nehéz pára lebegett.

Sarlai épen egy alkalmas sarokasztalt akart fölfoglalni, amikor egyszerre csak vidám hang köszöntött rá és eléje toppant Klára.

— Mintha csak a felhők közül ugrott volna elém, — üdvözölte csodálkozva a szép asszonyt, aki ragyogó érti öltözékben, mélyen kivágott könnyű selyemben és fején a divatos, tollas nagy kalapban állott szemközt vele. Az arca egy kicsit, enyhén kifestve, fekete szemé ragyogott, jobban mint a sok pazar tűzű ékszer, mi bőségesen csillogott rajta: nyakán, fülében, az ujjain. Kacagva szoritotta meg a férfi odanyújtott kezét és kihívóan felelte: — Talán bizony nem is örül?

Persze, hogy örült Sarlai, nagyon örült, de azért furcsa, szinte nevezetleges érzés furakodott az örömbé. Eszébe jutott minden a múltból. A közös ismerősök, az együtt töltött napok ideje és a ma olvasott újsághír kavargott összevisszaságban, a férj, a szegény Kovács emlékével. De hiszen ő már nem férj, ő nincs: Budapest sincs, se ismerősök; a napok pedig előlről kezdődnek. Már el is párolgott a furcsa érzés.

— Remélem, azért irt, hogy együtt töltjük az estét? — kezdte meg a férfi és bizalmasan karofogta az asszonyt, megindult vele az egyik sarokasztal felé. — Vagy már vacsora után van?

— Dehogy. Együtt fogunk vacsorázni, — enyelgett amaz. — Csak arra kérem, hogy egy jó ismerősömet is ideültessem. Később fog eljönni. Addig beszélgethetünk az otthoniakról, a régi dolgokról.

Elhelyezkedtek a kis asztal mellett. Majd csak elférnek hárman is, a jó ismerőssel együtt, gondolta Sarlai.

A Magyar Aszfaltgyár tulkapásai ellen.

A városi tanács mai ülésének határozatai.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, június 22.

Néhány nap előtt megírtuk, hogy a Magyar Aszfalt részvénytársaság a jövő évben lejárató aszfalt-uttest és járdafentartásokat csak az eddiginél sokkal magasabb árt biztosító új szerződéssel hajlandó elvállalni. Együttal azt is bejelentette a Magyar Aszfalt, hogy az autobuszközlekedésre használt ut fenntartásáért tekintet nélkül a még husz évig tartó szerződésre, szintén tetemes pótdíjat kíván. A részvénytársaság kérelmét jogi véleménymondás céljából kiadták a tiszti főügyésznek és az ügyészi vélemény alapján ma azt határozta a város tanácsa, hogy a Magyar Aszfalt részvénytársaságot kötelezi a szerződés betartására és ha a társaság még sem tartaná fenn az autobuszt-uttest az eddigi szerződéses árak mellett, akkor a város a Magyar Aszfalt kárára és veszélyére javíttatja ki az uttestet.

A város és a lóvasúttársaság között hosszabb idő óta differenciák vannak. A közlekedési bizottság arra akarta kötelezni a lóvasutat, hogy a sínek közét aszfaltoztassa ki és ezzel tegye teljessé a főutvonalak aszfaltburkolatát. Ebben az ügyben perre is került a sor és az ítéltábla előtt épen mostanában vesztette el a város a pert véglegesen. Folyamatban van azonban a közigazgatási eljárás és a tanács mai ülésében elhatározta, hogy a belügyminiszter döntését kéri ebben az ügyben. Miniszteri döntésre vár a lóvasúttársaságnak másik ügye is. A rendőrkapitányi hivatal és másodfokon a tanács is arra szólította föl az Aradi Közuti Vaspálya társaságot, hogy kocsijait, lovait, lószerszámaikat állandóan tartsa jókarban és bizonyos orvosrendőri követelményeknek is tegyen eleget. A társaság felebbezésére az iratok a belügyminiszterhez kerültek és a miniszter most azt kérdezte meg a várostól, hogy szükség van-e az ő döntésére. A tanács úgy határozott, hogy mind a két hosszasan húzódó processzusban kikéri a belügyminiszter végleges döntését.

Még jóformán meg se melegedtek helyükön és épen csak a vacsorát rendelték meg, a mikor a vidoran csevegő párt egy jövevény zavarta meg. Azaz inkább csak Sarlait, mert az asszony: itt van már! kiáltással fogadta.

Hatalmas termetű, széles vállu férfi állott meg az asztal mellett. Borotvált arcán betanult és megszokott mosolygás. Keresett eleganciával öltözött alakjáról csak úgy áradt az erős illat-szer. Sarlai egyszerre csak úgy érezte magát, mint valami vidéki gyógyáru kereskedésben. Ebben csak megerősödött, mikor Klára bemutatatta neki az őriást. Valami Pifke hangzásu nevet mondott, meg hogy a várt jó ismerős, jó barát ő legyen.

A husos germán már nyújtotta is tele gyűrűs kezét, amit Sarlai csak ügygyel-bajjal tudott megfogni. Nemcsak azért, mert nagy volt a kéz és otromba, de inkább, mert valósággal bozontos volt és Sarlai önkéntelenül is az idegen koponyájára nézett, a mely viszont teljes hajatlanságában szemérmetlenül vigyorgott feléje, visszatükröztetve a fölöttük égő lámpás csintalan sugarait.

Klára jól mulatott Sarlai zavarán, de meg is szánhatta, mert néhány fölvilágosítást adott a jó barátáról, mialatt az helyet foglalt a csepp megmaradt helyen a kis asztalnál.

Persze, Pifke ur csak németül tudván, Klára bátran beszélhetett Sarlival édes anyanyelvükön. Közben oda-odanézett a társalgás terjedelmes tárgyára, a ki bizalmasan fogta fel a pillantásokat és gyöngéden sandított vissza a szép asszonyra szeme sarkából. E némajáték sok mindenről lerántotta a leplet és Sarlai úgy

A városi tűzoltóság fejlesztésére és a tűzbiztonság előmozdítására — így jelentette ezt a tűzoltóparancsnok — egy benzinmotoros automobil szivattyufecskendőt kellene beszerezni a városnak. A tűzoltóság kérését a rendőrkapitányi hivatal is támogatta és a mai tanácsülésen a város nem is zárkozott el a drága 22—24000 koronás tűzoltóautomobil beszerzésétől, hanem úgy határozott, hogy a Magyar Automobil gyártól részletes ajánlatot kér ilyen automobil szállítására és ha a gyár megfelelő fizetési feltételeket kínál, akkor beszerzik a tűzoltó autót.

Disz-temetés a város szegényének.

— Az özvegyasszony vitás hagyatéka —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, június 22.

Jobbmódu aradi polgár özvegyeként hosszú esztendőkn át volt a város szegényügyosztályának gyámoltja özvegy Wilhelm Lajosné. Valamelyik külvárosi utcából minden hónap elején betipegett a szegény öreg asszony a városházára az esedékes tíz korona városi segélyt fölvenni. A rendőrkapitányság pontosan igazolta, hogy Wilhelmné vagyontalan, szegény, rokonai, akik támogassák nincsenek, rászorul a város segítségére. Így ment ez éveken keresztül, amíg Wilhelmné meghalt.

Ekkor némi meglepetés érte a várost. Az özvegyasszony szegényes lakásán a szalmazsákba rejtve egy takarékbetét könyvet találtak, amelyben Wilhelmné javára még mintegy ezer korona betét volt elhelyezve egyik aradi pénzintézetnél. Ebből a váratlan hagyatékából a város megállapította, hogy Wilhelmné nem is szorult olyan nagyon rá a városi támogatásra és hogy az igazi szegények segélyezésére rendelt pénzt visszazerezzék, a város a takarékbetét összegéből levonta azt az 5—600 koronát, amit az évek során apránként kifizettek az elhunytak segély címén. A megmaradó összeget Wilhelmné egyetlen rokona Ritter Ferencné kapta kézhez. Mindez már esztendők előtt történt.

Most azonban újból aktuális lett a Wilhelmnéfele „hagyaték” ügye, mert özvegy Csutak Károlyné, Csutak Károly nőhai aradi temetkezési

érezte magát, mint a gazdaember, a ki koratavaszkor kurta nyarat kapott a szeszélyes Gondviseléstől.

Klára asszony, falatozás közben, elmondta, a mit Sarlai különben is sejtett, hogy már néhány hónapja annak, mióta felcsapott művésznőnek és ez a derék legény itt mellette, a ki maga is kiváló artista, gondozója, barátja és impresszáriója. Neki köszönheti művészetét és sikereit. A hálás szavak csak ömlöttek a szép ajkáról, de csöppet sem korlátozták az évésben. A gyönyörű, egészséges száj remek fogsorával a legnagyobb könnyűséggel rágtá meg a mult eseményelt, csak úgy, mint az izes falatokat és Sarlai megdöbbenve vette észre, hogy Klára asszonynak mily szép és mily sok foga van. Szinte már százat is látott a szép formájú fehér gyöngyökből és kábultan haligatta a szót. Mintha két csunya faun feregadta volna a nőt székestől és vitte volna tovább-tovább, a míg Sarlai csak elmosódó körvonalait láthatta

A kopasz Herkules féltreérthette Sarlai álmélkodását, a ki még enni is elfelejtett, mert néhány energikus német szót vegyített bele az áradó beszédbe. Nem értette jól a szavakat, de azt megsejtette, hogy róla esett szó és a bizalmas tegezés sem kerülte el figyelmét.

Klára hangosan felkacagott.

— Képzeld, mivel gyanúsít ez a csuf ember? Hogy kacérkodom magával és hazánk nyelvén olyasmit beszélek, a mit nem mernék elmondani, ha ő is értené a nyelvet. Pifke féltékeny és magára, édes Sarlai! Hát nem mulatságos ez? — Még meg is cifrázta a kacajt

vállalkozó felesége ügyvédje útján azzal a kérelemmel fordult a városhoz, hogy azt az összeget, amelyet a szegényalaphól adott segélyek visszatérítésére Wilhelmné holta után a takarékbetétből levontak, adják ki neki. A kérelemhez Csutakné egy ceruzával irt elszámolást mellékel, amelyből az derül ki, hogy Wilhelmné, a város szegényét, a Csutak-féle temetkezési vállalatragyogó fényvel, zenekísérettel és disz-sírhelyre temette el — nyolcszáz korona költséggel. A követelés ügyét a tényállás megvizsgálása céljából a rendőrkapitányi hivatalnak adta ki a tanács, mert csaknem hihetetlennek látszott, hogy a teljesen szegény és vagyontalannak ismert asszony részére ily szokatlannul pompás temetést rendeztek volna.

A rendőrség kihallgatta Ritter Ferencné, aki az elhunytat élete utolsó napjaiban is ápolta és tudott a temetés körülményeiről. Ritterné elmondta, hogy ő rendelte meg elhunyt unokanővére temetését, amely koránt sem volt valami diszes. Arról szó sem volt, hogy zenekísérettel temessék Wilhelmné és zene tényleg nem is volt a temetésen. Sírhelyet sem kellett venni, mert Wilhelmné még akkor, amidőn jó módban élt, sírkertet vásárolt a felső temetőben és ebben a sírkertben temették el.

A tanács ma tudomásul vette a rendőrségjelentését és az összes iratokat kiadta Reicher Károly városi tiszti főügyésznek, hogy adjon véleményt arról, mit tegyenek Csutakné követelésével szemben.

Bizalom Almay Olivérnek. A jószáshelyi választókerület nemzeti munkapártjának körösbenkényi bizottsága ma délután öt órakor a Korona vendéglőben népes értekezletet tartott. Fekete József dr., a bizottság elnöke felolvasta Almay Olivér országgyűlési képviselő levelét, amelyben a parlamenti helyzetet és a legutóbbi hetekben végbement dolgokat ecseteli és magyarázza azt, hogy miért kellett ennek így és nem másképp történnie. Almay levelét osztatlan tetszéssel fogadta a bizottság minden egyes tagja. A levél tartalmát a magyarul nem értő román választópolgároknak Kúrszky Iván jegyző románul megmagyarázta. Ezek után a bizottság Almay Olivérhez táviratot intézett, amelyben szeretetéről és bizalmáról biztosítja.

néhány trillával. Aztán megsimogatta tekintéssel a bolyhos öklü férfit, a ki széles mosolyban adott kifejezést enyhülésének.

No, ezek láttára már Sarlaiban is felébredt a szunnyadó erkölcsbíró. Gúnyos mosollyal szedte elő szivartárcáját és engedelmet se kérve rágyújtott

— Nem tudtam, hogy ezért hívott meg ide? Ezt az idillt szebb lett volna elképzelni, mint végig nézni és ha sejttem, bizony jobban is eltölthettem volna az időt.

Az asszony most majd felvetette a termet a nagy kacagással.

— Most meg már maga féltékeny? Hisz ez nagyszerű. Das ist doch köstlich! — és a német gajdolás ismét megkezdődött.

Ez a zuhany aztán végkép kijózanította Sarlait. Fordított egyet a helyzeten és maró gúnyt iparkodva keverni az érzelmes hangba, így szólt:

— Egészen félreért, kedves Klára. Én azt hittem, hogy fel fogja használni az alkalmat és érdeklődni fog az otthonhagyottak iránt. Szívesen adtam volna felvilágosítást. Arról megfeledezett, hogy ő maga se tudott semmit, sőt kevesebbet, mint az asszony.

Klára tréfára vette. Ajkbigyesztve szólt:

— Az otthonhagyottak? Tudom, hogy egészségesek és ez nekem elég. Ők ennyire se érdeklődnek irántam.

— És a gyermekek? — folytatta Sarlai. Az asszony hirtelen elkomolyodott. Lesütött szemmel, halkán szólt:

— Látja, azért akartam magával találkozni. Hát ha tud valamit mondani róluk. Föl-

A mandátumvesztés törvénye.

(A közigazgatási bizottság elfogadta. — Návay a szigorú házszabályrevízió mellett.)

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Budapest, június 22.

Nevezetes, hogy arról a törvényjavaslatról, melyet a kormány az 1848. évi IV. ik törvénycikk értelmezéséről és kiegészítéséről a minap a Házban beterjesztett, Lukács László miniszterelnök a beterjesztés alkalmával úgy nyilatkozott, hogy ezt a javaslatot csak majd ősszel, ha szükség lesz rá, fogja a kormány a Házzal tárgyalni. Egyelőre úgy volt, hogy a javaslat a Ház nyári vakációjára előtt a bizottságban sem kerül tárgyalás alá. Annál nagyobb feltűnést keltett ezek után az az elhatározás, hogy a közigazgatási bizottságot, amelyhez a javaslatot előkészítés végett utalták, ma délutánra összehívták s a bizottság már most tárgyalta az ellenzék megfélemezését célzó törvényt. A bizottság ülésén érdekes nyilatkozatok hangzottak el Návay Lajos volt képviselőházi elnök részéről, aki a házszabályok erős megszigorításával kívánt átmenetet teremteni. A törvényjavaslatot a Ház plénuma elé csak ősszel terjesztik.

A kormánynak ugyanis erős a reménye, hogy az ellenzék az ősz beálltaig mai taktikájáról lemond, addig önmagáról is észreter s a nyári szünet után a parlament tanácskozásaiban ismét cselekvően részt vesz. Ebben az esetben az ellenzék, vagy önmaga belátja a kormányjavaslat céljának helyességét és ehhez hozzájárul, vagy pedig mégis magatartása révén normális helyzet áll be s ezzel biztosítékot nyújt arra, hogy a kormány nyugodtan elállhat javaslatának törvényerőre emelésétől. A kormányt e javaslat benyújtásánál nem az a szándék vezette, hogy az ellenzékot izgassa. Ellenkezően, erre a lépésre az a szándék bírta, hogy a tulajdon heveskedőit a nyugodt megfontolás pályájára visszavezesse.

Képviselői díjak megvonása.

A képviselőház közigazgatási bizottsága ma délután négy órakor Lukács László miniszterelnök, Székely Ferenc igazságügyminiszter és Te-

vetette a szemét és mintha köny csillogott volna benne. Sarlái látatlanná tette. Komédia, gondolta magában, engem nem fogsz meg vele. Nyugodtan nézett az asszonyra.

— Csak nem gondolja, hogy ezt a helyet és társaságot alkalmasnak találom a gyerekeiről való beszélgetésre? Ezt nem hihette egy pillanatig sem. — Kemény rendreutasítás csapott ki a szavakból és Klára dacosan vágta föl a fejét.

— Nohát nem is akarok róluk tudni. Apjuknál vannak, jó helyen vannak. A bíróság is úgy vélekedett, mert még a látásukat is az apa személyéhez kötötték. Az első időben egyremásra irtam a könyörgő leveleket. Még csak választ se kaptam. Ez a kegyetlenség adta meg a végső lökést. Szakitottam mindennel, otthagytam mindent. És akkor, mikor mindenki elfordult tőlem, mikor mindenkinek joga volt egyet rugni rajtam, mit kellett volna tennem? Talán?... Ej, az élet szép! Miért lökjem el magamtól. Elfogadtam a legelső ajánlatot. Azóta dolgoztam, küzdöttem és ez a derék vasgyuró nagy segítségemre volt. Az igaz, hogy azóta kizárólagos jogot formál rám, de megvéd és szeret. Meddig fog tartani az egész? Amíg kedvem lesz rá. Igazán a magam ura lettem és nem tartozom számadással senkinek. Azek akarták.

Az a nehéztestű germán erőművész nagy figyelemmel hallgatta Klára kifakadását. Meg az evést is abbahagyta. Nem értette a szót, de látta az asszonyon, hogy haragszik, és vasvilla-pillantásokkal sutotta Sarlait, akiről azt hitte, ő a harag oka. Felindulását krakogásokkal palástolta és rekedten kérdezte Sarlaitól, hogy mi köze van az asszonyhoz, mivel bán-

leszky János pénzügyminiszter részvételével, Khuen-Héderváry Károly elnöke alatt ülést tartott, amelyen Jakabffy Imre és Törny Gusztáv államtitkárok is résztvettek. Napirenden volt az 1848. IV. t.-c. értelmezéséről és kiegészítéséről szóló törvényjavaslat tárgyalása.

A javaslatot Haydin Imre előadó ismertette és javasolta, hogy az a közbeeső intézkedéssel, hogy első sorban az összeférhetlenségi bizottság az illető renitens képviselőt ne a legsúlyosabb megtorlással: a mandátum megsemmisítésével sújtsa, hanem az első esetben az illető képviselő meghallgatásával a képviselői tiszteletdíjnak bizonyos időre való megvonását mondja ki és csak ismétlődés esetén lenne a mandátum megsemmisítése kimondandó, — fogadja el a bizottság a javaslatot.

Návay aggodalmai.

A javaslatához legelsőnek Návay volt házelnök szólal fel. Örvend annak, hogy a kormány nem kívánja a javaslat sürgős tárgyalását, mert ezáltal megkönnyíti azok helyzetét, akiknek a javaslat ellen aggályaik lehetnének, főleg az időszerecsém szempontjából. Köteles nyíltsággal kijelenti, hogy ő is azokhoz tartozik, akik a jelenlegi izgalmas és bonyodalmas helyzetet nem tartja alkalmasnak arra, hogy ily nagy horderejű javaslatot tárgyaljanak. Mivel a javaslat elfogadása vagy el nem fogadása most nincs napirenden, nem akar ezáltal a dolog politikai részével bővebben foglalkozni, csupán egész általánosságban néhány megjegyzést kíván tenni, amelynek egyedüli, de legfőbb kifogásai a javaslat jelenlegi konstrukciója ellen szólnak. — Hiányzik a javaslatban a kellő megalapozás a szükséges fokozat szempontjából. E tekintetben a házszabályok kiegészítése szükséges, még pedig francia mintára, ahol az ismételt rendreutasítás hatálya érzékeny pénzbírsággal van egybekötve. Ugyanazt a képviselőt ugyanazon az ülésen csak kétszer kell rendreutasítani, a második rendreutasítás már a jegyzőkönyvbe jön és a képviselőnek 15 napig csak a fél napidija jár. Súlyosabb esetben, vagy több szöri rendreutasításnál a képviselő megrovás alá esik, még pedig ha a sértés súlyos, kizárással kapcsolatban. A kizárás első ízben 15 nap, ismét-

totta meg? Ez épen felelni akart és a helyzet kritikussá váhatott volna, ha Klára véget nem vet neki. Apró, gyűrűs kezét rátette az óriás hatalmas öklére és aztán gyöngéden simogatta. Halkan beszélni, duruzsolni kezdett, egészen közel hajolva annak kopasz fejéhez. Egyszerre nevetni kezdtek mind a kettőn és az óriás szárazokozó mosollyal bólogatott Sarlái felé.

Ez borzasztóan elrestelte magát. Mit csináljon? Kérdőre vonja ezt az erőművészt? Botrányt rendezzen és egyúttal lepénnyé lapitassa magát a vasgyuró ökle által? Világos. Róla beszélnek. Érezte, hogy a füle tövéig elvörösödött tehetetlen zavarában. Mosolyogni próbált ő is és visszabólintott az artista szörnyetegre. Hogyan meneküljön innen? Nem bánta volna, ha egyszerre elsüllyed az egész mulató mindenestül.

Azok végre abbahagyták a halk beszédet és Klára csevegve, mosolyogva fordult Sarlái felé, mintha semmi se történt volna. Az óriás eltűnt egy pillanatra. Néhány szál virág volt a kezében, mire visszatért és Klárának nyújtotta. Ugy látszik, ez volt a megbeszélt jel, mert hirtelen szedelőzködni kezdtek és mire Sarlái magához tért volna, már karonfogva siettek végig az éttermen.

Egy darabig csak bámulva meredt utánuk. Aztán újra elfogta a tehetetlen méreg. Szidta a Sorsot, a véletlent. Dühös volt az egész világra. De legnagyobb hangja az erkölcsbírónak volt. Micsoda anya! — dünnyögte — El se hinné az ember, ha mástól hallja. Ej, nem is érdemes szót vesztegetni az egész asszonyra. Elhatározta, hogy senkinek se fogja előhozni ezt a találkozást, sőt iparkodik elfelejteni maga is?

lődés esetén 30 napra történik. A megrovás 30 napi, a kizárás pedig 60 napig terjedő időre fél napidij elvonással van összekötve.

De szükségesnek látja bizonyos garanciális biztosítékok felvételét is a javaslatba, amelyek a pártatlanság és megnyugvás szempontjából nélkülözhetetlenek. A mentelmi bizottság, amely az ügy előkészítésében és megérlelésében döntő szerepet játszik, a pártatlanság nagyobb attribútumával látandó el, legalább is olyan mérvekben, mint az esküre kötelezett bíráló-bizottságok. Az összeférhetlenségi állandó-bizottság elé utalásnál megkívánandó egy megfelelő fórum per analogiam 1899: XV. t.-c. 104. §. amely a képviselőház tagjai általános többségének jelenlétét követeli. Mindezek előterjesztésével nem azt akarja mondani, hogy a javaslatait szemben táplált kételyei és aggályai mind eloszlatva volnának, de tekintetbe véve a bizottság felfogásait, amely előreláthatólag a javaslat elfogadása mellett fog nyilatkozni, csak azon aggályait kívánta felemlíteni, amelyek úgy hiszi, hogy a bizottság valamennyi tagja részéről méltányolhatóak.

Az elkerülhetetlen házszabály szigorítás.

Lukács László miniszterelnök utal arra, hogy midőn a kormány programját a Házban előterjesztette, már akkor bejelentette, hogy a házszabályok revíziójának kérdését sürgősnek tekinti. E revízió kapcsolatba hozott a választói reform megalkotásával, amelyet az ellenzék akceptált. Ezen álláspont mellett meg lehetett volna maradni, ha nem jöttek volna közbe a közelmúlt eseményei, amelyeket vázolni ezúttal nem akar. A házszabályok csak addig bírnak értékkel, amíg szankciójuk van és mivel kitűnt, hogy a mi jelenlegi házszabályaink megfelelő szankcióval nem bírnak, felmerült ezen törvényjavaslat előterjesztésének szükségessége. Mivel a bizottság elvileg akceptálta a kormány javaslatát, nem látja szükségét annak, hogy a javaslat beterjesztésének szükségességét bőven indokolja, hanem átér a vita során felmerült javaslatokra.

Osztja Návay Lajos véleményét az irányban, hogy még e törvény megalkotása mellett is elkerülhetetlen a házszabályok revíziója, mert végre is nem lehet mindig a legszigorubb intézkedésekkel operálni. Azon intézkedések, amelyeket az előadó és Návay Lajos említettek, a házszabályok keretébe tartoznak és így az ő álláspontja az, hogy ezen javaslatokat a revízió alkalmával kell majd megfontolni. A tárgyalás alatt levő javaslat törvényerőre emelkedése szükséges és csak a kormány és a többség lojális eljárása az oka, hogy nem kívánják a javaslatnak azonnali tárgyalását most, amidőn az ellenzék igaz ugyan, hogy részben saját elhatározásából, de az ülésekről állandóan abszentálja magát. Návay által felvetett azon javaslatot, hogy a képviselők száma, akiknek jelenlétében határozni kell, kétszázban legyen meghatározva, magáéva teszi és hozzájárul a javaslat szövegének ily értelmű kijavításához.

Székely Ferenc igazságügyminiszter kéri a javaslat második bekezdésének a harmadik sorban „az elnök felszólítására azonnal el nem hagyja” szavak után a következő beszúrás felvételét „vagy az említett felszólítás ellenére, vagy kizáratásának tartalma alatt visszatér” és folytatólag ugyanazon sorban „a képviselőház az ügyet” szavak után a következő módosítás felvételét „rögtön, vagy legkésőbb nyolc napon belül legalább 200 képviselő jelenlétében.”

A bizottság a javaslatot az igazságügyminiszter által proponált módosítással egyhangulag elfogadta.

A dunai hajó halottai.

— Hivatalos tagadások. —

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Budapest, június 22.

Bukaresti távirat jelentette az éjjel, hogy egy kereskedő, aki az *Erzsébet királyné* hajóról menekült meg, elmondotta, hogy bűnös könnyelműség következtében ötvenen veszték a Dunába. Az érdekelt hajóstársaságok természetesen tagadnak, ferdítenek és úgy sikkasztják a halottakat, mint valami bankpénztáros az ezreseket.

Tessék elolvasni ezeket a jelentéseket; ez meggyőz mindenkit róla, hogyan dolgoznak nagy szerencsétlenségek idején a milliomos hajós társaságok, amelyek hanyagsága következtében sokan pusztulnak el a dunai hajókon.

Domonyi Domony Mór dr., a hajóstársaság igazgatója, aki véletlenül az Aldunán tartózkodott, nyomban a katasztrófa helyére sietett, mára jelentést küldött Budapestre az igazgatóságnak a szerencsétlenségről. Sónapi Péter helyettes igazgató így mondta el az *Erzsébet királyné* bal esetét:

— E hó 19-én délután két órakor indult el Galacról az ezer személyszállításra berendezett hajó. Éjszaka félegykor eddig ki nem derített okból tűz ütött ki a konyahelyiségben. A hajó ekkor a romániai Csernavoda és Oltina állomások között uszott. Pillanat alatt tüzet fogott a száraz faalkotmány és láng futott végig az egész fődélzelen.

— Tűz van! Menekülünk! — hallatszott a hálófülkékből a rémült kiáltás. Megriadt emberek felugráltak fekhelyükről és éjjeli öltözékben futkostak a gőzös elején, ahová még nem hatoltak el a lángok. Irtózatosságot okoztak. Az asszonyok sirtak, tépték a hajukat, gyerekek, férfiak szivszaggató segélykiáltása metszette át az éjjeli csöndet. Sokan a vízbe akartak ugrani, hogy megmentsék életüket, de Weichinger hajóskapitány — aki közben a part felé irányította a hajót — odarohant az egymással dulakodó emberek közé és harsány hangon elkiáltotta magát:

— Senki se hagyja el a hajót, van elég mentőcsónakunk, mindenkit meg fogunk menteni!

Csak ekkor vette észre a kapitány, hogy az egyik mentőcsónak szintén a tűz martaléka lett. Nem baj. Volt még két csónak, ezek segítségével azonnal megkezdtek a mentést. A hajósok, akik bátran, önfeláldozóan, nagy kötelességtudással végezték dolgukat, első sorban a gyerekeket, majd az asszonyokat, legvégül a férfiakat vették a csónakokba. Ilyenformán hetvenhárom utas közül hetvenet sikerült megmenteni, hárman eltűntek, ezeket nem sikerült feltalálni, nem lehetetlen, hogy menekülni akartak és a vízbefultak. Strotzka Norbert főgépész valószínűleg kötelességének lett az áldozata, a tűzoltás közben égett el. Megszenesedve találták a hajó pincérének holttestét is.

Az *Erzsébet királyné* jelenleg Rassovánál horgonyoz. A hajó különben egészen roncs, talán nem is lehet újra fölépíteni.

Jelentést adott ki az *Erzsébet királyné* katasztrófájáról a Magyar Folyam- és Tengerhajózási Részvénytársaság igazgatósága is. A kommunikáció ezt mondja: A helyszínen lévő Domony igazgató távirati közlése szerint a hajó konyhájában tűz ütött ki, mely a hajó faszervezetét hirtelen lángba borította. A hajószemélyzet teljes nyugalommal és hidegvérrel nyomban hozzálátott a mentési munkálatokhoz és minden lehetőt elkövetett a baj csökkentésére. A hajóparancsnok a hajót a part felé irányította és a parttól mintegy ötven méternyire, sekély vízben, lehorgonyozott. A hajón volt 73 utasból 70 utast mentőcsónakkal sértetlenül partra vittek. Három utas holléte ismeretlen. Strotzka Norbert hajógépész és egy hajópincér elégték. A gőzös első harmadrésze a kazánokkal sértetlen maradt. Robbanás a hajón nem történt.

Későbbi híradás szerint a csernavodai révkapitányságnál hivatalosan öt utas halálát állapították meg. Ezek: egy galatzi sörgyár utazója, egy csernavodai erdőfelügyelő, egy bolgár diák és egy orosz kadet és a huga. Ezek a személyzet figyelmeztetése ellenére a mély vizű Dunába ugrottak és valószínű, hogy odaveszttek. A révkapitányság megállapítása szerint senki sem esett a hajón támadt tűz áldozatául, kivéve a hajógépészt és egy pincért.

Ezeket mondja a helyszínére sietett igazgató távirata. Az elfogulatlan jelentések viszont egész meztelenségében tárják föl a hajóstársaság hanyagságát. Az *Erzsébet* hajón nem voltak mentőövek, kevés mentőcsónakot vittek a hajón és semmit se tettek meg a katasztrófa megakadályozása érdekében. Ez az oka annak, hogy nem három, hanem ötven utas pusztult el.

Aradi rabló a nagyikindai vásáron.

(Egy veszedelmes család bünkrónikája.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, június 22.

A nagyikindai csendőrség tegnapelőtt éjjel táviratban értesítette az aradi rendőrkapitányi hivatalt, hogy Gács András aradi lakos Kikindán 360 koronát elrabolt és Aradra szökött. A jelentéktelennek látszó és kis összegű rablás mögött, amint azt az aradi rendőrség bünyügyi osztályának két napon át teljes apparátussal folytatott nyomozása kiderítette, veszedelmes bünszövetkezet titkos munkálkodása rejtőzött és valószínű, hogy Gács Andrásnak és cimboráinak lelkét sok kiderítetlenül maradt fővárosi és vidéki lopás, rablás nyomja. A bűnös bandát hurokra juttató eset így történt:

Nagyikindán országos vásár volt június 20-án. A vásárra jött Torontálpolyáról Lutyé József 63 esztendőes német földműves gazda. Alkonyattájban Lutyét a vásártéren négy férfi szólította meg. Arra kérték, hogy tolmácsolja vásárló szándékukat egy német marhakereskedőnek, akitől tehenet akarnak venni. Az öreg ráállt és a négy ember — Gács és három társa — a temető árkához vezették. Itt Gács András revolvért rántott és rákiáltott az öregre.

— Add az elvesztett pénztárcámat, te találd meg!

Lutyé kézzel-lábbal tiltakozott, de Gács egyik kezével a revolvért szegezte a mellének, a másikkal pedig kikutatta zsebeit és elrabolta az öreg tárcájában levő háromszázhatvan koronát. A három cimborá azalatt hiven falazott: leste, hogy nem jön-e arra valaki. A rablás után elmenekültek. A megrémült öreg ekkor segítségért kiáltott. Kiáltásaira ott termett Fülöp Ferenc csendőrmester és amint a rablásról értesült, egyik vásáros kocsiján üldözőbe vette a négy irányba menekülő bűnösöket és az egyiket Lakatos Horvát Lajos zentai napszámost utól is érte. Az elfogott ember megnevezte társait: Rózsa Istvánt, Prisztón Jánost és Gács Andrást. A csendőrök az előbbi kettőt még aznap este el is fogták. A három fogolynál egy fillért sem találtak a rabolt pénzből. A bűnösöknek nem volt idejük az osztozkodásra és így a háromszázhatvan korona érintetlenül Gácsnál maradt. A csendőrmester azt is megtudta, hogy Gács hazautazott Aradra.

A nagyikindai csendőrség táviratára, Green Nándor főkapitány azonnal detektiveket küldött Gács aradi lakására. Gács ugyanis ismert rovvott multu ember, aki lopásért több ízben volt már büntetve és legutóbb épen szándékos emberölésért ült több évi feyházat. Aradon a Határ-utca 4. számú házban lakott, de lakásán csak feleségét, született Simon Rózát találták a detektivek. Simon Róza, akit a rendőrség állandóan orvosi felügyelet alatt is tart, szintén ismert és többször

büntetett orgazda, tolvaj. Az asszony azt állította, hogy férje Budapesten van. A hatóság emberei elől bujdosó Gácsot azonban mégis a rendőrség kezére játszotta a véletlen.

A vakmerő ember tegnap délelőtt egész nyugodtan fölsétált a városházára és ebvédjegyet akart váltani. Az adóügyszóztárnál véletlenül épen dolga akadt egy rendőrnek, aki felismerte Gács Andrást és azonnal előállította a bünyügyi osztályhoz a körözött gonosztevőt. Gács természetesen mindent tagadott, azt állította, hogy nem is járt Nagyikindán. A rablott pénzt csakugyan nem is találták nála. A főkapitány ma Rastig István és Barmos István detektiveket kiküldte Gács lakására, hogy tartsanak házkutatást. A detektivek felforgatták az egész lakást és hosszú fáradozás után Rastig detektív egy rozoga kép üreges keretében ráakadt az elrejtett pénzre. Kétszázhetven korona volt husz és tiz koronás bankókban a képkeretbe rejtve.

Simon Róza, a gyanúsított felesége, aki a házkutatás előtt nem akart tudni a pénzről, a 270 korona megtalálása után azt mondotta, hogy ezt az összeget ő rejtette el Gács András elől és azért nem szökött, mert felt, hogy így a férfi megtudja a dolgot és elveszi a pénzt. Ennek a mesének azonban a rendőrség nem ült fel, hanem Simon Rózát is bevitték a főkapitányságra és mint orgazdat, őrizetbe vették. Az aradi rendőrség nyomozása közben még azt is megállapította, hogy Gács és cimborái, Budapestről — ahol valószínűleg szintén nem jó ügyben jártak — Aradon át utaztak Nagyikindára. Június 19-én este egy, a vasuti állomás közelében levő harmadrangu korcsmában látta a négy jómadarat együtt tervezgetni egyik detektív.

Gács András a házkutatás után sem akart tudni a kikindai rablásról és azzal igyekezett alibijét igazolni, hogy a rablás estjét gyermeivel töltötte Aradon. Itt derült ki csak teljes egészében, hogy milyen furfangos bünszövetkezettel áll szemben a rendőrség. Gácsék gyerekei: két tizenhárom és tizennégy éves kis leány az aradi állami gyermekmenhelyen vannak. Május derekán inter-nálta a menhelyre a két leányt, egy harmadik hasonlókorú társnőjükkel együtt az aradi rendőrség. Még emlékezetes, hogy a kiskorú leánykákra egész sereg besurranó lopás bizonyult reá. A gyermekeleányok orgazdája Simon Róza volt. A két romlott leányka május óta békében megvolt a menhelyen, de most június huszadikán éjjel ki-játszották az őrizetet és megszöktek a menhelyről. Amikor pedig másnap reájuk akadtak, azt állították, hogy apjuk: Gács András szöktette meg őket. Midőn Gács is ezzel az alibivel állt elő, a rendőrség rögtön gyanut fogott. Valószínűnek tartják, hogy a ravasz család előzetesen megállapodott abban, hogy alibit készítenek Gács András részére. Simon Róza betanította valamilyen uton-módon a menhelyen levő leányait is arra a mesére, amit elmondottak. A két züllött kisleány éjszaka, a megállapodáshoz hiven egymaga megszökött a menhelyről és jól kiesztelt meséjükkel igyekeztek bizonyítani, hogy apjuk nem lehetett Nagyikindán június huszadikán.

Ez a fufang azonban kárba veszett. A rendőrség nem is terjesztette ki a nyomozást ebben az irányban, hanem átadta Gács Andrást és Simon Rózát a nagyikindai csendőrség kiküldöttjeinek, akik holnap elszállítják a bűnös házaspárt a kikindai ügyészség fogházába.

AZ ARADI KÖZLÖNY telefonszámai:

Szerkesztőség (6)jál-nappal	— 357
Szerkesztőség (csak éjjel használható mellékállomás)	— — — — — 151
Kiadóhivatal és hirdetés osztály	— — — — — 151
Nyomda	— — — — — 151

Az életbiztosító gyilkos ítélet előtt.

— Befejezték a bizonyítást. —

Távirati tudósítás.

Bécs, június 22.

Tomán ügyében ma befejezték nyilvánította az ungarisch-hradischi törvényszék a bizonyítási eljárást. Kihallgatták Tomán házi orvosát, *Schebela* doktort, aki elmondta, hogy Tomán letartóztatása után felkereste őt a gyilkos felesége és testvére és arra kérték, hogy állítson ki egy orvosi bizonyítványt, amely szerint Tomán idegbajos és nem egészen beszámítható. Ő a kívánság teljesítését megtagadta, mert szerinte a vádlott teljesen normális. A törvényszéki orvosok elmondják, hogy Tománt három hónapig tartották megfigyelés alatt s úgy vették észre, hogy epileptikus természetű görcsök lepték meg többször.

Elnök (Tománhoz): Nem szimulált maga? Most már bevallhatja!

Tomán: Lehet, hogy szimuláltam!

A törvényszéki elmeszakértők szerint Tomán a vele folytatott beszélgetések alkalmával hallatlan cinizmussal emlékezett meg a gyilkosságról. Szerinte az egész nem olyan nagy dolog, hisz olyan életnek, mint a Schülleré, úgy sincs semmi értéke. Megfigyelésük eredményeképp kijelenti a két elmeszakértő, hogy habár Tomán apai részről terhelt s koponyakata is degeneráltságra mutat, a tett elkövetésekor akaratának szabad elhatározási képessége meg volt.

Ezután a helyszíni és a boncjegyzőkönyvet olvasták fel, majd az elnök ismét Zeleznyhez fordul és felszólítja, hogy tegyen töredelmes beismerő vallomást.

Zelezny: Mindent megmondanék, hisz tudom, hogy beismerő vallomással javíthatnék helyzetemen, de nem tudok és nem is tudtam semmiről semmit!

Elnök (Tománhoz): Mit szól ehhez?

Tomán: Most, hogy már mindent bevallottam, nincs semmi okom arra, hogy Zeleznyt is be mártssam a dologba! Amit mondtam, az mind igaz! Sohse jutott volna eszembe ilyesmi, az egész tervet Zelezny eszelte ki!

A tárgyalást hétfőn folytatják.

MULATSÁGOK.

(=) Szépségverseny a soborsini nagyszabású parkünnepélyen. Irtnunk már róla, hogy július 7-én Soborsinban parkünnepély lesz. Az ünnepséget *Hunyady Károlyné* grófné és *Hunyady Károly* gróf védnöksége alatt a vöröskereszt egyesület soborsini fiókja rendezi. Az előjelekből ítélve az idei parkünnep nagyobb szerű lesz az eddigiekénél és az előző éveket messze fölülmulja. A grófi kastély parkjában rendezendő ünnepély iránt nemcsak a megyében, hanem távoli vidékeken rendkívüli érdeklődés mutatkozik. Már is közel 1200 darab szebbnél-szebb tombolatárgyat küldtek a kegyes adományozók. A tombolajegyek ára darabonként egy korona, de olyan ügyesen kiszámítják, hogy minden jegy nyer valamit. Már pedig a legtöbb nyermény jóval többet ér egy koronánál. Valóban sok értékes díszmütagyak vannak, amelyek ezüstből, bőrből, üvegből készültek, prémek, angol szalmakalapok, sétatobok, ernyők, keztyűk, nyakkendők stb. stb. hasznos dolgok. De még a szokásos élő borju és disznó is főtálalható e tárgyak között. Nagyszerű kis mulatóhelyek, csárdák, csalogány tanyák lesznek, továbbá pavillonok, cukrászdák és mindaz, ami kellemessé teheti a vendégek tartózkodását. Nem szabad megfeledkezni a díjlövészetről se, amelyben értékes tárgyakat lehet szerezni, továbbá tekeverseny is lesz. Minden lesz itt, csak

— pumpolás nem lesz. — De az ünnepély legkiemelkedőbb része a szépségverseny, amelynek szavazólapjai 40 fillérbe kerülnek. A zsüri elnöke *Salacz Gyula* radnai főszolgabíró. A legszebb három hölgy a következő díjakat kapja: Első díj: Felállítható (asztalra való) nagy, ezüst tükör. A társelnök *Hunyady Károly* gróf adománya. Második díj: Gyöngyház legyező pilletekkel. Harmadik díj: Ezüst doboz pecsételő készlettel. — A zenét a piskii vasutasok gyermekzenekara szolgáltatja *Todescu* karnagy vezetésével. Este táncmulatság lesz a kaszinó összes termeiben.

A budapesti ügyvédi kamara a politikai eseményekről.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Budapest, június 22.

Viharos lefolyású volt a budapesti ügyvédi kamara mai közgyűlése, amelyen a legutóbbi politikai helyzettel foglalkoztak. Az ellenzéki ügyvédek teljes számmal felvonultak és terrorizmussal némitották el a komolyabb elemeket.

Az ülés megnyitása után *Hiracs* Marcell hosszabb beszédet tartott, amelyben kijelentette, hogy kikapcsolni kíván minden politikát és kizárólag csak a törvényesség szempontjából bírálja a politikai eseményeket. Indítványt terjeszt elő, amely szerint a kamara a politikai pártok harcába nem avatkozik, egyik párt mellett sem foglal állást és minden politikai szemponttól menten mint a törvénykezés egyik tényezője emeli fel szavát és aggodalommal tapasztalja a törvényesség szellemének hanyatlását. A jogrend és törvényesség mielőbbi helyreállítását követeli. Ennek legszilárdabb támasza a teljes népképviselőlet alapján álló alkotmány, amely a népakarat érvényesítését minden kijátszás és önkény ellen a törvényes intézkedések világos rendelkezésével védi meg.

Rónay Zoltán dr. sokkal hevesebb hangú indítványt nyújtott be, amelyben szintén kijelenti, hogy mentem minden politikai szemponttól a jogrend súlyos megsértésének tartja azt, hogy érvényes jogszabályok megsértésével hozza a törvényhozó testület határozatait, hogy a képviselőket önkényes erőhatalommal eltávolítják a képviselőházból és hogy a képviselőház fegyveres erő igénybevételével ülésezik. Követeli a jogrend és törvényesség helyreállítását, amelynek legszilárdabb támaszát a teljes népképviselőleten álló alkotmányban látja.

Csányi Gusztáv emelkedik szólásra óriási zajban, az ellenzék gunyos nevetése és püsszegése közben. Kijelenti, hogy Tiszának tettei törvényesek. (Felkiáltások: Szégyelje magát! Közjegyző akar lenni!) Kéri, hogy ne csökkentse a kamara saját tekintélyének súlyát azzal, hogy az ellenzéki indítványt elfogadják. Szavait az ellenzék óriási lármája közben fejezte be.

Ezután az elnök elrendelte a szavazást. Először *Csányi* Gusztáv indítványát tette fel szavazásra, amely kézfelnnyújtással történt. Az indítvány mellett alig néhány kéz emelkedett fel a levegőbe, amit az ellenzék gunyos hahotával és tapsal kísért. A kamara ezután nagy többséggel elfogadta *Rónay* Zoltán dr. javaslatát.

TANÜGY.

(=) A női ipari iskola kézimunka és rajzkiállítására hétfőn, 24-ikén 10 órakor megnyílik és 27-ig mindig délelőtt 10—12-ig délután 4—7-ig a közönséget szívesen látják.

Törvényhatóságok határozatai az ellenzék és kormány harcáról.

— A parlament munkaterve. — Ellenzék az utcán. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Budapest, június 22.

A képviselőházban történt eseményekkel eddig 27 törvényhatóság foglalkozott. Ezek között a történeteket elítélte és a kormánnyal szemben bizalmatlanságát fejezte ki három és pedig Pest-megye 171 szóval 126 ellenében, Borsodmegye 114 szóval 109 ellenében és Hevesmegye 26 szóval többséggel. Ezzel szemben 5 törvényhatóság, még pedig Brassó, Zemplén, Székesfehérvár, Kolozsvár és Fiume városa a beadott bizalmatlansági indítványt elvetette. A többi 19 törvényhatóság a kormány iránt bizalmának adott kifejezést és az obstrukció megszüntetésére irányuló eljárást helyeselte. A törvényhatóságok a következők: Veszprém egyhangulag, Csongrád 99 szóval 36 ellenében, Temes háromszáz szóval három ellenében, Trencsén (202—9), Turóc (42—21), Torontál (150—3), Alsófehér (140—23), Kisküküllő (63—8), Jásznagykunszolnok (238—74), Bars (104—49), Besztercenaszód (160—8), Bereg (162—17), Budapest főváros (156—76), Pécs (64—30), Marosvásárhely (43—23), Bihar megye túlnyomó többséggel, Ujvidék, Selmechánya és Versec városok szintén nagy többséggel.

Ehhez a sorozathoz csatlakozott ma még Zombor, ahol a törvényhatósági bizottsága a mai rendkívüli közgyűlésen 56 szóval 16 ellen Tisza István grófnak és a kormánynak bizalmat szavazott.

Temesvárról jelentik: A város törvényhatósági bizottsága hétfőn fogja tárgyalni a bizalmi indítványt. — Temesvármegye törvényhatósága a napokban tartott ülésén bizalmát fejezte ki a kormánynak és Tisza Istvánnak. Tisza István gróf ma Ferenczy Sándor alispánnak meleg hangú levélben köszönte meg a vármegye kitüntető bizalmát.

Pénteken kezdődik a parlament szünete.

A főrendiház szerdán délelőtt 11 órakor ülést tart, amelyet megelőzőleg kedden délelőtt 10 órakor bizottsági ülések lesznek. A főrendiház ekkor a képviselőháztól átküldött javaslatokat fogja tárgyalni. A képviselőház csütörtökön a főrendek üzenetének átvételére és a törvényegyeztető bizottság jelentésének meghallgatására formális ülést tart és valószínű, hogy már csütörtökön, de legkésőbb pénteken megtörténik a királyi kéziratral való elnapolás.

Az ellenzék és a rendőrség.

Az ellenzéki képviselők ma is az Országgyűlés-képvédegyületben gyülekeztek. Néhány perccel tíz óra után *Justh* Gyula vezetésével a képviselőház felé indult az egész társaság. A katonai kordon előtt egy rendőrfelügyelő *Justh* elé állott és így szólt hozzá:

— Kegyelmes ur, az utasítás még ma is fennáll.

— Miféle utasítás? — kérdezte *Justh*.

— A kizárt képviselő urak nem mehetnek be, felelte a felügyelő; akik nincsenek kitiltva, azoknak szabad az út.

— Kérem, válaszolt *Justh*, ez a rendelkezés jogtalan, törvénytelen és igazságtalan; a leghatározottabban tiltakozom ellene és orvoslást fogok keresni.

— Csatlakozok ehhez a kijelentéshez, szolt *Désy* Zoltán.

— Én nem ismétlem meg azokat, mondotta *Károlyi* Mihály gróf a miket napok óta mindig elmondok, csak azt jelentem ki, hogy a mi itt történik, az törvénytelen dolog.

— Mindnyájan szolidárisak vagyunk kitiltott képviselőtársainkkal, szolt *Sághy* Gyula. Nem megyünk be a parlamentbe, mert itt ostromállapot van, s a parlamentnek ostromállapotban tárgyalnia nem lehet. Csak ezeket a szegény bosnyák katonákat sajnálom, akik ebből tanulják meg, hogy mi a magyar alkotmányosság.

A képviselők egy része oszladozni kezdett. *Brestyánsky* Kálmán néppárti azonban még beszélgetni óhajtott a rendőrfelügyelővel.

— Ha Tisza azt parancsolná, kérdezte, hogy akaszsza fel bennünket, ezt a parancsot is végrehajtanák?

— Az akasztás nem a mi foglalkozásunk, felelt *Köpf* felügyelő.

— Az tisztességesebb foglalkozás, mint az önké, szölt közbe *Sümegei* Vilmos.

— Miért nem kérdezik meg Tiszától, szölt a felügyelőhöz *Járny* Béla, hogy mi jögon zár ki bennünket.

— Kérem, ebben az ügyben másutt lépjenek föl az urak, felelt a felügyelő.

Erre többen ráváltak:

— Ne adjon nekünk tanácsot! Tartsa meg magának.

— Azt az örutlet pedig vigyék a bolondok házába! — tette hozzá *Justh* János.

Erre aztán az ellenzék szétoszlott.

SPORT.

+ **A Budapesti Torna Klub Aradon.** A football tanítómesterei, az első magyar labdarúgó egyesület, teljes első csapata vasárnap délelőtt érkeznek Aradra. Az AAK. vezetősége nagyarányú előkészületek tesz a vendég csapat fogadtatására. Ezen világhírű csapat játéka bizonyára emlékezetes lesz az aradi közönség előtt és az aradi csapatok fejlődésére nagy kihatással lesz. Az AAK. teljes első csapatával megy a küzdelembe és így a piros-fehéreknek kemény ellenfelei lesznek. A Budapesti Torna Klub csapatában ismét játszani fog Szendrő, a reprezentatív hávéd, ki nemzetközi küzdelmekben már 10-szer segítette diadalra a magyar cimert, kivüle válogatott csapatban játszott még Ficzere 5-ször, Horváth 6-szor és Dobó 2-szer, ez is bizonyítja, hogy a budapesti csapatok méltó ellenfelekné tekintik a vidéket, mert teljes csapattal rándulnak le. A BTK. csapata a következő legerősebb összeállításban játszik: Kapuvédő: Grünzeri, Hávédék: Kőszegi, Szendrő, Fedezetek: Ficzera, Rauchmaul, Kertész, Csátárok: Mahr, Dobó, Pócz, Kovács és Horváth. Bíró: Horváth Pál (SzAC.) lesz. Helyárok: Páholy: 6 kor. Tribünülöhely: 1 kor. Állóhely: 80 fillér. Deák-hely: 20 fillér. Kezdeté délután 5 órakor s a mérkőzés kedvezőtlen idő esetén is megtartatik.

+ **Aradi turista egyesület kirándulásai.** *Gannai* Leányvásárra. Ez évi július hó 20—21-éig. Indulás 1912 június hó 20. reggel. visszaérkezés 21 én este 9 órakor. Részvételi díj személyenként 24 korona, melyben fedezve van a vasúti költség Aradtól—Nagyhalmágyig és vissza III o.-ban, iparvasut. Étkezés: reggeli, ebéd, vacsora, az étkezés a szombati ebéddel kezdődik és a vasárnapi ebéddel végződik, meghálási díj a menházba, podgyász-hordás, borraivalók költségei. Jelentkezni lehet július hó 14-éig az egyesületi irodában Deák Ferenc utca.

Balatonra. Ez évi július hó 24—30-ig. Kirándulási pontok: Szolnok—Budapest—Börgöndön át Székesfehérvár, Veszprém, Balaton. Almádi Felső Alsó Órs—Lovas—Csapok—Arács—Balaton Fűred—Tihany. Balaton Földvár—Badacsony. Jelentkezni lehet az egyesületi irodában Vasszálloda, Sófaly György ipartestületi titkár, Erzsébet királyné-körút 16 és Balassa Ernő máv ellenőr Weitzer János-u 2.

Aldunai kirándulás. Ez évi augusztus hó 17—19-én. — **Velencei kirándulás.** Ez évi szeptember hó 23—30-ig, nyolc nap.

+ **Az Aradi Hajósegylet közgyűlése.** Az aradi hajósegylet ma este tartotta évi rendes közgyűlését a városi sörcsarnok különhelyiségében a tagok nagy érdeklődése mellett. A gyűlést, az elnöki szék üresedésben lévén, Jancu Cornél dr. elnök vezette. A közgyűlés egyhangulag tudomásul vette a pénztárnoki, titkári és művezetői jelentést, amely kiemeli, hogy az elmúlt évben Zinger Jenő dr., Szeibert Ferenc, Faragó Alfréd, Schuster Ödön dr., Kovács Gyula, Staufér János és Brasch Aladár dr. voltak az egyesület legszorgalmasabb tagjai, mert az elmúlt év folyamán ők eveztek legtöbbet. A jelentések tudomásul vétele után megválasztották az egyesület tisztikarát, mely a következő: Elnök: Schreyer Viktor. Alelnökök: Jancu Cornél dr., Holländer Emil. Titkár: Rácz Sándor dr. Másodtitkár: Kovács Gyula. Pénztárnok: Weisz Hugó. Ellenőr: Holländer Alfréd. Ügyész: Singer Jenő dr. Szertáros: Mannheim Aladár dr. Művezető: Schuster Ödön dr.

Brasch Aladár dr. Orvos: Auszterweil László dr. Számvizsgálók: Flam, Kilényi Zoltán dr. és Kell Rezső. Választmány: Reisinger Ferenc dr., Singer József dr., Kell József dr., Vadász Ármánd dr., Molnár László, Gábor Sándor, Herczeg Sándor, Fleischmann Jenő, Grabner Károly, Faragó Alfréd, Szeibert Ferenc, Iványi Béla. Elhatározta ezután a közgyűlés, hogy jövőre az egyesület legszorgalmasabb tagját tiszteletdíjjal fogja kitüntetni. Közgyűlés után társasvacsora volt.

Roosevelt bukása.

— Az ex-elnök új pártot akar alakítani. —

Távirati tudósítás.

Newyork, június 22

A mandátum bizottság az első megtámadott mandátumot huszonnégy órai tanácskozás után 34 szavazattal 19 ellen Taft javára döntötte el. A bizottság a vitás mandátumok dolgát a konvent elé fogja terjeszteni, amely aztán a többi megtámadott mandátumot is en bloc fogja tárgyalni, miután Roosevelt hívei az egyes mandátumokról való szavazásnál passzív rezisztenciát fejtettek ki.

A mandátum-bizottság egész éjjel együtt volt. A munka nagyon lassan halad előre. Roosevelt emberei minden egyes esetben névszerinti szavazást kívánnak. A bizottsági tagok egy része rövid ideig aludt s aztán fölváltotta az ébren maradtakat. A Roosevelt-párt óvásait elutasították s a nemzeti konvent határozatait megerősítették.

A konvent déltájban ült össze s azonnal nyilvánvaló lett, hogy semmi kilátás sincs arra, hogy a bizottság jelentését még ma előterjeszthesse. Az elnök és az alelnökök jelölése hétfőn, vagy kedden lesz.

A konvent hosszú tartalma miatt nagyon megesapant az érdeklődés. Tegnap reggel a bizottság legtöbb tagja alig tudott lábán állni. Az ülést még huszonnégy óra után sem szakították meg. A delegátusok nagyon bosszankodnak, hogy egy hétnél tovább kell kitartaniok.

Még mindig híresztelik, hogy Roosevelt pártja külön konventet akar tartani, de erre alig van kilátás, mert a pénzemberek attól félnék, hogy egy új pártnak a választóharcba való belépése rendkívül sokba kerülne.

Roosevelt pártja különben teljesen megtört és meg vannak győződve, hogy Taft mindjárt az első jelölésnél többséget kap. Roosevelt ennél fogva kijelentette, hogy most már a jelölést nem is fogadná el és felszólította a híveit, hogy tartózkodjanak a szavazástól. Roosevelt hívei azt hiszik, hogy az ex-elnök és a demokrata Bryan közösen új pártot fognak alakítani.

VÁROS ÉS MEGYE.

A nagyhalmágyi vizsály. Lovich Gyula főszolgabíró és Fülöp Lajos dr. szolgabíró ügyében ma fejezte be számos tanu kihallgatása után a helyszíni vizsgálatot Nagyhalmágyon Boros István tb. főjegyző. A vizsgálat eredményét a főjegyző jelentésben hozza az alispán tudomására. Ebben az ügyben Tarjáni Rezső dr. annak a kijelentésére kért fel bennünket, hogy neki a most folyó fegyelmi ügyben semmi része sincs, arról semmit nem is tudott, a nagyhalmágyon járt főjegyző öt tanuképen sem hallgatta ki és épen ezért valószínűnek tartja, hogy az ügyre vonatkozó iratok közé csak tévedésből, vagy egyenesen intrikából került a neve a vármegyeházán.

A város tűzifa szállítása. A város tűzifaszükségletének beszerzéséről most gondoskodott árlejtés útján a gazdasági szék. Az árlejtés sikertelen maradt, de utólag a város tavalyi szállítója Frenkl Mihály elfogadható ajánlatot tett. A tanács azt javasolja a közgyűlésnek, hogy összesen 4000 köbméter tűzifát szerezzen be Frenkltől, egy-egy vasuti kocsirakományt 175—180 koronáért, összesen mintegy 36.000 korona vételárban.

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

A színházi műsor:

Péntek: *A kis lord*, operette. A címszerepben Fényes Annuskával.

Szombat: Délután: *Az arany ember*, dráma. Este: *Táncos huszárok*, operette. (A suszter inas szerepben Fényes Annuskával.)

Vasárnap: Délután: *Szulamith*, operette. Este: *Gésák és Cabaret* számok, Fényes Annuskával. (Gésákban a kadet szerepet játssza.)

* **Előadás a nyári színházban.** Néhány nap múlva megnyílnak a szellős aréna kapui s a nyári muzsa ismét hajlékot ver Aradon. Nagy előkészületek előzik meg ezt a kapunyitást. Szendrőy igazgató nagy gondnal és körültekintéssel állította egybe a nyári szezon programját. A nyári idény megnyitó előadásán vendégszereplés lesz. Fényes Annuska, a Király-színház gyermekprimadonnája lép fel 3 estén egymásután, először *A kis lord* címszerepében, második este a *Táncos huszárok* operette suszter inasában, harmadik estén a *Gésák* első felvonásában, utána pedig érdekes kabarételőadást tart. Ezután következik a kém Kistermaeckers színműve, Berkovics és társa, Buchbinder operettje, a Mayerék című bohózat stb. Az első előadás pénteken, a hó 28-án lesz. Jegyek 27 én reggeltől válthatók a téli színház pénztáránál.

* **A Modern Színpad új műsora** élénk tetszést aratott ma este. Az összes szereplők új számokkal léptek a közönség elé, amely elismerő tapsokkal kísérte a kitűnő előadást. Különösen Várady Elza, Virág Jenő és Max Peltini nagyszerű művészete részesült méltó elismerésben. A kiváló kabaréművészeket alig bocsátotta el a színpadról a közönség. Nagyon tetszetek a közönségnek Radó Sándor pompás kupléi, Ligeti Mária kecses tánca és kellemes hangon előadott énekszámjai, Solti Rózsi hatásos kupléi, Kelemen Etus ügyes tánca, Daisy Heart amerikai énekesnő szép angol éneke és hatásos tánca és végül a legjobb angol négyes táncsoportnak boszorkányos ügyességű produkciói. A mai nagyszerű műsort holnap vasárnap megismétlik.

* **Molnár Ferenc legújabb novellái.** Két éve nem jelent már meg Molnár Ferencnek novellás kötete; most legújabb novelláit, nyolc finom művű kis remeket, Radó Antal jól ismert vállalata, a Magyar Könyvtár adta ki legújabb sorozatában. A mi Molnárt a legnépszerűbb magyar írók sorába emelte, az mind megvan ezekben a novellákban: rendkívüli elmésség és szórakoztató képesség, erős szatíra, az alakoknak és jeleneteknek eleven kapcsolata az élettel, a mely még a fantasztikus tárgyaknál is nyilvánul és mindennek előtt a megfigyelésnek, az ember-látásnak szinte megdöbbentő biztossága. A nyolc novellában benne van Molnár Ferencnek egész széles regisztere: a romantikus fantasztikumtól a szatíráig át a meleg lírai elmékedésig s ezzel a füzet mintegy összefoglaló szemléltetője az író egész alkotása módjának. A füzetet a Lampel R. (Wodianer F. és fiai) cég adta ki; 30 fillér.

* **Zongoravizsga.** Sugár Sári növendékeinek nyilvános zongoravizsgálója június 23-án este 7 órakor lesz a Fehér Kereszt-szálló nagytermében. Vizgabiztos: Sziloka Henrik, a budapesti Zeneakadémia elők. tanf. igazgatója. Műsor: 1. Schubert: Trió négy kézre. Előadja: Schwarberger Frida és Lili II. evf. növendékek. 2. Jakobi V.: Hauserl Walzer, Hoffmann Géza II. 3. Lichner: Die Tulpe, Halpern Jolán I. 4. Schuman: Vidám hazatérő földmives, Tüzes lovas, Hoffmann Magda 1/2. é. 5. Oginsky: Polonaise, Zeiner Árpád II. 6. Tarnay: Rittersporn, Siehermann Ilus II. 7. Wéber: Minuetto 4 kézre, Hoffmann Gyula II. — *Szünét.* 8. Clementi: Sonate, Schwarberger Frida II. 9. Schmidt: Romance, Berger Lenke II. 10. Beethoven: Album Blatt, Domán Sándor II. 11. Kuhlau: Sonate Op. 88. Schwarzerberger Lili II. 12. Aggházy: Magyar Rapsodia I. r. Zeiner Frida II. 13. Wéber: Mazurka négy kézre, Domán Sándor II. 14. Schütt: Valse Leute Lenkovicz Elsa II. 15. Moszkowsky: Spanyol tánc, E. mol 4 kézre, Schwarberger Lili és Frida II. Schwarberger Lili és Frida személyes vezetésem alatt Budapesten vizsgázott növendékeim. Jegyek előre válthatók: Pichler Sándor könyv- és papírkereskedésében, Szabadság-tér 1. sz. Telefon 308., valamint a vizsga megkezdése előtt a pénztárnál.

* **Csehov, Az orvos felesége** kapható *Juhász és Társa* könyv-, zenemű- és papír-üzletében Arad.

* **Az idegen — vasárnap az Apollóban.** Az Apolló-színház vasárnapi közönségének ismét elsőrangú látványosságban lesz részük. Műsoron marad Az idegen című háromfelvonásos hatalmas bűnügyi dráma, amely tegnap és ma valósággal lázba hozta az aradi közönséget. A pompás kép elejétől végig oly érdekfeszítő, amilyent még az Apolló színház is csak nagyritkán mutathat be. A fiatal Mertens Henrik, akinek bankháza van, rabja a kártyaszüneteknek, amely anyagi romlásba kergeti. Előbb a maga vagyonát játssza el, aztán a reábizott idegen pénzekhez nyúl. Teljesen tönkremenve hagyja el a klubot. A parkban egy öngyilkos hullájára bukkan, amely egy országosan körözött rablógyilkos holtteste. Midőn megpillantja a halottat, kibén tökéletes hasonmását fedezi föl, önkéntelenül felcserepli vele ruháját s a saját ruhájába öltöztetett hullát kivonszolja az országot szélére. Most már csak az otthonhagyott pénzt óhajtja magához venni, hogy külföldre meneküljön. Zajt csap, az álmából felébredt asszony a függöny mögé bujt férjében betörőt sejt s a telefonon előhívott rendőrség rögtön le is tartóztatja a bankárt. — Hétfőn új slágerek bemutatására kerül a sor. 177

* **A legnagyobb temetés.** Pár hónap előtt rémes katasztrófa sújtott le Franciaországra. Legnagyobb és legdrágább hadihajója a Patrie esett egy robbanás áldozatául. A legtöbb tengerész odaveszett és még holttesteiket sem tudták megtalálni. Körülbelül száz halottat sikerült agnoszkálni és ezeket leirhatatlan pompával, nagy nemzeti temetésben részesítették. Fallières elnökkel az élén ott volt az egész hivatalos Franciaország. Kivonultak Páris helyőrségeinek összes csapatai és ezek tisztelegése mellett vitték el az ágyutalpokra fektetett ezernyi koszorúval borított koporsókat. Ezt a megrázó temetést nagyszerű mozgófényképekben mutatja be most az Uránia. 175

Az artistanő szerelme.

— Házasságszédelgés uniformisban. —
Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, június 22.

Fitos orru, kedves és jó arcu artistanő állított be ma reggel a budapesti főkapitányságra. A Zrínyi-utcai kapuban posztoló rendőrt fogta meg:

— Biztos ur, kérem szépen — érdeklődött — hol tahetek panaszt?

— Tessék kérem fölfáradni a második emeletre. Jobbra van a 104-es szoba, oda fáradjon be a nagysága.

Fél óráig várt, amíg sorra került.

Végre bejutott. A rendőrfogalmazó legalább olyan udvarias volt, mint a közrendőr, aki a hölgyet a kapualjban fogadta. A leány hozzáfogott mondókájához. Először bemutatkozott:

— K. Rózsi a nevem — mondotta — és artistanő vagyok. Ezelőtt két esztendővel megismerkedtem Abrasics Ferenc első honvédgyalogezredbeli számvevő őrmesterrel. Bevallom: megszerettem a fiut. Nem tagadom: a szeretetből szerelem lett. Állítólag ő is szeretett. Házasságot ígért. Én hittem neki, ő meg erősen kihasználta az én bizodalimat. Mindennap ismételte házassági ígését és ilyenkor pénzt kért tőlem. Nyugtalan életet éltem mindig, vágyódtam nyugalom után, beugrottam. Fizettem neki ebédet és vacsorát. Persze feketekávé is. Legutóbb már ideges lettem. Szerettem volna, ha a házasság nyélbe ütődik azzal is, hogy sarokba szoritottam a fiut, mire ő perfidül ezt válaszolta:

— Nem veszem el, nem vagyok bolond!

— Ha nem bolond — folytatta a színésznő — akkor miért szedte el a véres verejtékekkel szerzett garasaimat. Miért, miért? Kérem, följelentem ezt az embert, tessék eljárni ellene. Ja, majd elfelejtettem — fejezte be előadását a leány — tegnap este megvertem a fiut a Sorrento-kávéház előtt. Kapott egy pofont jobbról, egyet balról. Igaz, hogy visszaütött, de ez nem baj. Megmutattam, hogy engem nem lehet becsapni. Nem bizony!

Türelemmel hallgatták meg K. Rózsi és panaszaát kiosztották a házasságszédelgésekkel foglalkozó referensnek. Majd kiderült a vallatásnál, kinek van igazsága?

HIREK.

Megőrült nagykereskedő.

— *Eltűnt, akit a rendőrség börtönében találnak meg.* —

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Bécs, június 2.

A bécsi lapok ma reggeli száma közölte az itteni rendőrség hivatalos jelentését, amely szerint a belgrádi *Talvi és Handlovits* cég főnöke *Talvi* Leó e hó 15-én eltűnt a bécsi II. kerületben levő szállásáról. A nyomavesztett szerb nagykereskedő családja büntényt sejtett és 500 korona jutalmat tűzött ki annak, aki az eltűnt nyomára vezet. A bécsi rendőrség tüvé tette az egész osztrák fővárost, de nem volt képes megtalálni az eltűnt kereskedőt.

Ma azután a nagy feltűnést keltett eset nem várt megoldást nyert. A XIX. kerületben levő rendőrkapitányság börtönörének, aki a lapokban olvasta az esetet, eszébe jutott, hogy öt nap óta egy örült ember van a kapitányság egyik cellájában, aki csak apanyolul és szerbül beszél és akit egyik külvárosban a cserjék között találtak meg. A furcsa idegennél semmiféle igazoló irat nem volt. A börtönőr jelentette a kapitányságnak, hogy a cellában levő emberre teljesen ráillik a szerb kereskedő személyleírása és ennek alapján kiderült, hogy amíg a bécsi rendőrség büntényt sejtett és tüvé tette az egész várost Talviért, a dúsgazdag kereskedő már egy hete a rendőrség foglya volt. Rögtön kibocsájtották az illetőt, de a rendőrorvos megállapította, hogy megőrült és ezért családja most az egyik szanatóriumba szállította. A hivatalos apparátus pedig most azon töri a fejét, hogy kit illet meg a jutalmul kitűzött 500 korona: a börtönört, aki ráismert az eltűntre, vagy a rendőrt, aki pár nap előtt bevezette a rendőrségre?

— **Augusztia főhercegnő vizitje.** *Budapestről* jelentik: Augusztia főhercegnő ma reggel tíz órakor udvari autóján a Pajor-szanatórium elé robogott. A fenséges asszony, aki kiválóan érdekli orvosi dolgok iránt, a vas-utcai szanatórium igazgatóságát az este értesítette, hogy megtekinti a gyógyintézetet. Egyszerű fehér ruhában jelent meg a főhercegnő. *Hüll* Hümér sebészprofesszor és dr. Pajor Sándor direktor fogadták, akiknek gyönyörű magyarsággal és bájos közvetlenséggel mondta:

— Nagyon érdekelnek a modern szanatóriumberendezések, kérem, mutassanak meg mindent apróra, nincs olyan jelentéktelen dolog, amit ne néznék meg szívesen...

Előbb a kertbe vezették a főhercegnőt. Aztán az emeletet járta végig és fáradhatatlanul kérdezősködött. Dél tájon értek a mütöbe, ahol *Hüll* professzor épen könnyebb operációt végzett. A főhercegnő segédkezett a kötözésben. Két óra után távozott Augusztia és a legnagyobb meglepetését fejezte ki.

— **A bolgár király Magyarországon.** *Pöstyénből* jelentik: Ferdinánd bolgár király tegnap este tíz órakor érkezett Pöstyénbe a bécsi gyorsvonathoz csatolt szalonkocsijában. Kiséretében vannak szárnysegédje, főudvarmestere, két magánitkár és tizenhat lakáj. Ferdinánd király Muránygróf név alatt szigorú inkognitóban van. A király minden fogadást előre megköszönt és így bevonulása minden föltűnés nélkül, a legnagyobb csendben történt.

— **Uj ágyuk a közös hadseregnél.** *Bécsből* jelenti tudósítónk telefonon: Beavatott katonai körökből arról értesülünk, hogy a hadvezetőség legujabb típusu ágyukat rendelt a *Skoda* gyárban. Az új ágyu felülmúlja az eddigi legnagyobb 30 és fél centiméteres ágyukat is, mert nem kisebb, mint 35,5 cm. az átmérője. *Auffenberg* hadügyminiszter tegnap részt vett a próba lövéseken és a legteljesebb megelégedését fejezte ki.

— **Aradi vármegyei tisztviselők tiltakozása.** A következő nyilatkozat közlésére kérték föl bennünket: Az *Arad és Vidéke* című napilap június 19-én megjelent 138. számában és a *Függetlenség* című lap június hó 21-én megjelent 138. számában egy állítólagos vármegyei hivatalnoktól, valami kijelentés-féle jelent meg, mely szerint az illető, rettenetes nagy hazafiságától fészegelve, jónak vélte nyilvánosan elzokogni, hogy végtelen nagy lelki furdalások kinözzák, mert egy bizalmi nyilatkozatot irt alá gróf Tisza Istvánnak, mely aláírásra feles hatósága által kényszerítve lett. Miután ez a valaki jónak látja elfeleíteni nyiltan és őszintén nevét aláírni ezen nyilatkozatnak, csupán „egy vármegyei hivatalnok” cím alatt bujkálódik, mi alólírottak kijelentjük, hogy ezen díszalakkal távolról sem azonosítjuk magunkat; mi igen is aláirtunk bizalmi nyilatkozatot, de teljességgel nem presszióból, de mint választó polgárok, tiszta, igaz és becsületes meggyőződésből. Tiltakozunk az ellen, hogy bárki, általánosan „vármegyei hivatalnok” cím alatt, eféléket írka-firkáljon, követeljük, hogy az illető lépjen elő a sötétből s nevezze meg magát, amit ha nem tesz meg, őt alávaló, hitvány, alattomos, vagy félkegyelmű, beszámíthatatlan alaknak tartjuk. Arad, 1912. június hó 22-én. Balogh Jenő, Endreffy Lajos, Ugray József, Decsov Miklós, Brunhuber József, Szabó Karácsony, Ábrahám Gábor, Schwartz Jakab, Török István, Arady János, Szabó Sándor, vármegyei hivatalnokok.

— **A fertőző gyermekkorház terve.** Ma délelőtt Aradon volt *Lajtha* Béla országos nevű budapesti építész, hogy megtekintse azt a helyet, ahová Neuman Testvérek adományából a fertőző gyermekkorházat fogják fölépíteni. Ugy tudjuk, hogy *Lajtha* Bélát a nemes célokért nagy áldozatot hozó adományozók kerétek Aradra. Az építész *Viragh* Lajos városi főmérnökkel kiment a gyermekkorházba és előbb ezt a gyönyörű intézményt tekintette meg, majd pedig a gyermekkorház háta mögött lévő telket is megnézte. Kijelentette, hogy a területet kiválóan alkalmasnak tartja a tervezett gyermekkorház céljaira. Különösen a fásítás nyerte meg tetszését és örömeinek adott kifejezést, hogy olyan fontos humanitárius intézmény ennyire befásított helyen épülhet föl. Az adományozók a tervek és pályázatok körül *Lajtha* Béla tanácsát és utbaigazítását fogják igénybe venni. Tudvalevő, hogy Neumanék országos pályázatot hirdetnek a fertőző kórház terveire és a díjak fölött döntő zsűri tagjai között lesz *Lajtha* Béla is. *Lajtha* most azért jött le, hogy az országos pályázat kiírása előtt tanácsokkal szolgáljon Neumanéknak.

— **Szerb ügyvédek és a horvát bán merénylője.** *Zágrábból* táviratozzák: *Jukics* horvát jogásznak, aki pár nappal ezelőtt merényletet követett el a horvát bán ellen és *Hervoits* tanácsost sebesítette meg, ma tíz szerb ügyvéd felajánlotta a jogvédelmet. A szerb ügyvédek becsületbeli kötelességüknek tartják a jogvédelem elvállalását, mert ezzel viszonzni akarják a horvátoknak a szerb hazaárulási perben tanúsított magatartásukat.

— **Adomány.** A Pesti Hazai Első Takarékpénztár ma 20 koronát, N. N. (Arad) pedig 40 koronát küldött az Aradi Újságírók Segítő Egyesületének. Az adományért ez uton mond köszönetet az elnökség.

— **Halálozás.** *Frick* Ferenc építőmester, életének 84 ik évében elhunyt Aradon. E hó 23-án délután 5 órakor temetik a Varjassy József utca 10. sz. gyászszobából.

Czernóczky Mihályné született *Rieger* Katalin ma délután 44 éves korában hirtelen elhunyt. Halálát kiterjedt rokonságon kívül, férje és fia gyászolja. Temetése hétfőn délután 3 órakor lesz a Vágóhid-utca 8. számú házból.

— Csécsi József dr. Nemesak Aradon jó hangzású név ez. A reformátusok aradi költő papjának a sógora és a poétalelkű tiszteletes aszszonynak, Csécsi Imrénének a fivére. A rokon összeköttetéseken kívül három éves miniszteri biztosi működés fűzi még Aradhoz. Három év óta ő a kereskedelmi miniszter képviselője a kereskedelmi iskola érettségi vizsgáin és ebben a minőségében a tanári karon kívül, körülbelül háromszáz fiatal lélek gondol rá szeretettel, nagybecsüléssel, akik aztán a következő évek maturánsainak olyan imaszöveget hagynak örökségbe, melyben Csécsi drt kéri miniszteri biztosnak az egek urától. A leguribb modoru miniszteri biztos kétségtelenül Csécsi dr., aki az előkelő államhivatalnokok ama fajtájából való, akik minél magasabb rangot töltenek be, annál szívélyesebbek, szolgálatkészebbek és udvariasabbak. Az érettségi előtt álló fiatalság a miniszteri biztosban mindig valami félelmetes végrehajtó hatalmat sejt, rettegve várja a megjelenését és szorongó szívvel lesi, vajon zordon fenség, avagy kegyelmező mosoly ül-e az arcán. Csécsi József dr. már pusztán megjelenésével eloszlat minden aggodalmat. Fiatal ember ő maga is, akit nem évtizedek választanak el a saját maturájától és így biztató mosollyal önti lelkét a vergődő diákba, aki aztán már előre érzi, hogy nyert ügye van. Az idén nemesak Aradon, hanem Lippán is ő képviseli kegyelmes principálisát és ez azt bizonyítja, hogy az idén a lippai diákok is jól imádkoztak, mert Csécsi drt küldte hozzájuk az excellenciás Merkur miniszteri biztosnak.

— Az eltűnt és megkerült gróf. Londonból jelentik: Mult csütörtökön eltűnt szállójából Welsburg Sándor gróf az oldenburgi nagyhercegnek fia, a porosz gárdaezrednek kapitánya és Vilmos császárnak személyes barátja. A gróft tegnapelőtt Derbyshireben teljesen kimerülve és céltalanul bolyongva találták meg. Welsburg gróf eltűnésének napján elhagyta szállóját és az volt a szándéka, hogy a Citybe menjen, azonban nem tért vissza lakására. Felesége késő éjjelig várta és azután a rendőrséget értesítette a gróf eltűnéséről. A rendőrség másnap reggel közzétette az eltűntnek személyleírását. Szerdán azt jelentették Derbyshireből, hogy a grófságban egy előkelőnek látszó külföldi ember nyilvánvalóan céltalanul és nagy lelki depresszióban bolyong. A következő napon, csütörtökön, egy detektiv elment Derbyshirebe, hol megtalálta a külföldit, aki az első kérdésre megvallotta, hogy Welsburg grófnak hívják, és ellenkezés nélkül beült egy automobilba. A detektiv a gróft egy szállóba vitte, ahonnan felesége még ugyanazon a napon este elvitte Londonba, Welsburg gróf, aki nagy lelki depresszióban szenvedett és emlékezőtehetségét elvesztette, már jobban van.

— A Rudnyánszky-Szmrecsányi párbaj. Budapestről jelentik: Szmrecsányi György és Rudnyánszky György között támadt harcias ügyet ma reggel kilenc órakor intézték el fegyveresen az Üllői-úton lévő honvédelvassági kaszárnyában. Elsőnek érkeztek a párbaj helyére Szmrecsányi György és segédei Zboray Miklós és Déry Zoltán, Borszékly dr. egyetemi tanárral. Néhány perccel később érkeztek meg Rudnyánszky György és segédei, Jeszenszky Imre báró és Boróczy Lajos. Rudnyánszky orvosa Kuzmik Pál egyetemi magántanár volt. A vezető segéd Zboray Miklós volt. Sorsolás útján a helyválasztás Szmrecsányira esett. A felek felállottak harminc lépés távolságban, a vezényszóra mindketten az öt-öt lépés avanszt megtették és egyszerre lőttek. A golyók nem találtak. A második golyóváltásnál elsőnek lőtt Rudnyánszky, nem talált, Szmrecsányi pisztolya csütörtököt mondott. Ezekután a párbajt a segédek befejezték. A felek nem békültek ki.

— Dalmátok a horvát forrongás mellett. Spalatóból jelentik: Már akkor voltak apróbb tüntetések Spalatóban, midőn Cuvaj bán elleni merénylet alkalmával a dalmát diákoknál házkutatásokat tartottak, ma éjjel azonban oly nagy volt a demonstráció, amely minden eddigit felülmúlt. Zarából Spalatóba érkezett ugyanis az ottani horvát dalosegyet. A rendezett hangverseny után munkásokból, polgárokból és diákokból álló óriási néptömeg kikísérte a zárai dalárdát a Báró Gautsch nevű hajóra. Az elindulás pillanatában a nagy tömeg a szerb és horvát himnust, továbbá a Marseillet kezdte énekelni, amit a távozó hajón levő dalosok együtt énekeltek velük. A tömeg magatartása már veszedelmessé kezdett válni, mikor rohamlépésben megérkeztek a spalatói rendőrség emberei és szét akarták osztalni a tömeget. Szerencsére a tömeg önmagától is oszladozni kezdett és így a rendőrök beavatkozása nem járt komolyabb következményekkel.

— Rablás amerikai mintára. Nyiregyházáról jelentik: A nyirábrányi vasutállomásról alig haladt ki az egyik személyvonat, mikor három uriasan öltözött férfi lépett a III. osztályú női szakaszba és revolvert rántva, pénzt és ékszert követeltek. Ezek rémületükben átadták minden értéktárgyukat és csak akkor rántották meg a vészleket, mikor a rablók leugrottak a vonatról. A vonat megállt, a rablókat üldözőbe vették s sikerült is egyiküket elfogni, akit átadtak a csendőrségnek.

— Házasság. Klein Elemér helybeli építési anyag kereskedő ma délután 4 órakor tartja esküvőjét Feld Mór kereskedő kedves leányával Mariskával.

— Mérnöki oklevél. Weisz Ödön, Weisz Márton aradi kávé s a budapesti József-műegyetemen kitűnő sikerrel gépész-mérnöki oklevelet nyert.

— Az aradi ipartestület ügyei. Az aradi ipartestület nyilvántartását kifogásolta a rendőri büntetőbíró és az ő adatai nyomán június 19-én az aradi napilapok is hírt adtak erről. A hírlapi cikkek folytán az ipartestület nyilvántartója az ipartestület előjáróságától fegyelmi vizsgálatot kért maga ellen. A fegyelmi bizottság Probst Mihály, Tabakovits György dr., Bérczi Pál, ifj. Müller József és Sófalvi György tagokból alakult és a fegyelmi eljárást megelőző vizsgálat folyamán megállapította, hogy az ipartestület nyilvántartása minden hónap végével pontosan eleget tesz azon kötelességének, hogy az inasok állományában történt minden változásról az ipariskolai igazgatóságot értesítse. Ezt különben az ipariskolai igazgatóság hivatalos igazolvánnyal is megerősíti. Megállapította a bizottság azt is, hogy a panaszra alkalmat szolgáltató esetekben mindenkor a szülő, vagy a mester mulasztotta el az ipartestületet arról értesíteni, hogy a tanoncszerződés megszűnt, vagy felbontott, az inas megszökött, beteg vagy elhalt. Tájékoztatlanságból a legtöbb esetben megelégedtek azzal, hogy e körülményt a rendőrségnél, mint első fokú iparhatóságnál bejelentették, de nem gondoskodtak arról is, hogy erről az ipartestület is tudomást szerezhessen és nyilvántartását ennek alapján ki is igazíthassa. Megállapította a bizottság, hogy a testület nyilvántartását pontossággal és lelkiismeretesen vezetik, a rendőri büntető-bíró kifogásai alaptalanok. Ennek alapján kimondta a fegyelmi bizottság, hogy további eljárás szükségét fenntörni nem látja és az előjárásnak azt az előterjesztést tette, hogy az eljárást szüntesse be. Az ipartestület előjárósága a fegyelmi bizottság jelentését tudomásul vette, örömmel megállapítja, hogy az ipartestület nyilvántartását mulasztás vádjára nem terheli és ennél fogva Jakoby János ellen a fegyelmi eljárást befejezi.

— A meteorológiai pontos nyár kezdete mindinkább közeledik, a kirándulások és turisták ideje megérkezett. A ki a nyár örömeit alkalmatlan lábbeli által nem akarja megkeseríteni, annak nem szabad elfelejtenie a világhírű valódi Salvator gummi sarok használatát. A valódi Salvator gummi sarok a cipőt meglepő ellentétlővé a lárást pedig ruganyossá és könnyűvé teszi és feleslegessé válnak a gyakori s költséges javítások, ezáltal — egyéb előnyei mellett — gazdasági szempontból is ajánlható. Mindenki ügyeljen pontosan a törvényesen védett „Salvator” védjegyre, mert csak az nyújt garanciát olcsó és kiváló minőségéért.

— Kolera nosztrász Miskolcon. Miskolcra jelentik: Ma délután az a rémes hír terjedt el a városban, hogy a huszárlaktanyában koleraágynus megbetegedések történtek. A kaszárnyában megerősítették a hírt és elmondották, hogy egymás után betegedtek meg a katonák, akik belső fájdalomról és hasmenésről panaszkodtak. — A katonai kórház zsúfolva van betegekkel és az új megbetegedetteket már nem is tudják elhelyezni. Dr. Mészáros Károly ezredorvos oda nyilatkozott, hogy a katonákon a kolera nosztrász tünetei észlelhetők. Az eddig megbetegedtek száma huszonegy. Valószínűnek tartja, hogy a laktanya egészségtelen ivóvizétől betegedtek meg a katonák. A városban a járvány híre érhető riadalmat okozott.

— Pályázat postaisztviselők számára. A posta, távirda és távbeszélő kezelési szolgálatban való kiképzés céljából a m. kir. posta, távirda és távbeszélő hivatalokhoz növendékek vétetnek fel. Növendékké felvételért azon magyar honos ifjak pályázhatnak, kik a magyar nyelvet (horvát szlavonországi illetőségűek a horvát nyelvet) szóban és írásban bírják, továbbá a középiskola IV. vagy ezzel egyenlő rangú más iskola megfelelő osztályát hazai tanintézetben sikerrel végezték, 14 évesnél nem fiatalabbak és 16 évesnél nem idősebbek; az iskola bevégezése és növendékké felvétel között azonban legfeljebb egy évi megszakítás lehet, mely esetben hitelesen igazolni kell, hogy ezen egy év alatt az illető hol tartózkodott és mivel foglalkozott. (Bővebbet az egyes postahivatalok főnöki irodájában.)

— Kimutatás a minoritatemplom orgonájára begyűlt adományokról. A minoritarendház főnöksége most teszi közzé a május hó 8-án megtartott orgona-hangverseny jövedelméről, valamint az időközben begyűlt jámbor adományokról szóló kimutatást. Eszerint az orgona-hangverseny alkalmából jegyek eladásából befolyt 1496 kor., felülfizetésekből pedig 175 korona. Mivel a kiadás 914 korona volt, a hangverseny tiszta jövedelme 757 koronát tesz ki. Felülfizettek: Széchenyi Kázmérné 60 kor., Gyulányi Rezső, Heinrich Sándor, Limbeck János, Tazányi Istvánné 20—20 kor., dr. Tagányi Sándorné 10 kor., N. N. 9 kor., özv. Kabdebó Béláné 8 kor., Dengl Rezső és özv. Hudetz Ferencné 6—6 koronát, Darányi Jánosné, Dengl Lajos és özvegy Jakabffy Zoltánné 4—4 koronát, végül Szablóczky Jánosné és dr. Vass Istvánné 2—2 koronát. A felülfizetőkön kívül szíves adományaikkal a következő nagylelkű adakozók gyarapították az orgona-alapot: gyoroki báró Andreyi Károly 1000 kor. Kintzig Jánosné 500 kor. Csernoch János dr. kalocsai érsek, özv. Andreyi Károlyné, Arad csanádi Gazdasági Takarékpénztár, Aradi Első Takarékpénztár, Aradmegyei Takarékpénztár, báró Bánhidai Antalné és Verzar Mártonné 200—200 kor. Aradi Ipar és Népbank, Aradi Polgári Takarékpénztár, Dengl Lajosné, Gutjahr Mihályné, Lócs Rezső és neje, gróf Károly Gyuláné, P. H. I. T., Steiner Ferencc, Szanthó Bella, Széchenyi Kázmér, Széchenyi Kázmérné és N. N. 100—100 kor. Kövér Márton 80 kor. Aradi Kereskedelmi Bank, Aradi Központi Takarékpénztár, Dományi József, Fixek Istvánné, Kabdebó Béláné, id. Kristyóry János, Steiner Jakabné és Viktória, Takarékpénztár 50—50 kor. Czárán Géza 30 kor. Kinczel Bernáth és családja 25 kor. Aradi Általános Takarékpénztár, Gersy Józsefné, Hehs Béláné, özv. Kovacsics Józsefné, özv. Lyubinszky Edéné, Magyar Szaimaanyaggyár R. T. Olajos József és Schütz Ágoston 20—20 kor. Pálmay Elekne gyűjtése 18 kor. Woyzky Anna 16 kor. Drummer Ferencné, özv. Ludvigh Lajosné, özv. Lux Ubaldné, Matkocsik Mihály, Müttermüller József, Müttermüller Józsefné, Nyáry Béla, Tóth Andorka, Weichhart Auróra 10—10 korona. Grusz Ilona 6 korona, Kovacsics nővérek 4 kor. özv. Dávid Antalné, Lux Károlyné és Sztine Lujza 2—2 kor., Junga Józsefné, Junga Sándorné és N. N. 1—1 koronát. A begyűlt összeg tehát a felülfizetésekkal együtt 5715 kor. és mivel a rendház a sajátjából 10.000 koronát ajánlott fel a nemes célra, továbbá, mivel az első Katolikus Bál jövedelméből 600 korona szintén e célra fordított, az összes bevétel eddig 16.315 koronát tesz ki s így a 21.000 koronába került orgona vételárából még 4685 kor. hiányzik. A minoritarendház egyben felhasználja a kedvező alkalmat és mindazoknak, kik az orgona-hangverseny nagyerkölcsei és anyagi sikeréhez bármilyen tekintetben hozzájárultak, továbbá, kik nagylelkű adományaikkal az orgona-alapot gyarapítani s ekként az új művészi orgonának aránylag ilyen rövid idő alatt való beszerzését lehetővé tenni kegyesek voltak, leghálásabbs köszönetét nyilváníttja. Tisztelettel Aradon, 1912. június hó 21-én, Fehér Alfréd, házfőnök.

— **Öngyilkos tisztek.** *Belgrádból* jelentik: Tegnapelőtt órnagyi vizsgálat volt, amelyen husz százados megbukott. A megbukottak közül tegnap hárman revolverrel agyonlőtték magukat s hátrahagyott levelükben kijelentették, hogy bukásuk miatt lettek öngyilkosok.

— **Brilliáns, gyémánt, arany, ezüst ékszerek,** ezüstneműek, órák előnyösen beszerezhetők *Igaz Sándor elsőrangú* ékszerésznél Arad, Andrassy-tér Minorita-palota. Telefon 321.

— **Balesetek.** *Szánthó* Lajos államvasuti lakatosnak másfél éves fiacskája Erzsébet-utca 11. számú lakásukon egy óvatlan pillanatban marólygot ivott és halálos sebeivel a kórházba vitték. — *Szelecsán* Péter 24 éves vasuti pályamunkást rendezés közben Lökőházán két vasuti kocsi összenyomta. A melle behorpadt és a karja eltört. Életveszélyes sérüléseivel az aradmegyei kórházba hozták. — *Özvegy Kovács* Józsefné öreg asszonyt Vilmos-utca 2. számú lakása előtt az utcán, egy homokkal telt kocsi lovai elgázolták. A kocsis elmenekült. A sebesültet a kórházba vitték.

— **A gyűrű.** (Az Uránia nagy szenzációja.) Tüntetészerű tapsban tört ki minden egyes nagyobb jelenetnél az Uránia publikuma A gyűrű című hatalmas kép bemutatásának előadásán. Nem a sablonos tetszésnyilvánítások hangja volt ez, hanem a spontán elragadtatás viharos kitörése. Soha szebb, éleltesebb képet nem láttunk, mint ez az izig-erig az élethől vett dráma. Olyan jelenetek kergetik egymást, melyek valósággal lenyűgözik a nézőt. És ami sajnós szokatlan a mozgóképekkel, a szereplők maguk valóságosan szép emberek, akiknek sorsát már ennél a külső előnyél fogva is kétszeres érdeklődéssel és rokonszenvvel kísérik. A kiállítás a legképeletesebb, a legművészebb izlésű, amit eddig láttunk. Szóval ennek a hatalmas mozgóképnek minden kvalitása meg van arra, hogy a legteljesebb érdeklődést váltsa ki a közönségből. 175

— **Rózsáünnepély a korzón.** A Kerékpáros Gyorsfutár Vállalat ma, vasárnap a déli korzón igen érdekes rózsáünnepélyt rendez, melyre felhívjuk a sétáló közönség szíves figyelmét. 4195

— **"Tetra" egészségi babakelengye teljes választékban** kapható Weisz és Benjámín cégnél Arad, Andrassy-tér 22. Telefon 635. 4085

— **Köszönetnyilvánítás.** Az aradi és vidéki kereskedelmi utazók és ügynökök egyesülete özvegy és árvaalpjának javára, Codrean Pompeus ravatalára szánt koszorúmegváltás fejében Szemző Ármán, Herczeg Márton, Burza Kornél, Halmos Dezső 2—3 kor., Geiringer Károly, Adler Samu, Stern Zsigmond, Schvarz Farkas, Schvarz Pál, Weinberger Ede, Hegedűs Emil, Schenck Samu, Grünvald Samu, Weisz Mihály, Lócs Rezső, Stengl József, Erényi Tivadar, Herz Emil, Kiss Jenő, Zeiner Miksa, Pollák Sándor, Sándor Dezső, Schenck Rudolf, Deutsch Lipót, Kovács Soma, Mojzes Ferenc, Kiss Ernő, N. N., Gróf István, Kohn Sándor, Rác József, N. N. Déva, Kürti Kornél, Kun József 1—1 kor., Kammer Zsigmond 1 kor. 20 fill., Süsser Sándor 50 fillért és Müller József 30 fillért adományoztak. Azonkívül Kádár József Budapest is 1 koronát adományozott, melyért ezuton fejezi ki hálás köszönetét az egyesület elnöksége.

— **A póstyéni példa.** Póstyén fürdő tudvalevőleg rég előjár összes gyógyhelyeink között forrásainak páratlan hatásánál, valamint rendezéseinek korszerűségénél fogva. Legujabban azonban oly alkotás létesült Póstyénben, mely a külföld legerősebb fürdőit is mintául szolgál arra, hogy miként lehet épület keretén belül lakásról, ellátásról gyógykezelésről és szórakozásról a legkitünőbb módon gondoskodni. Ezt a nehéz feladatot bámulatra méltó tökéletességgel oldották meg a póstyéni, "Thermia Palace" ben, amely palota ez idő szerint a kerek világ legpompásabb fürdő- és szállóépülete. 6949

— **Születések, halálozások és házasságok.** Az aradi anyakönyvi hivatalban folyó hó 22-én a következő születéseket, halálozásokat és házasságokat jelentették be: *Született:* Szirmai Sándor szertárnoknak Tibor nevű fia. *Meghalt:* Bacsó Lajos 1 napos fia. Korodi József 2 éves fia. Göbner Antal 73 éves asztalos. *Házasságot kötött:* Junius 19-én Schmidt Ferenc hivatalnok Hingler Máriaival. Junius 20-án Várszegi Péter nyomdász Wittmann Alojziával. Junius 22-én Nagy József fékező Veres Piroskával.

— **A legmegbízhatóbbak a Messenger-boyok.** **Telefon 816.**

— **Orvosi körökből.** *D. Graur* Viktor dr. egyetemes orvostudor, fogorvosi és műfogászati szakrendelőjét folyó évi május hó 1-től Deák Ferenc-utca 40. a. I. emelet gör. kat. új bérpalotába a Vasszállóval szemben helyezte át. Bejárat a Weitzer J. utcából is.

— **Növendék hangverseny.** *Sugár* Sári növendékeinek nyilvános zongora vizsgája június hó 23-án este 7 órakor a *Fehér Kereszt* szálloda nagytermében tartatik meg. Vizsgabiztos: *Sztróke* Henrik ur a budapesti Zeneakadémia elők. tanf. igazgatója lesz. A gazdag műsorban Schwartzberger növendék Budapesti vizsgázott növendékei is közreműködnek. Jegyek kaphatók *Pichler* Sándor papirkereskedésében. Telefon 308. és este a pénztárnál.

— **Elite és Revue Parisienne** párisi divatlap tavaszi és nyári száma színes képekkel és magyar szöveggel, kapható *Juhász és Társa* modern könyvesházában Andrassy-tér 16. sz.

— **Felhívjuk** olvasóink szíves figyelmét az *Asztalos Sándor-utcai Csipkedruháznak* mai számunkban közzétett meglepően érdekes hirdetésére.

— **Szoba-, cimpfestő, mázoló** Weichinger Adolf Arad, Hányadi-utca 1., II-ik udvar. 3506

— **A nyaraló és fürdőző** közönség figyelmébe ajánlja *Kerpel Izso* 100.000 kötetes *kölcsönkönyvtárát és zenemű kölcsönző intézetét.*

— **Figyelem!** Ha olajfestményét, fényképét izlésesen és olcsón óhajtja kereteztetni, kérem bizalommal *Freimann József speciális képkereztető* Arad, Weitzer János-utca 9. fordulni, mivel itt kizárólag képkereztéssel foglalkoznak, s így legkényesebb igényeknek is megfelel. Dusan felszerelt képkeret raktár. Megyei, városi telefon 912. 3831

— **Egy Kárpáti-féle fejfájás elleni pastilla** 5 perc alatt megszüntet mindenféle főtájást. 1 üveg 12 adaggal 1 korona. Kapható kizárólag a készítőnél Kárpáti János gyógyszerárban Arad, Boros Béni-tér. 4676

— **Szabó-féle** pármái ibolya szappan a legfinomabb mosdószappan azok közt, amiket eddig forgalomba hoztak. E szappan lágy habja az arcot üdíti, tisztítja, finomítja. Nők és férfiak egyaránt kedvelik, mert többet ér, mint egy 2 koronás francia szappan. Egy drb. pármái ibolyaszappan 70 fillér. 3 drb. 2 kor. Kapható Aradon Vojtek és Weisz és Hanzu Nesztor droguistáknál. E szappan egyedüli készítője Szabó Béla pipeereszappangyáros Miskolcon. 4041

— **60 kötet könyv havi 1 kor. 40 filléért, 180 hangjeggy havi 2 kor. 40 filléért** kaphatók kölcsönzésre *Kerpel Izso* kölcsönzőintézetében, Aradon.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) **Meghívó.** A magyarországi munkások rokkant és nyugdíj egyesülete az Erzsébet városrészen Arad Erzsébetváros cím alatt önálló fiókot alakított. Az alakuló közgyűlés f. hó 23-án vasárnap délután 5 órakor a Kapa- és Választó-utca sarkán levő Schriffert-féle vendéglőben lesz megtartva, mely alkalommal jelentkező új tagok is felvételnek. A közgyűlésre a t. tagokat és érdeklődőket ezuton tisztelettel meghívja az elnökség. A Magyarországi Munkások Rokkant és Nyugdíj egyesületének 450 számú fiókja vasárnap f. hó 23-án d. u. 3 órakor alakul meg "Arad-Sarkadi fiók" cím alatt a Fácán-utcai "Bécsi Gábor"-féle vendéglőben. Felkérjük mindazokat, akik jó hírű és létjogosult humanus egyesületünk iránt érdeklődnek, hogy a jelzett időben és helyen mentől nagyobb számban megjelenni és mentől több ismerőst — ha mindjárt nem tagok is — magukkal hívni szíveskedjenek, hogy fiókunk megalakulása mentől imponzánsabb legyen. Az előkészítő bizottság.

(*) **Az aradi Máv. Dalegylet hangversenye.** Az aradi Máv. Dalegylet e hó 29-én este fényes hangversenyt rendez Honctón az ottani uritársaság közreműködésével. A honctói kirándulás a brádi dalestély nagy sikerének az eredménye, aminek híre az egész vidéket bejárta. Honctón igen szép programmal szerepel a dalárda s az estélyre Aradról is számosan fognak kirándulni.

(*) **Az Aradi Kereskedők Köre** vasárnap, június 23-án délelőtt féltizenegy órakor az aradi felső kereskedelmi iskola nagytermében tartja rendez évi közgyűlését, amelyre a kör tagjait ezuton is meghívja az elnökség.

(*) **A III-ik kerületi polgári kör** folyó hó 23-án délután 3 órakor a Választó és Kosár-utca sarkán levő Strausz féle vendéglőben vándorgyűlést tart. Ugyanekkor tagok felvételnek és tagdíj befizetések eszközölhetők.



Biztos gyógyszer: gyomor- és cukorbetegnek, köszvény hólyag- és vesebetegnek.
Felponhár VITA-forrás a gyomorerést azonnal megszünteti.
A vállalat tulajdonosa: 3271
"CONSUM" kereskedelmi részvénytársaság
Budapest, VI., Teréz-körút 4. Telefon 10-18
Főraktár: Kardos Miklós ásványvízkereskedőnél Arad.
Kapható: Éles Ármán, Nagy Farkas, Dalmol Lajos, Dürr, Fejér Gyula stb. cégeknél.

TARKASÁGOK.

(A szórakozott tanár.) A szórakozott professzor miután egy óra hosszat olvasott vacsora után, lefeküdt. Ugy éjjel felé hangokat hallott az ágy alól. Felriadt s az ágy alá kukucskálva megkérdezte:

— Van itt valaki?

Egy mély basszus hang felelt:

— Senki!

A válasz a professzor urat teljesen megnyugtatta.

— Ugy? Akkor halucináltam! szólt és nyugodtan tovább aludt.

(Modern gyerekek.) Egy aradi gyáros nemrég automobilt vett. Letette a soffőr-vizsgát s nagy élvezettel tett apróbb kirándulásokat a város környékére. Az automobil kirándulásoknak talán csak a kis, négy éves leánya és hat éves fia örültek legjobban, akiket mindig magával vitt.

Késő este tértek haza tegnap egy ilyen autókirándulásról. A kis leányt azonnal lefektették. Az ágyban mondotta el esti imáját. A kis fiu figyelmesen hallgatott. A kis leány épen a következőket mondotta:

— És add meg nekünk a mindennapi kenyerünket!

A fiu élénken közbevágott:

— Te, ne felejtse el! Benzinünk sincs már!

(Jelenet a boltban.) Egy női ruha üzletben a kiszolgáló segéd végtelenül hosszú bőbeszédűséggel kínálta a portékát a vevőnek. Egész programbeszédet mondott, hogy bizonyítsa, milyen finom, milyen olcsó milyen egyszerű portéka az, amit kínál.

A kuncsaft már szédült-bódult a sok, szapora beszédétől, amikor a segéd végre így szólt:

— Bizony kérem, ez az áru maga helyett beszél.

A kuncsaft a homlokát törülgette az izzadságtól és csöndes gyötrellemmel jegyezte meg:

— Igen ám, ha szóhoz hagyná jutni.

SALVATOR

kiváló bór- és lithiumos gyógyforrás

vese- és hólyagbajoknál, köszvényénél, cukorbetegségnél, vörhenynél, emésztési és lélegzési szervek hurutjainál kitünő hatása. — Természetes vasmentes savanyúvíz.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban.

SCHULTES ÁGOST

Szinye-Lipóczy Salvatorforrás-vállalat, Budapest, V. Radófi-rakpart 8.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát, ugymint legutolsó divatu női táskák, szivar, vizít- és pénztárcákban. — Nagy raktár tenisz-verők, tenisz-labdák és footballokban. — Valódi francia és angol illatszerek különlegességek, pouderek, hajporok, száj- és hajvizek, szappanok, arc-cremek, köröm ápolási szerek, fogpaszták és fogporokban. — Legujabb divatu hajtűk, csattok, fésűk, haj, ruha, fog- és az összes háztartási kefe áruk, szivacs, szarvasbőr, tisztítószerek **legolcsóbb beszerzési forrása.** Valódi francia gummikülönlegességek.

RÓNA JENŐ

kefe, pipere, illatszerek és bődíszműtáru kereskedése
Arad, Andrassy-tér 18. (Pick Ernő-cég mellett.)
 Városi és megyei telefon 238. sz. 3163
 Valódi Johan Maria farina kölni víz aradi főraktára !

AZ ÖREGEM

Is mindig azt mondta, hogy szeplők elűzésére, valamint finom, puha bőr és fehér teint elérésére és megővésére nincs jobb szappan, mint a világhírű „Steckenpferd” lilliomtej-szappan. Védjegye „Steckenpferd”, készíti Bergmann & Co. cég Tetschen a/E. — Kapható minden gyógyszerár-, drogéria-, illatszertár s minden szakmába vágó üzletben. Darabja 80 fillér. — Hasonlóképpen csodálatosan bavalik a Bergmann-féle „Manera” lilliomtejkrem fehér és finom női kezek megővésére, ennek tubusa 70 f-ért mindenütt kapható. 781

TÖRVÉNYKEZÉS.

§ Árverés a braganzai herceg ingóságaira. Bécsből jelenté tudósítónk telefonon: Felvirradt végre-valahára azoknak a szegény embereknek, akik a hivatalos lapban nem elől, a kitüntetéseknel, hanem érdemes szerénységgel csak hátul, az árverések rovatában szerepelnek. Olyan kiváló kollegájuk csatlakozott hozzájuk, hogy a mai naptól kezdve nem szegény többé az árverések rovatában szerepelni. Az osztrák hivatalos lap közli, hogy 1912. július 5-én *Pardubitzban* a legtöbbet ígérőnek nyilvános árverésen el fognak adni a következő tárgyak: egy ágy, egy éjjeli szekrény, 1 ruhaszekrény, ruhák, szőnyegek, egy kép, egy íróasztal, négy szék és egy bádóg kád. A végrehajtató *Speil* Agnes prágai lakos, a végrehajtást szenvedő pedig ő királyi felsége *Miguel* braganzai herceg. A foglalással nem nagyon lehet megelégedve a végrehajtató, mert ha csak egy működvelő nem akad, aki horribilis pénzen megveszi az ágyat, melyben a felség aludt — nem lehet rá reménye, hogy 80000 koronás követelése az árverésen befolyik. A herceg különben nemrég jegyezte el *Smith* amerikai milliomos leányát s jelenleg Londonban lakik.

§ Furcsa becsületsértési per. *Szegedről* jelentik: *Békei* Nándor ügyvéd ügyét, ki néhány nappal ezelőtt azt mondta Huszár János ügyvédnek: „Tartom Tisza Istvánt olyan hazafinak, mint Huszár Jánost” — ma tárgyalta a járásbíró. Huszár ugyanis aféle szélső ellenzéki ember, aki félig rossz tréfából, félig tulzott fanatizmusból becsületsértés miatt feljelentette ügyvédtársát, mert szerinte a Tiszához hasonlítás becsületsértő. A képtelen ügyben kitűzték a tárgyalást, de büncselekmény hiányában *Békei* Somlyódi István járásbíró fölmentette.

§ A Tarján testvérek ügye. *Tarján* József és Géza ügyében, a mint megírtuk, a temesvári kir. törvényszék vádtanácsa a szabadlábra helyezést mondta ki. A Tarján-fiúk már el is utaztak

Megelőzés.

Az orvosok egyre nyomatékossabban figyelmeztetik betegeiket a megelőzés elméletére, a melynek különösen krónikus betegségeknél rendkívül nagy jelentősége van. Különösen a légutak krónikus megbetegedései számos formájukban követelik a legnagyobb óvatosságot még a meleg évszakokban is.

Eppen nyáron, a mikor a gégető nyálkhatyáit, a torkot és a tüdőt nem ingerlik erős huru-

Temesvárról, ügyük azonban a bíróságot még foglalkoztatni fogja. Védőjük, *Fürst* Dezső dr. temesvári ügyvéd a vizsgálati fogság föloldása után újabb beadványt intézett a törvényszékhez, amelyben a csafárd bukás gyanuja miatt megindított eljárás teljes beszüntetését kéri.

§ Elítélt órás. Az aradi kir. törvényszék ma *Lindenburg-Brandes* Dávid órászt vétkes bukás miatt 100 korona pénzbüntetésre ítélte. *Brandes* habár fizetéképtelen volt, nem kért maga ellen esődöt, azért itélték el.

§ Gondnokság. Az aradi kir. törvényszék *Juhász* Antal elmebeteg cleki lakost jogerősen gondnokság alá helyezte.

Elutazás előtt óvja meg ruháit

Moly-kár ellen

az éveken át kipróbált és egyellen biztos hatású

„RADICAL”

molyirtó porral, kapható —30, 50.— és 1 koronás dobozokban kizárólag

HANZU NESTOR

drogeria és illatszerek üzletében

Arad, Weitzer János-utca 2

Évete sok pénzt takarított meg, ha Drogeria szükségleteit állandóan fenti cégnél szerzi be. — Gyógyárúk, kötszerek, háztartási cikkek, illatszerek, valódi és saját gyártmányú kölni-vizek, finom szappanok, arc-cremek, szájvizek, fogpaszták. — Nagy választék fésűk, hajtűk és hajkefékben. 187

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

— Kiviteli kereskedelmi Akadémia Fiumében. Az ujonnan létesített fiumei m. kir. kiviteli Akadémia folyó évi szeptember havában meg fog nyitni. Az akadémia, amely két éves évfolyamu és főiskolai jellegű, célja az, hogy oly általános és kereskedelmi szakműveltséggel, gyakorlati tudással és nyelvismerettel rendelkező egyéneket neveljen, akik képesek hazánk külföldi kereskedelmét bel- és külföldi (tengerentúli) piacokon lebonyolítani, különös tekintettel

a Fiumén keresztül vezetõ export- és import-kereskedelmünkre. Rendes hallgatók lehetnek azok, akik a középiskolai vagy felsõ kereskedelmi iskolai érettségi bizonyítványt, vagy ezzel egyenlõ értékû tengerészeti akadémia, mezõgazdasági vagy felsõ ipariskolai vég bizonyítványt szereztek vagy pedig valamely katonai tisztképzõ intézetet sikerrel elvégezték. Tandíj egész évre 100 korona. Bõvebb felvilágosítás az aradi kereskedelmi kamarában szerezhetõ.

NESTLÉ gyermekliszije

vízzel felfõzve cser semõk, gyermekek, valamint gyomorbagosok

régbevált tápláléka

50 gr-os kipróbálva és orvosilag ajánlva

Tiszta alpesi tejete

tartalmaz 1 doboz 1 kg 80 fill. minden gyógyszerárban és drogeriában kapható, Prospektus ugyanott.

Budapesti áru- és értéktõzsdé.

Távirati tudósítás.

Budapest, június 22

Készáru.

Amerika 1-el olcsóbb. Kínálat, vételkødø méréskelt, 10 ezer 5 fillérral drágább.

Határidõ.

	Déli zárlat	2 órai zárlat
Buza 1912 októberi	11.64	1.65 11.67—11.68
Buza 1913. Áprilisi	11.89—11.90	11.94—11.95
Rõze 1912 októberi	9.70	9.71 9.68 9.69
Tengeri 1912 júliusi	8.91	8.92 8.90 8.91
Tengeri 1913. májusi	7.47—7.48	7.47—7.48
Zab 1912. októberi	9.30	9.31 9.30 9.31

Az árak 50 kilónként szánitva.

Budapesti értéktõzsdé (Táv. jelentés).

— Június 22. —

Magyar aranyjáradék 4 ⁰ / ₁₀₀	—	—	—	108.—
Magyar koronajáradék 4 ⁰ / ₁₀₀	—	—	—	88.—
Magyar koronajáradék 3 ¹ / ₂ ⁰ / ₁₀₀	—	—	—	78.90
Magy. földteherm. kötvény 4 ⁰ / ₁₀₀	—	—	—	88.—
Horváth-szlavon földteherm. kötvény	—	—	—	90.—
Magyar nyereménysorsjegy kölcsön	—	—	—	215.—
Tiszasszab. és szegedi sorsjegy kölcsön	—	—	—	145.—
Osztrák járadék papírban	—	—	—	87.90
Osztrák járadék ezüstben	—	—	—	90.50
Osztrák járadék aranyban	—	—	—	118.25
Osztrák koronajáradék 4 ⁰ / ₁₀₀	—	—	—	87.90
1880. évi osztrák államsorsjegy	—	—	—	157.—
Osztrák-magyar bankrészvény	—	—	—	21.30
Magyar hitelbank-részvény	—	—	—	839.75
Osztrák hitelintézeti részvény	—	—	—	639.75
Osztr.-magy.-államvasuti részvény	—	—	—	729.—
20 frankos arany (Napoleonor)	—	—	—	19.18

tok, akkor lehet a megbetegedett szervek teljes gyógyulását és megerõsödését elérni és a szervezetet az elkövetkezendõ tél zordságával szemben ellenállóvá tenni. A hol tehát felnõtteknél és gyermekeknél csak a legkisebb hajlandóság is mutatkozik a légzõszervekben a téli hurutra, ott a nyári hónapokban a legenergikusabban kell ellene küzdeni.

Hogy e tekintetben komoly eredményt érjünk el, ahhoz egy szer sem olyan alkalmas, mint a mindennél elismert *Sirolin „Roche”*. Ezért minden tüdõbajosnak komolyan és nyomatéko-

san tanácsoljuk, hogy tartson elhárító kurát és nyáron át szedjen minden nap három kávéskanál vagy evõkanál *Sirolin „Roche”*. A meleg évszakban még az erõsen megtámadott tüdõt is kevésbé bántja a köhögési inger, minél fogva a *Sirolin* nemcsak enyhíti a bajt, hanem a legbiztosabb módon meg is gyógyítja. A *Sirolin „Roche”*-sal való nyári kúra különösen gyermekeknek nagyon ajánlható számarhurut, kanyaró, skarlát stb. után. A gyógyszerárakban határozottan kérjen *Sirolin „Roche”*; 6841

Német birodalmi márka	— — — —	118.07 $\frac{1}{2}$
Londoni vista	— — — —	241.40
Páris vista	— — — —	95.67 $\frac{1}{2}$
10 márkás arany	— — — —	23.60

A Temesvári Lloyd-Társulat
terménycsarnokának hivatalos árjegyzése.

Távirati tudósítás.

(Árak 50 kilogrammonként korona értékben.)
1912. június 22.

Buza (szokvány-minőség):		
76 kilogrammos	— — — —	10 90 11 95
77 " "	— — — —	10 95 11 00
78 " "	— — — —	11 00—11 10
79 " "	— — — —	11 10—11 15
Buza (Temesvári keresk. áru):		
76 kilogrammos	— — — —	10 80 0 90
Rozs	— — — —	9 45 — 50
Arpa	— — — —	9 90 10 —
Zab	— — — —	10,25—10 30
Tengeri	— — — —	9 15 9 20

Kőbányai sertés piac.

Június 22

Június 21. Magyar elsőrendű: Fialat nehéz (páronként 320 kilogrammon felüli súlyban) 149—150 fillér. Fialat közép (páronként 251—320 kilogrammig terjedő súlyban) 158—160 fillér. Közép (páronként 240—280 kgr.) 158—162 fillérig.

Sertéslétszám: 1912. évi június hó 19. napján volt készlet 36005 drb. — 1912. június hó 20-án felhajtott 226 drb. — 1912. június 20-án elszállított 255 drb. — 1912. június 21. napjára maradt készletben 35976 drb.

A hizott sertésüzlet irányzata: lanya.

Felelős szerkesztő:

Bolgár Lajos.

Modern Szinpad, Központi-szálloda.

Ma, vasárnap, 1912. június 23-án.

!! **ÚJ MŰSOR.** !!

Nagy nemzetközi varieté előadás.

Elsőrangú táncosnők, énekesnők, magyar és német komikusok.

:-:- Állandó társulat. :-:-

H. Várady Elza, Kelemen Etus,
kabaré diva. táncosnő.

Révész Kató, Daisy Heart, Solti Rózsi,
énekesnő. amerikai énekesnő. kuplé énekesnő.

Ligeti Mariska, The 4 Australians,
átváltozó táncosnő. a legjobb angol táncsoport.

Max Peltini, Virág Jenő,
az Apollóteater komikusa. a Royal-orfeum komikusa.

Radó Sándor, H.-Heidelberg Albert,
komikus. karmester.

Kezdeté 9 óra után.

Kedvezőtlen idő esetében az előadás a téli-kertben tartatik.

APOLLO SZINHÁZ

az Andrassy-téri új Lloyd-palotában.

Uránia Magyar Tudományos Színház aradi szinpadja.

Ma vasárnap, 1912. június 23-án:

1. A felbontott szerződés. Kacagató. — 2. Az idegen. Érdekfeszítő dráma 3 felvonásban.

Az előadások kezdete délután 2 órától folytatódóan 11-ig tartatnak. — Helyárak: Páholy, ülésenként 1 kor., zártszék 1 kor., I-ső hely 80 fillér, II-ik hely 60 fillér, III-ik hely 40 fillér, IV-ik hely 20 fill., Műsort ingyen kapni a jegyszedőknél. — Saját zenekar. — Ruhatár. — Buffet.

URÁNIA

Mozgófénykép színház.

(Báró Simonyi-utca 1. szám, Szabadság-tér mellett.)

Ma vasárnap, 1912. június 23-án

1. Botrány Polidor házában. Humoros. — 2. Kis Tantalusz. Kacagató. — 3. Viszálykodás a mulatóhelyen. Dráma. — 4. Matróz temetés. Életkép. — 5. Piri öngyilkos. Humoros. — 6. A gyűrű. Nagyszabású társadalmi dráma 2 felvonásban.

Előadások kezdete délután 2 órától kezdve esti 11 óráig. A hölgyek kéretnek a nézőtérnek kalap nélkül megjelenni. — Minden előadás katonazenekar játszik. — Helyárak: I. hely 1 kor., II. hely 80 fill., III. hely 60 fill., IV. hely 40 fill., V. hely 20 fillér.

NYILTTÉR.*

Czernóczky Mihály, ugy a saját, mint fia alsólendvai Lendvay Ferenc és jövődöbeli menyasszonya felsővahji Nagy Ida, valamint a rokonok és ismerősök nevében mélyen megtört szívvel jelentik, hogy a felejtetetlen feleség, a legjobb anya

Czernóczky Mihályné,
szül. Rieger Katalin,

folyó évi június 22-én, délután 1 órakor életének 44-ik és boldog házasságának 20-ik évében szenvedés nélkül történt hirtelen elhunytát.

Felejtetetlen halottunk földi maradványai június hó 24-én, délután 3 órakor fognak a Vágóhid utca 8 ik számú gyászszobából a római katolikus egyház szertartásai szerint beszenteltetni és a felső temetőben örök nyugalomra tétetni.

Áldás és béke hamvaira!

Arad, 1912. június hó 22 én.

Bittenbinder Konrad és neje, ifj. Czernóczky János, Czernóczky Margit, Czernóczky Matild, Czernóczky Juci, Perényi Ignác és neje, Czernóczky Róza, unokaöccsei és hugai. Czernóczky János és neje, Czernóczky Imre és neje, Maár Ignác, Maár János, Popovics Demeter és neje, Hrabovszky Dezső és neje, Anygya János és neje, sógorai és sógornői.

Varga Imre első temetés rendező intézete Arad, Minorita-palota. Telefon 37. sz. Éjjeli telefon 738.

Özv. Frick Ferencné szül. Zens Franciska Lujza mint neje ugy a maga mint sógornője, özv. Ristererné szül. Frick Borbála, valamint nagyszámú rokonság és ismerősei nevében is fájdalomtól megtört szívvel tudatja a felejtetetlen jó férj, testvér, nagybátya, sógor stb.

FRICK FERENC
építőmesternek

folyó évi június hó 22-én reggel fél 8 órakor, életének, 84-ik és boldog házasságának 10-ik évében, a halotti szentségek ájtatos felvétele után történt gyászos elhunytát.

A megboldogult földi maradványai folyó hó 23 án délután 5 órakor fognak a Varjassy József-utca 10. sz. gyászszobából a róm. kath. egyház szertartásai szerint a felső temetőben levő családi sírboltban örök nyugalomra helyeztetni.

Az engedszelő gyászmise áldozat a megboldogult lelki üdvéért folyó hó 25 én, kedden d. e. 9 órakor fog a helybeli főt. Minorita-atyák szentegyházában az egek Urának bemutatni.

Arad, 1912. június hó 22-én.

Béke poraira!

VARGA IMRE első temetésrendező intézete Arad, Andrassy-tér 13. Telefon nappal: 37. Éjjeli szolgálat: 738.

Elsőrendű női cipők.

Minden facon.

Minden szín,

6—10—12—14—16

koronás árban.



Kutányi J., Arad,
Vörösmarty-u. 1. Telefon 835.



Sokszorosan utánzott, de **soha el nem ért eredményekhez vezet a Zacherlin**

Valóságos csodálatraméltó bármely rovar ellen.

Soha nincs zacskóban, hanem kizárólag üvegben és kapható:

Arad:

Nagy Farkas (Adler Arma és társa), Fürber Lajos és testvére, Eles Armin, Vojtek és Weisz, Pollák József, Hegedűs Gyula, Weigl Adolf és társa, Ehrenfeld Ignác, Dürr Gusztáv, Dalmel Lajos, Braun Soma, Weisz Dávid, Steinitzer N., Meer Mór és fia, Hoffmann J. Hoffmann Ottó, Lázár Gyula, Guttman Samu, Dusek Ferenc, Dürr Kocsárd, Rottstein Mór, Kovasz Gusztáv, Dónáth Simon, Braun Antal, Baumann B. Riesz Mátyás, Glück József, Schwarz M. és társa, Schwarz János, Weisz Mór, Prolich István, Hendel testvérek, Gróf László, Altman Ede, Erbeszkern Béla, Schlesinger Béla.

Uj-Arad:

Orth A. J., Zinner Mátyás, Haeckel Gyula és társa. **Hattanya:** Fischer Hermann, Geller Ferenc. **Borosjenő:** Biau Dávid, Radó Adolf, Straus Ignác.

Buttyin: Klein Márton **Csermő:** Holländer Samuel Fia.

Gurabony: Weiszberger Samu ut.

Kisjenő: Messer Lipót. **Mária-Radna:** Félix Károly, Jeszti Árpád, Weisberger Pál.

Mészhegyes: Auspitz Lajos ut., Mosony Károly, Kruchio Elekné.

Pankota: Barna Lajos, Messer Armin, Pavlovics Konstantin

Pécska: Turszky Nándor. **Radna-Lippa:** Eisela János utóda, Palla Mihály, Huszarek Ágoston, Schwarz Ferenc, Wingeron József, Wingeron Miklós.

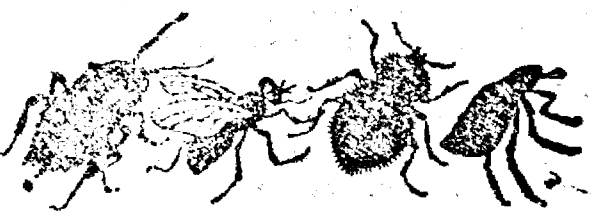
Soborsin: Hirschmann Márk, Roth Bernát, Roth Mór.

Uj-Sat-Anna: Henny Károly, Endre Hermann.

Világos: Kreittler Vilmos, Weber János.

Vinga: Kleemann N. ut. Tóth András, Bánfi Béla.

Zádorlak: Hommen Ferenc. 2593



ZIGARETTA HÜVELY
ÉS PAPIR
NIL
 HINDENÜTT KAPHATÓ!

1911

ESKA

A legmodernebb
kerékpár
 mérsékelt áron.
 Elegans, könnyen futó, elpusztíthatatlan.

KASTRUP & SWETLIK
 Eger VB.

kerékpárgyár Eger (Böhmen.)



Es-Ka kerékpárok a legkedveltebb gyártmányok.
 Egyedüli képviselő: **GARTNER SAMU, ARAD.**

Női A Pozsonyi Kereskedelmi és Iparkamarától
 fenntartott nyilvános, három évfolyamu
Felső Kereskedelmi Iskola Pozsonyban

Érettségi vizsgálat. Állásközvetítés. Internátus.
 Értékesítőt kívánatra küld: az Igazgatóság.

Következő
ujdonságok
 érkeztek

KERPEL IZSÓ

100,000 kötetes

kölcsönkönyvtárába:

Fabéry G.: A néma harc. Baret A. W.: A toweri titok, Lázár J.: Betulia virága, Karinty F. Esik a hó, Herczeg F.: Álomország, Szomor D.: Györgyike drága gyermek. Franco Anatole: Pinguinek szigete. Bródy S.: Imre herceg, Csehov: Az orvos felesége, Koronghy D.: Diadalének, Szemere Gy.: A hazátlanak, Srindberg: Történelmi miniatűrök. Kóbor T.: Aranyhajú Rózsika, Krudy Gy.: Szindbad utazásai, Weber-Görse: Csitri, Biró L.: Kunszállási emberek, Móricz Zs.: Magyarok, Földes I.: Nincs tovább, Herczeg F.: Éva boszorkány, Pekár Gy.: Vénusz könnyei, Sas Ede: A bölcs meg a bolond, Farkas P.: Doktor Hartmann, Gábor A.: Jaj, a feleségem és egyéb jeletetek, Ostwald: Feltalálók, felfedezők, nagy emberek, Vecseiné: Felhős ég alatt, Diplomata: Cincinnatus kapitány, Bács: A sötét pont, Cserny M.: Játsszik a délibáb, Móricz Zs.: Harmatos rózsza.

Németben: Hauptmann H.: Wer bin ich? Kleinkowstroem: Der Schatz im Grossen Bären Gager-Rospoth: Der Roman einer Hofdame, Lux A.: Grillparzers Liebesromán, die Schwestern Fröhlich, Warner A.: Leslie und ihr Verehrer, Altenberg P.: Was der Tag mir zuträgt, Wie ich es sehe, Hardt H.: Aus dem Paradiese, Spättgen D.: Der Sieger, Péter R.: Die jungen Herren. Hoffenthal H.: Das dritte Licht, Walter Molo: Wir Weibgesellen, Halbe M.: Die Tat des Dietrich Stobäus, Zobelitz H.: Sieg, Hornung C. W.: Raffles als Richter, Mewis: Pastings Duve, Ballestrem A.: Schloss Monrepos, Salburg Edith: Wenn Könige lieben, Zabel Eugen: Der Roman einer Kaiserin, Katharina II. von Russland, Colombe T.: Ein Gemeindegeld, Bernhard Marie: Zu Dreien.

Kölcsöndíj havonként 1 koron
40 fillér vagy kötetenként fi-
retve 10 fillér.

Vidéki bérlők is a legfigyelmesebb kiszolgálásban részesülnek.

A zenemű-kölcsöntárba
 is meglépő szép

ujdonságok érkeztek.

Zenekölcsöntári díj havi 2 kor.,
 vagy tüzetenként 20 fill.

Legújabbak: Szirmai A.: Rózika—Rozika. Zezkovitz: Dal egy csöpp lábikóról. Bogdán I.: Je vis seulement pour toi. Csehi A.: 1. Megzördül a rózsabokor levele, 2. Amióta rám tekintett... 3. Huzd rá cigány, 4. Szomszéd asszony aza bir... Linka C.: Tripoli—Marsch, Weiner: Csak nem gondolja komolyan? Daniderff L.: Ha nyitva lessz az ablak! Irving B.: Medve táncz! Weiner: Te drága bocikám! Bucovich: Itt a tavasz és a szerelem! Weiner: Teitelbaum! Ne légy ideges!

Egyes könyvek és egész könyvtárak vétele; könyvtárak kiegészítése és berendezése

KERPEL IZSÓ,

könyv-, zenemű és papírkereskedés Aradon

Csak azoknak a cigarettáknak, a kik egészségükre való tekintetből nem szánják naponta 1-2 fillérrel többet kiadni:

Clubspecialité

120 lap 20 fillér
 70 " 12 "
 2 doboz (100) hüvely 70 "

Orvosi tanácsra a hüvelyke és lapocskák bronx- és szinnyomás valamint sziradékjüggmeveretté Ambrosj nélkül vannak, de minden lapocskában és hüvelyben benne van vinyomással a védjegy és a gyáros aláírása, Modiano

Főraktár: Hussert M. dohány- és szivar-különlegességi áruüzletében és kapható minden jobb tözsdében. 6903

Rohitsi

Tempel -forras. Szénsavdús, diätetikus, üdítő asztali ital. - Elősegíti az emésztést és anyagcserét.

Styria Legteljesebb gyógyforrás. - Indikálva: idült gyomorhurtnál, székrekedésnél, Bright-féle vesebajnál, lépdegánánál, májbajknál, sárgaságánál, anyagcsere betegségeknel, a légutak hurutos bántalmainál.

Donati a maga nemében a legzadagabb tartalmu gyógyforrás leg-erősebb hatással. Főképen indikálva: idült bélhurtnál, obstipaciónál, epekövel, elhízási bajlammál, csúznál és cukorbetegségnel.

Legdusabb természetes magnézium-glaubersósforrások

6909

Főraktár Magyarország részére:
 Hoffmann József, Budapest V., Balthary-utca P.

Kwizda Ferenc János
 az osztrák-magyar csász. és kir. a román királyi és bolgár királyi udvaroknak állatgyógyászati c. kkekben való szállítója, körletli gyógyszerész **Korneburg-ban, Wien mellett.**
 Képes árjegyzéket ingyen és bérmentve.

Párisi világhírlítés „Grand Prix” 1900.

Kwizda-fele Restitutions-fluid

mosóvíz lovak számára.
 Szóvédjegy, címke és csomagolás véde.

Egy üveg ára 2 kor. 80 fill.

50 év óta az udvari- és versenyállatokban van használatban nagyobb strapáknál elő- és utóerősítőt, inak merevségénél s. b. az idomításnál kiváló munkára képesíti a lovakat. Csak a mellékelt védjegyvel valódi.

Képes árjegyzék ingyen és bérmentve a főraktár által:
 Kwizda Ferenc János és kir. udvari szállító, a román és bolgár királyi udv. szállítója. Kőgyógyászati Korneburg Wien mellett. 2218

Főraktár: **TÖRÖK JÓZSEF** gyógyszerésznél, Budapest, Király-u. 12.



1888 óta folyamatosan boykott

BERGER-FÉLE GYÓGY-KÁTRÁNYSZAPPAN

G. Hell & Co. gyártmánya.

Mindenféle bőrbetegségek ajánlatos Európában legtöbb államokban és egyes országokban alkalmazzák

mindennemű bőrküritések,

krónikus és pikkelyes bőrbetegségek, és bőrdiétetikus, továbbá pikkelyes, fejbőrbetegségek, fejbőrbetegségek ellen. Bergr-gyógyászatban 40 százalék kátrányt foglal magában és a legújabb orvosi kátrányokban fellelhető egyéb kátrány-szappanoktól. Makacs bőrbajoknál alkalmas az alkalmazzák nagyhatású

Berger-féle kátrány-kénszappant.
 Kényesebb kátrány-szappan gyanánt:

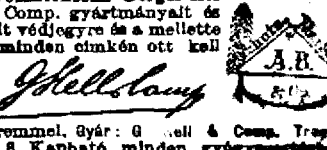
Berger-féle glicerín-kátrány-szappant.
 Továbbá

Berger-féle borax-szappant
 az egyik legújabb, napjaink, szepiek, először: és más bőrbajok ellen.

Az árjegyzék minden tájtól 70 fillér, használati utasításal együtt.

Uj! Berger-féle folyékony kátrány-szappan.
 Képes hatású bőrbetegségekben, fejbőrbetegségekben és mint hajnövesztő-szer. 1 üveg K 1.50.

Kérjen a vásárlásnál nyomtatottan Berger-féle szappanokat, G. Hell & Comp. gyártmányait és tájékozzon az itt ábrázolt védjegyre és a mellékelt óvó címlapokra, mely minden címkén ott kell hogy legyen. Kétféle: Bécében 1883-ban díjazottak és a párisi 1900. évi világhírlítésen arany érmmel. Gyár: G. Hell & Comp. Trappenberg W. l. Biebertstraße 8. Kapható minden gyógyszerésztől, drogeriákban és szakkereskedésben.



Arad: G. Földes Kelemen, Hajós Árpád és Rozsnyay Mátyás gyógyszerész uraknál, Vojtek és Weisz drogeriájában és kapható az összes hazai gyógyszerésztárakban. 2643

SALVATOR



GUMMI SARKAK
VILÁG CZIKK
UTÓLÉRHETETLEN
TARTÓSSÁGU!



MINDENÜTT KAPHATÓ.

6945

A Singer gépek



védjegye.

A Singer üzletek



ismertető jele.

**Óvás
összetévesztések
ellen!**

Miután mostanában varrógépeink utánzatait, de különösen régebbi rendszerű gépeinket mint „Singer”, sőt mint „valódi Singer gépeket” ajánlják, figyelmeztetjük, hogy minden ilyen ajánlott gyártmányok **nem eredeti Singer varrógépek és ezek nem tőlünk erednek.**

A világhírű eredeti Singer és a Wehler és Wilson varrógépek csak a saját üzlethelyiségekben kaphatók vagy ügynökeink által.

Aki tehát varrógépet akar venni, mindig határozottsággal kérdezze, vajjon a gép cégünktől származik-e és kitérő válaszokkal ne elégedjék meg.

SINGER CO.

A Singer üzletek



ismertető jele.

varrógép részvénytársaság.

ARADON,

József főherceg-ut 9. sz.

Gróf Porcia ház, az evangélikus templommal szemben.

Fiókok mindenütt!!

3259

A Singer gépek



védjegye.

THE VERA

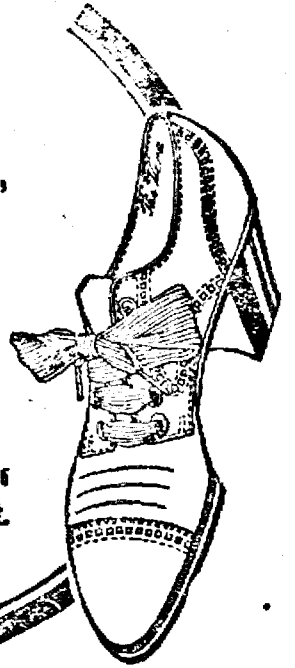
American Shoe



A jelenkor legtökéletesebb, legkényelmesebb, és legtartósabb amerikai

cipője

erak, hölgyek és gyermekek részére
Kérjen képes árjegyzőket.



Made by
Rice & Hutchins
Boston, Mass. U.S.A.

Egyedüli raktár:

Buchsbaum és Társa Arad.

Telefon 442.

1141

Telefon 442.

Használt ólom megvételre kerestetik.

Vas- és rézbutor, sodronyágybetét-gyár.

Ajánljuk a n. é. közönségnek saját gyártmányunkat **vas- és rézbutorokban** a legjobb kivitelben.

Sodronyágybetétek vas és fakerettel, minden méretben, a legerősebb kivitelben kaphatók.

Elvállalunk mindennemű javításokat és vasbutor festéseket.

GYÁRHELYISÉG: AULICH LAJOS-UTCA 14. **ÜZLETHELYISÉG:** JÓZSEF FŐHERCEG-UT 7.
Telefon 423. szám. Telefon 184. szám.

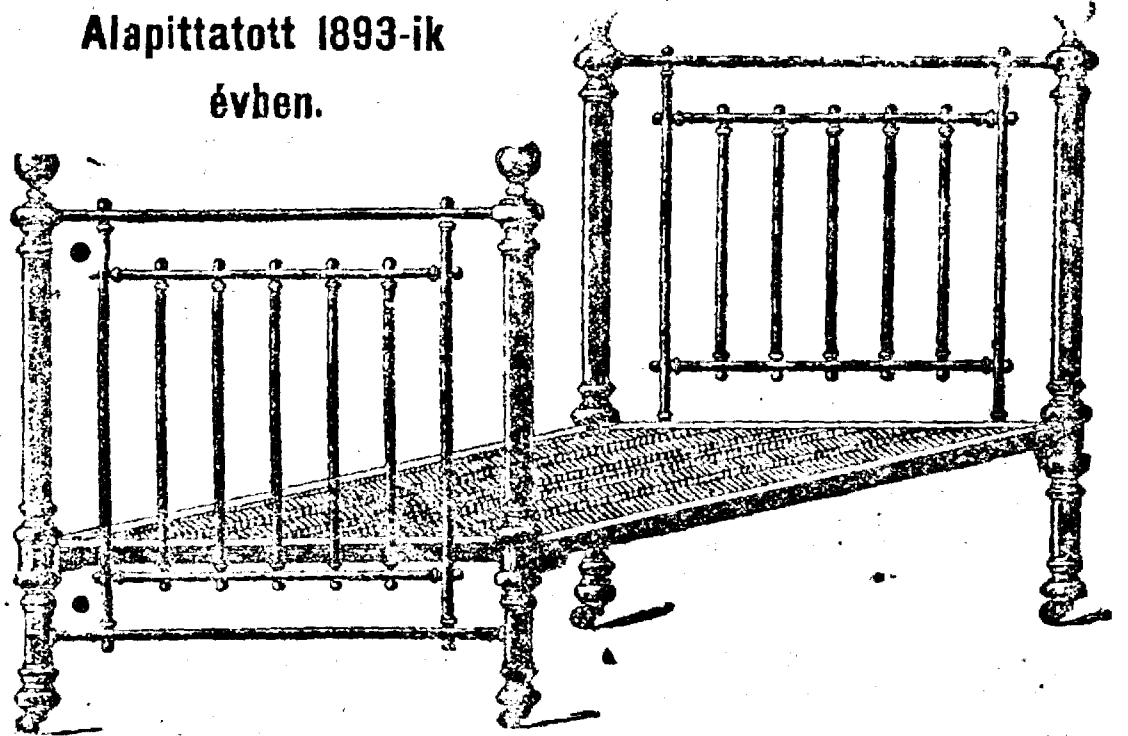
Árjegyzőket kívánatra díjmentesen és bérmentve küldünk.

Szíves megrendeléseket kér, tisztelettel

Fleischer Testvérek

Ugyanott jó házból való TANONCOK a lakatos és fényező műhelybe fizetéssel felvételnek. 4183

Alapított 1893-ik évben.



Nyári színes cipők és angol tennis

CZIPŐK

Engelhardt Chassalla SZANDALLOK már megérkeztek!!

Valámit a világhírű



SALAMANDER-CIPŐK

Hegységárban, 941

K 16-50 és K 20-50 árban.

Kizárólag

WEINBERGER JÁNOS-NAL

Arad-Temesvár kaphatók.

Képes árjegyzék díjtalanul.

Nyári a Budapesti Csipkeáruház

281

Occasiót rendez

Arad, Andrassy-tér 20. (Fischer Eliz-palota)
Selymek K. 160. Csipkekermék 48 fillértől.

Csipkek 2 fillértől. Madetrák 94 fillértől. Selyem, muszlin, harisnyák, 85 fillértől. Csipkemaradékok 50/0 :- :- engedménnyel. :- :-

Bérbe kerestek egy 4 szobából álló magánház.

Ajánlatok: 4194

Kappich Zsigmond-hoz
Neuman-palota.

12806—1912. kh. sz.

Hirdetmény.

Közhirre tételik, hogy Aradon 1912. évi április hó 23 napján fel-fügött 1 drb. fehér szőrű 4 hónapos malacz mint gazdátlan jószág,

2804—1912. bjb. sz.

Hirdetmény.

Az aratási idő beálltával közbiztonsági és közrendészeti tekintetből közhirre teszem.

Hogy szénát vagy gabonaneműeket a földetől éjjel csupán a közeli tanyákra szabad hordani.

Dinnye vagy kukorica földek őrzése céljából készült kunyhók közelében lábas jószágot, vagy majorságot tartani nem szabad.

Érő vagy learatott gabona közelében tüzet rakni tilos.

Szalmás gabonák nyomtatás végett a város területére való behordása meg nem engedtetik.

A szérus helyeken őszehordott gabonaneműek akként helyezendők el, hogy az asztag végek között legalább 6 méter üres hely legyen.

A cséplőgépek tulajdonosa a gép működése színhelyén tűzbiztonság okáért egy fecskendőt készletben tartani köteles.

Gőzerő által (lokomobil) vagy annak megfelelő villamos erő által hajtott cséplőgépek üzeménél egy kifogástalanul záródó horgonybádogból vagy keményfából készült szekrényében a következő anyagok tartassanak készletben.

1. 500 gram Bruns-féle zsirtalanított vatta 50 gramos csomagokban; 2. 3 méter sterilgáze üvegben 1 méteres csomagokban; 3. 5 drb. mulpolya 8 cm. széles, 5 méter hosszú; 4. egy drb. flanelpolya, 8 cm. széles, 5 méter hosszú; 5. 2 drb. Esmarch-féle három szegletes kendő; 6. egy liter 1, 1000, oldalt szublimát vere-re festve, felírás: méreg seb-kimosásra; 7. 500 cmt. cinktapsz; 8. egy drb. 8 cm. széles, 3 méter hosszú gummiszövetpolya; 9. egy tucsat közönségs enyvezett vattatábla; 10. 300 gramm tiszta vazein; 11. egy drb. nagyobb kötszer olló; 12. 20 drb. biztosító tű; 13. néhány tábla varga kéreg; 14. 10 drb. fasin 20—60 cm. hosszúságban; 15. egy drb. mosó szappan; 16. egy drb. köröm kefe; 17. két törülköző kendő; 18. egy ivó pohár; 19. egy evő kanál; 20. egy kaucsuk geyecsésze; 21. egy mozdó tál; 22. egy drb. Vollmann-féle sín és egy karsin fehér bádogból vagy drótkosárból; 23. 100 gramm törköly vagy szilva pálinka; 24. 100 gramm tiszta boreczet.

II. Más mozgató (motorikus) erővel vagy járgánnyal hajtott cséplőgépeknek hasonlóan jól záródó bádog vagy fatartányban az alábbi anyagok tartandók készletben:

a) 200 gramm Bruns-féle zsirtalanított vatta 25 gramos csomagokban; b) 2 méter sterilgáze üvegben 1 méteres csomagokban; c) 3 drb. 8 cm. széles, 5 méter hosszú mulpolya; d) 2 drb. háromszegletes kendő; e) 8 drb. szublimát pastilla fahengerben, felírás méreg, egy drb. 1 liter vízben oldandó; f) 1 drb. gummi szövet polya; g) egy drb. mosó szappan; h) egy drb. köröm kefe.

Amennyiben az I. és II. pont alatt említett cséplőgépeknek a most leírt tartalmassabb és kifogástalan állapotban levő mentőszekrény vagy kötszer doboz már volna, készletben a géptulajdonosul készlet beszerzésére nem köteles.

folyó évi június hó 25-én délután 1 órakor a helybeli városháza udvarán tartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek készpénzért eladni fog.

Arad, 1912 évi június hó 17-én.
Rendőrkapitányság.

Egy nagyobb vidéki városban egy oly negyedben, ahol gőzmalom hiányzik, egy megfelelő nagy telek gőzmalomnak olcsón eladó.

Bővebbet: 4202

Oppenheimer
Szabadság-tér 17. szám.

III. Kézi erővel hajtott cséplőgépek tulajdonosai ilyen mentőszekrények tartására nem kötelesek. A mentőszekrény, illetőleg a kötszer kellő módon való használhatása céljából megköveteltetik azonban, hogy a cséplőgépeknek alkalmazottak közül legalább is két, illetőleg II. szám alatt említetteknek egy egyén, még pedig elsősorban a gépész, az első segély nyújtásban kellő jártassággal bírjon. (1876. évi XIV. t. cz. 40. és 42. § a)

A cséplésnél valamint az asztagok között dohányozni tilos.

A géptulajdnosa a cséplőgépnél alkalmazott etetőket, fűtőt, a gépen álló kévevagókat, kéveadogatókat, úgy szintén szecs-kavágó gépnél alkalmazott etetőt köteles az országos gazdasági munkás cseledegélyező pénztárnál baleset esetére biztosítani, kivéven, ha meggyőződött arról, hogy az illető pénztárnál baleset esetére külön is biztosítva van már. Ha a gép tulajdonos ezen kötelezettségének nem tesz eleget, a mulasztásból teljes kárért az etetőnek, fűtőnek, kéveadogatónak, illetőleg jogutódainak akkor is felelős ha a munkaközben bekövetkezett baleset körül őt különben semmiféle gondatlanság sem terheli.

A cséplőgépeket csak képzett gépészek és fűtők kezelhetik, kiknek tiltva van szolgálatuk közben szeszes italok élvezése, továbbá a gépfelügyelő személyes felelőséggel tartozik, hogy a gép körüli ittas emberek alkalmazását ne nyervejék.

Fahidon 4000 kgr. elegysúlyt meghaladó mozdonyok csak akkor szállíthatók, ha erről 48 órával előbb a városi mérnöki hivatalnak jelentés tétellett.

Erzsébet, Sága és Gáj külvárosokban, vagy Poltura városrészben a takarmány boglyákban vagy kazalban csak akkor tartható, ha a boglya vagy kazal és az ezt környező épületek között legkevesebb husz méter üres tér marad. több boglya vagy kazal pedig csak akkor helyezhető el, ha azok között husz méter üres tér marad.

Arad, 1912. évi június hó 18 án.

Greén s. k.

h. főkapitány.

VILÁGHIRŰ MŰVÉSZNŐK

Ivonne de Treville,
Arnoldson Sigrid,
Medgyaszay Vilma,
Szamosi Elza,
Petráss Sári,
Fedák Sári,
Berky Lili stb.

mind, mind az egész ország hölgyközönsége osakis Dr. BIRÓ-féle törv. védett

Havasi gyopár krém

használat.

Nagy tégely. 1 kor. || Szappan . . . 70 fill.
Mosdóvíz . . 1 kor. || Puder . . . 1 kor.

Főraktár:

5093

Dr. BIRÓ gyógytára, KOLOZSVÁR.

Aradon kapható minden gyógyszerárban és drogériában.

! GAZDAKÖZÖNSÉG SZIVES FIGYELMÉBE !!

Zsákok és géptakaró ponyvák jó minőségben olcsón beszerezhetők BRAUN MIKSA cégnél
Aradon, Boros Beni-tér 2. sz.

Minta és ajánlat bérmentve.

Telefon 594. sz.

3709

Olcsó áruház.

Új női divatüzlet!

Értesitem igen tisztelt volt vevőimet és a n. é. közönséget, hogy

Aradon, **Lázár V.-utca**

(Földes-gyógyszertárral szemben)

egy röfös, rövid és női divat-

áruházat nyitottam meg.

Saját érdekében kérem a t. vásárló közönséget, hogy állandóan igen jutányos árainról **vételkényszer nélkül** mielőbb győződjék meg!

- Grenadin méterje már 70 fillértől.
- Angol vászon 56 fillértől.
- Himzett Madeira 70 fillértől.
- Színes selyembatiszt 78 fillértől.
- Kartonok 45 fillértől.
- Szövetek 96 fillértől.
- Selymek minden színben 86 fillértől.
- Három pár férfi harisnya 1 korona 10 fillér.

Vidéki megrendelés utánvét mellett aznap elintéztetik.

Szives látogatást kér:

Szegfű Manó és Társa.

4181

Villamos-felszerelések, electromotorok
legjutányosabban
Kalmár Józsefnél
Kaphatók 1871
Aradon, Salac-u.

Legcélszerűbb szab.
jég-szekrények
minden nagyság és kivitelben, ugyszintén háztartási, vendéglői és nagy hűtők gyári áron kaphatók

Husserl Manó
jégszekrény gyárában
Arad, Szent Pál-utca 11. szám
Mintarektár
Deák Ezer-utca 8. (Kalap-Bazár mellett)
Különlegesség szén-sav és légnomású ósrkímérő szekrényekben. 3411

Szent László (Püspök) hévviz-gyógyfűdő
Nagyvárad mellett, **DANIS ISTVÁN** fürdőbériő kezelése alatt.
Kényelmes közlekedés. Vasúton Nagyváradtól fél, kocsi 1/4 óra távolságban. Május-augusztus hónapokban naponta 12, vasárnap és ünnepnapokon 18 vonat közlekedik Nagyváraddal. A vasúti állomás a fürdőtelepen van.
Az európai hirtű 41° C. meleg természetes hévviz javára van: az izületek és izmok érzékeny bántalmánál, izületi különösen savas izületi loboknál, csonttörések és különösen visszamaradt vastagodásoknál, kőszénnyelés annak különböző alakjainál: idegbajoknál, melyek rheumatikus alapon keletkeztek (ischiasnál); különböző bőrbajoknál, végre női bajoknál; belsőleg: heveny és idült gyomor-bántalmánál, májbajoknál, és vesekővek esetében. Állandó fürdőorvos: dr. Nagy Ignác.
A különböző igények szerint berendezett nagyszámu szobák napi ára 1 kor. 60 f. és 8 kor. között váltakozik. Gyógyterem (kúrsalon) hirtapokkal, zongora, könyvtár és tekeasztallal. Terraszok szép kilátással. Étterem, cukrászda, sétahelyek a fürdőtelepen és a mellette elterülő **őserdőben**. Az erdőben jó tekepalya és Lawn-Tennis.
Öt tükörfűdő és tizenhárom kádűfűdő kivül mőtűfűdők is vannak rendszeresítve. Ujjonna épült uszoda uszástaniussal és homok-kurával. Fürdők 40 fillértől 2 kor. 20 fillérig. **Eisörendű, kútűő zenekar.** — **Telefon-összeköttetés Nagyváraddal.** — Villany-világítás. A legszebb kiránduló és sportozási hely. Konyha és vendéglő a berűő saját vezetése mellett. — **Prospektust kívánatló**ra küld a fürdőkezelőség.
3956

Hirdetmény.

Az ambrózfalvai evangélikus egyház 5028 kor. 58 fillér, előirányzati költséggel templom javításra árlejtést hirdet.
Írásbeli zárt ajánlatok 5% bánompénzzel együtt folyó évi július hó. 15-ig adandók be az egyházi előljárósnál.
Egyháztanács fentartja magának a jogot arra nézve, hogy az ajánlatok közül, tekintet nélkül az ajánlati összegre, szabadon választhasson.
Bővebb feltételek a lelkészi hivatalnál tudhatók meg.
Ambrózfalva, 1912. június 16. 4193

Chován Viktor, **Mitykó Mátyás,**
ev. lelkész. egyházi gondnok.

Az Andrássy-téren

az első emeleten takarékpénztár-nak, vagy más intézetnek — esetleg divatsalonnak — alkalmas

utcai lakás kiadó

Bővebbet a kiadóban.

Üvegezési reperációkat és képkerevezést legolcsóbb ár mellett elvállal
Ackerman Lipót
Boros Beni-tér 29. sz. 4177

Eladó
egy jó állapotban levő 10 lóerős Garret-gyártmányu
cséplőkészlet.
Bővebbet 4166
Braun Miksa
Arad, Boros Beni-tér 2. szám.

2-3 uri leány-
gyermek
előkelő családhoz teljes ellátásra **felvétetik.**
Bővebbet szíveségből:
Rosenblüh H. és Társa
cégnél. 4192

A mesterdálnok...
Cipőm szép és tökéletes, Benne járni élvezetes, Mert ha cipőt szegzek, varrok, Rajt' van 5681



kaucsuk-sarok.

Kérem a cégre ügyelni!

Átköltözök figyelmébe ajánlom, hogy **használt butort** veszek a legmagasabb árban, u. m. háló-, ebédülő- és szalonberendezéseket, ugyszintén egyes darabokat is, nemkülönben a legolcsóbb árak mellett árusítok új és használt butorokat. Egy **könnyű féderes kocsi** egy és két lóra és **National ellenőrző pénztár** eladó. 4982

Roth butorvétel és eladása
Asztalos Sándor-utca 5.

Kérem a cégre ügyelni!

ÉRTESEITÉS:
Van szerencsém a n. é. építelő közönséget értesíteni, hogy
építészeti irodámat
Teleky-utca 19. számú házamba helyeztem át.
Elvállalok e szakmába vágó munkák tervezését és elkészítését, kisebb és nagyobb épületeket a legmodernebb kivitelben. Mindennemű átalakításokat és javításokat helyben és vidéken elvállalok.
Teljes tisztelettel: 2681
GYAPIAS LAJOS,
építészeti irodája
Teleky-utca 19. szám.
Telefon szám 852.

Kem rovásban minden szöveg egy-egy betűtűre kerül, ára 4 fillér, vastagabb betűkkel 8 fillér.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Kiadóhivatal: József 16h-ut 22.
Kiadóhivatali telefon: 151. sz.
Szerkesztőség: 357. sz.

Apró hirdetések felvételnek a kiadóhivatalban, vidékről az apró hirdetések posta utalványon küldendők — a szövegen a szöveg első — vagy levélhívegekben. Tudakosodásnál a hirdetés száma mindenkor közzéteendő. Levélbeli megkereséseknél, (a jellegű leveleket kivéve) felvilágosítással szolgál a kiadóhivatal, és esetben, válaszbélyeg csatolandó. Az apróhirdetésekre díj a szavak száma szerint számított. Minden szöveg 4 fillér, vastagabb betűkkel 8 fillér. A legkisebb hirdetés 60 fillér. A vastagabb betűkkel kívánt szavak a köziratban mélyhúzóval jelölendők. Az apró hirdetések előre fizetendők. A hirdetés a kiadóhivatalra díjtalanul megszerkesztendő. HIRDETÉSEK ESTE FÉL 6 ÓRAIG VÉTELEK FEL.

Ajánlatokhoz,

melyeket valamely jellege alatt küldenek a kiadóhivatalba, ne tessék eredeti okiratokat mellékelni, mert érettek semmiféle felelősséget nem vállalunk. Azokat az ajánlatokat, melyeket az apróhirdetés megjelenésétől számított 4 héten belül címzettjük el nem visz, a kiadóhivatal megsemmisíti.

HÁZASSÁG.

Férjhez mennek

Igen csinos 19 éves dán hölgy 50 000 kor. hozománygyal, később még 200 000 korona örökség, fiatal amerikai kisasszony 120 000 dollár készpénzhozománygyal és még sok száz vagyonos hölgy 5 - 500 000 kor. hozománygyal. Urak, ha vagyontalanok is, de komoly szándékuak, forduljanak díjtalan felvilágosításért e címre: Fides, Berlin 18. 4071

LEVELEZÉS.

Margitkám

Anna ön egy csókot?? Oh igen, de csak ha Anna-papíron kér meg erre, kaphatja luhásznál! 3487

Csinor,

karcu 15-18 éves intelligens leány ismeretséget keresem. J. l. ígém: „Műgyetem“ postrestante a főpostára. 4197

Gummi cikkek

legfinomabb minőségben Vojtek és Weissnál. 1-5251

OKTATÁS.

Izv. Internatus

Chorin Áron-u. 1. jövő tanévre bennlakókat és magántanulókat már felvesz. — Prospektussal készséggel szolgál. 3888

Német és francia

nyelvtanfolyam, kereskedelmi levezetéssel és gépirással egybekötve, Engel Mór or vezetése alatt, Ziffer Sándor gépiró-iskolájában (József főherceg-ut 7., I. emelet) folyó hó 5-én megnyílt. Jelentkezők még elfogadtatnak ugyanott. A tanfolyam tartama 6 hó. Mérsékelt tandíj. 3855

Nyép fogakat

Ápoini kell. Legajánlatosabb Vojtek és Weiss Dentolin fogorvja. 1-5251

A legjobb minőségű

gyertyánfa-bábuk
és I-ső oszt. „Lygnum-sanktum“
teke-golyók
nagy választékban kaphatók
Bauer Gyula

Arad, Minorita palota.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan elintézetnek. 3201

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Hisz tudja már ön is?

hogy a legcinosabb és legtartósabb saját műhelyben készült kész férfi, női és gyermekcipők jutányos árért kaphatók az Aradi cipészek termelő szövetkezeténél Aradon. Szabadság-tér 14. szám alatt. 6674

Kristály

szivarka-hüvely 100 darab 20 fillér; „Fregoli“ szivarkahüvely 100 darab 32 fillér. Pichler Sándor papirkereskedésében Arad, Szabadság-tér 1. 2551

Nyarálóknak 4481

előnyös kölcsönkönyvtári bérlet, tet-szés szerinti kicseréléssel. Minden új mű raktáron. Magyar és német szépirodalmi művek és folyóiratok minden elfogadható árban kaphatók. Divatlapok legnagyobb készlete. Krausz Paulin, színházépület.

Pénzszekrények

használt és új állandóan kaphatók, esetleg kicserélhetők. Rubinstein Mór szállítónál Minorita palota 3103

Szalmával perzselt

téll vágású fiatal szalonna, jutányosan nagyobb mennyiség eladó. K. b. 60-80 táblak. Értekezhetni: Grün Lajosnál, Arad. Pécska-ut 23. 4150

Egy magányos

locomobil 6 lóerejű, Nicholson gyártmány, üzemképes állapotban, jutányos áron, szabad kézből eladó. — Cim Szathmáry Károly, Tornyá. 4 78

E adó

egy négyjratu nyersolaj-mó or, malomtársak megegyezése miatt, július 1-től a vevő azzonnal birtokába veheti. Értekezni Dronka Traján és Tamás Demeternél, Világos. Levelekre nem válaszolunk. 4179

Egy matt hálószoba

és egyéb butoradarabok eladó. Risenbergné Damjanich-utca 7. 4178

Benzin lokomobil

12 HP. teljesen jó karban, jótállás mellett jutányos árban és kedvező feltételek mellett, azonnal eladó. Bővebb felvilágosítást nyújt Vostinar Istvánné cég Világos. 4205

Vanília

egy zacskó ára 10 fillér, teljesen pótol egy rud legfinomabb vaníliát, alkalmazása azonban sokkal egyszerűbb és sokkal kiadóbb. Sütő-por Baking Powder, finom tészta készítéséhez. Németországban, Angliában és Franciaországban nem élesztőt, hanem Baking Powdert használnak. Egy zacskó ára 10 fillér. Földes Kelemen gyógyszerára Arad. 1224

Egy nagy

szabó asztal, négy tükör, szabó-ollók és vasalók, több rend viszsamaradt ujrúha, használt ablakok jutányos áron eladók. Wesselényi utca 26. 4 01

Kerék pár

Star rendszerű, rövid idejű sportra használva, teljesen új „Torcedó“ szabadonfutó kontrafékkel, új belső és külső gumikkal, ülésrel, összes javító-zereszmekkel és évi számmal, elutazás miatt 120 koronáért eladó. Bővebbet a kiadóhivatalban. 4158

ALKALMAZÁST NYER.

Keresek

női kalap díszítésben jártas díszítő, vagy kézbe dolgozó, valamint kiszolgáló leányt. Cim a kiadóhivatalban. 3916

2 halapos-tanulóleány

havi 6 korona fizetéssel, felvétetik. Cim a kiadóban. 4016

Ügyvédjelölt,

ki hosszabb irodai gyakorlattal bír, azonnal alkalmazást nyer. Cim a kiadóhivatalban. 4231

Ügyes

bejáróné a délelőtti órákra, azonnal felvétetik. Cukor Lászlóné, Nádor-utca. 4210

Négy éves kis leányomhoz

keresek kisasszonyt. Cim a kiadóban. 4211

15-16 éves erős fiu tanuló-

nak felvétetik, fizetéssel, Scheibel Vilmos vízvezeték-berendezőnél, Szabadság-tér 10. szám. 4208

Irodai gyakornok

kezdő fizetéssel, felvétetik. Cim a kiadóhivatalban. 4209

Intelligensebb

fiu, fogtechnikus tanulóknak keres-tetik. Cim a kiadóban. 4104

Vendéglő

kerestetik, óvadékkal és román nyelv tudással, berendezett jömenetelű vendéglőbe Ajánlatok: Koszta János vendéglő tulajdonoshoz, Nagyhalmágyra intézendő. 4141

Keresünk

irodánkba polgári iskolát végzett, széprással bíró gyakornokot. Németül beszélő, előnyben részesül. Schenk és Társa ügynökség. 4143

Könyv házimunkára

egy 13-14 éves rendszeres leány gyermektelen családhoz felvétetik. Arad, Kölcsey-utca 9a.

Tanulóleányok

heti fizetéssel felvétetnek az Aradi nyomdarszvénytársaság könyvkötészetében.

ALKALMAZÁST KERES.

Házvezetőknak

ajánkozik, egy szerényebb nő egy magános urhoz vidékre, háztartás minden ágában jártas, levélileg bővebben. Aranykéz-utca 12. szám. S. E. 4151

Intelligens,

idősebb árva leány elmenne uri családhoz mint házikisasszony vagy gyermekek mellé, házi dolgokban segédkezik, varrást jól érti. Cim a kiadóban. 4174

Az Aradi Kereskedők Köre Helyeszközlő Oszfályának

HETI KIMUTATÁSA

Klein Sándor. Koppich Zeigmond
titkár. igazgató.

Szabó Lípót,
íróasztal.

Hivatalos helyiség: Tabajdy Károly-utca 1. sz.

Telefon 868. sz.

Hivatalos órák: délelőtt 9-12 óráig.

Keresünk:

ARADRA:

Több kereskedelmi iskolát végzett irodistát.

VIDÉKRE:

4 fűszer, rőfös és rövid,
2 vas és fűszer,
2 rőfös és divat,
2 fűszer és rövid és
2 vegyes kereskedősegédet,
több tanácsot teljes ellátás mellett.

Ajánlunk:

1 irodistát,
3 fűszer és rövid,
1 vas és fűszer,
2 rőfös és divat és
2 vegyes kereskedősegédet.

Az elhelyezés teljesen díjtalan. Körtagjaink előnyben részesülnek. Vidéki megkeresésekre, csak válaszbélyeg ellenében válaszolunk. 301

ÜZLETEK.

Pécskán.

Egy negyven év óta főnálló jó menetelű borbélyüzlet azonnal eladó, a főtérhez igen közel teljesen ujonnan berendezve, évi jövedelme 6000 korona, a vétel kedvező részletekben. Bővebben értekezhetni válaszbélyeg ellenében: Bodrozsán Aurél borbély. 3910

Jóforgalmu

fodrászüzlet, lakberendezéssel eladó. Cim a kiadóhivatalban. 4147

Eladó

borbély- és fodrász-üzlet minden elfogadható árban Radnai-ut 9. sz. alatt Aradon. 4171

Egy jóforgalmu

vegyeskereskedés, más vállalat miatt eladó. Cim a kiadóhivatalban. 4191

1. sor rovásban minden sor egy-egy betűt tartalmaz, azaz 4 fillér, vastagabb betűkkel 8 fillér.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Kiadóhivatal: József téri 23.
Kiadóhivatali telefon: 151. sz.
Szervezői: 357. sz.

Arad városának felvételére a kiadóhivatalban, vidékről az apró hirdetések posta utalványon küldendők — a szövegben a szöveg elől — vagy levelelvegekben. Tudakozásnál a hirdetés száma mindenkor közzéad. Leveleket megkezeséskor (a jellegű leveleket kivéve) felvilágosítással szolgál a kiadóhivatal, és esetben, válaszbélyeg csatolandó. Az apróhirdetések díja a szavak száma szerinti arányú. Minden sor 4 fillér, vastagabb betűkkel 8 fillér. A legkisebb hirdetés 60 fillér. A vastagabb betűkkel kívánt szavak a kéziratban előhúzással jelölendők. Az apró hirdetések előre fizetendők. A hirdetés a kiadóhivatal kivánsra díjtalanul megszerkeszt. HIRDETÉSEK ESTE FÉL 6 ÓRÁIG VÉTEK FEL.

KIADÓ LAKÁS.

Sina-utca és Tököl-tér

sarkán lévő bérházban egy 4 és több 2 szobás lakás kiadó. Értekezhetni Codilla építészeti irodájában, József főherceg-ut 19 szám. Telefon 627 szám. 2741

Különbejárati

kényelmesen butorozott, magas, tágas, világos, tiszta szoba, azonnal kiadó. Battnyány-utca 9. sz. ajtó 9. 4207

Augusztus 1-re

egy 5 szobás különálló lakás fürdő szobával, azonkívül raktár és műhelyhelyiség azonnalra kiadó. Hasszinger-utca 5. 3917

Egy különbejárati

udvari butorozott szoba havi 20 koronáért kiadó Szabadság-tér 15. szám. 2167

3 szoba.

fürdőszoba és mellékhelyiségekből álló lakás, augusztus 1-re kiadó. Bővebbet Csernovits Péter-utca 27. szám. 4203

Petőfi-utca 10.

III. emeleten két szép világos nagy modern különbejárati szoba, irodának vagy garcon lakásnak azonnal kiadó. Bővebbet ugyanott. 3965

Az Andrássy-téren

az első emeleten takarékpénztárnak, vagy más intézetnek — esetleg dívatsalonnak — alkalmas utcai lakás kiadó. Bővebbet a kiadóhivatalban.

Kopott parket

tükörfényes lesz, ha azt Vojtek és Weisz parket-pesztáival dörzsöli fel. 1-5251

INGATLAN.

Központi ingatlan- 491

forgalmi iroda Anlich Lajos-utca 2. Tyityán Testvérek, ahol a legszolidabban lesz lebonyolítva házak, földbirtokok, szőlőbirtokok eladása és vevése. Ugyancint kieszaközöl pénzkölcsönök házakra, földekre és mindennemű ingatlanokra, a legelőnyösebb feltételek mellett.

Eladó ház.

Magyar-utca 7. számú félemeletes jól jövedelmező ház eladó. Bővebbet ugyanott. 4172

Eladó. 4075

A belvárosban földszintes sarok bérház jóforgalmu vegyeskereskedés és üzletekkel. Értekezhetni Oppenheimer Mór építész irodában. Szabadság tér 17. Telefon 839.

Eladó

a Bem-utcában egy üres telek. Bővebbet Perényi-u. 6d alatt. 4206

Vágóhid-utca 18.

és Mihály-utca 56. szám alatt jó karban lévő szőlő e'adó, amely esetleg alkalmas lakóház telkekre is, ugyancint eladó a Választó-utca 83. sz. alatti földszintes és a Kossuth-utca 49. szám alatti emeletes ház. 3999

Ház eladás.

Urbán Iván-utca 38 (volt Fejsze) Sarok telek és ház eladó. 3911

Eladó ház

emeletes, 14 évig adómentes, kedvező fizetési feltételek mellett. Cím a kiadóhivatalban. 4021

Eladó.

Uj ház, 15 évig adómentes, a honvédhuszár laktanya mögött, kedvező fizetéssel. Értekezhetni Oppenheimer Mór építész irodában. Szabadság-tér 17. Telefon 839. 4075

Kápolna-utca

3. számú jól jövedelmező kisebb bérház szabadkézből eladó. Ugyanott butorozott szoba villanyvilágítással kiadó. 4081

Eladó új magánház

15 évig adómentes, modern felszerelésű 4 szobás lakás, fürdőszobával és kerttel. Cím a kiadóhivatalban. 1019

Trombita-utca 6-ik

számu ház szabad kézből eladó. Bővebbet: Ferdinánd Demeter norinbergi és rövidáru nagykereskedésében Arad, Andrássy-tér 4. sz. 4157

Szőlőmoly

(Heurwurm) ellen legbiztosabban mentheti szőlőtermését 1 1/2%-os „Tabicotin Emulsió Vojtek” perme- tezése által Vojtek és Weisz. 1-5251

KÜLÖNFÉLE.

A katolikus

háziasszonyok vezetése alatt álló Cseléd otthonban igen izletes koszt kapható. Tudakozódní lehet gróf Karolyi-utca 4. 4188

Kitűnő nyákaoidó

és diuretikus szer. Tisztán vagy borral igen kellemes öditő gyógy- ital a Málnási borviz-forrás termé- szetes alkalikus savanyúviz. Ke- zeli a tulajdonos: „Sicula” R. T. Málnálfürdő Hároszék m. Főrak- tár Aradon: Rubinstein M. Tele- fon 188. sz. Ára 1 liternek házhöz víve üvegcserevel 20 fillér. 3101

Virágok és rózsák

élősdíel és bolhái ellen használjon 20%-os „Tabicotin Emulsió Vojtek”. Siker biztosítva. Vojtek és Weisz. Arad. 1-5251

Poloskairást

eredményesen Lovas Károly lakás- tisztító vállalkozó eszközöl. Tele- fon 789. 4187

Fényképszeti gépek

és felszerelések, bármilyen gyárt- mány, javítását és átalakítását szakszerűen, legjutányosabb árban, felelősséggel elvállalunk Ascher Fe- renc és Társa műszerészeti üzlet Arad, Deák Ferenc-u. 30. 4121

Diamant Jenő

Weitzer- és Kazinczy-utca sarkán (Polgári iskolávat szemben) épület- és diszmű bádigos munkákat leg- jutányosabban készít ugy helyben, mint vidéken. 3951



2111

Zálogház-

ból arany, ezüst és ékszerék Farkas Streicher J. cégnél

Arad, Tököl-tér 1. sz. 3321

Jó egészségének

fontartására használjon mindenki

Kárpáti-féle

epehajtót,

mely a legkötőbb fájdalom- nélküli gyomortisztító hálszer. Isé édes, hatása gyors és biztos. 1 üveg utasítással 40 fillér. 12 üveg franco K 4-80. Kapható kizárólag a készítőnél

KÁRPATI JÁNOS

gyógyszerárúháza 4678 ARAD, BOROS BENT-TÉR.

Izr. Fiuinternátus

ARAD, Chorin Áron-utca 1. szám.

Városi és megyei telefon 903.

Értesíti a m. tisztelt szülöket, hogy a jövő tanévre csakis az elemi és a középiskola 4 alsó osztályára vesz fel tanulókat. A felvétel elő- jegyzés szerint már csakis kor- látolt számban eszközölhető. Az intézetben, mely a legmoderneb- bül ujjonnan lett berendezve, a tanulók állandó felügyelet alatt vannak, ahol zongora és hegedű gyakorlatban is részesülnek, mely célra külön helyiség szolgál. Ugy- szintén mag. tanulók, különbö- zeti, összevont és javító-vizgákra felelősséggel előkészítetnek. Pros- pektussal az intézet készséggel szolgál. 8897

A legfinomabb

és legzamatosabb rumot készít- hetjük pár perc alatt a Földes- féle rumessentiából. Köztudomásu dolog, hogy a legelőkelőbb ur- házaknál ezt a rumot használják, mert teljesen egyenértékű az im- portált rumokkal. Egy literre való adag 80 fillér. Finom francia és német gyártmányu likőressentiák, melyekkel a legfinomabb, párat- lan zamatu és színű likőrök állít- hatók elő, üvegenként 50 fillér és 1 korona. Földes Kelemen gyógy- szertára Arad. 1234

Kerti vetemények

saláta, káposzta bolhái és élősdíel ellen legbiztosabb a 20%-os „Tabi- cotin Emulsió Vojtek”. Vojtek és Weisz Arad. 1-5251

Taxameteres

Bér-autok

Telefonszám 816

2881

Szolgálat: reggel fél 6 órától éjjel 12 óráig. Garage: Deák Ferenc-utca 8. sz.

188—1912. g. sz.

Árlejtési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke 150 drb. lepedő, 150 drb. törülköző és 200 drb. porruha szállítása iránt folyó évi június hó 24-én d. e. 10 órakor árlejtést tart.

Kikiáltási ár: 1 lepedő 5 kor., 1 törülköző 1 kor 20 fill., 1 por- ruha 85 fill. A minták a kama- rásnál megtekinthetők.

Bánatpénzül leteendő a kikiál- tási ár, 10 %-a készpénzben, vagy elfogadható értékpapírokkal.

Az árlejtésen részt venni csak írásbeli ajánlatokkal lehet.

Az írásbeli ajánlatok lezártan nyujtandók be, s csak akkor vétet- nek figyelembe, ha azokhoz a bá- nompénz mellékelve van s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árlejtési feltételeket ismeri és el- fogadja.

Az árlejtési feltételek a gazda- sági tanácsnok urnál az árlejtést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székének 1912. évi június hó 10-én tartott üléséből.

A gazdasági széke

Borszék fürdő

6955

(Csikmege. Vas. Állomás: Marosbávis.)

Klimatikus gyógyhely. 950 méter t. f. magasságban. Özönvíz forrás. Hídegy- zepette. Számtalan természetes szénas- víz és vasas gyógyforrás. Hidegvíz és meleg szénasvas pezsgő és mártóvíz. Idegessé, asztmikus bajok, általános el- gyengülések, gyermekknél angolkór és ver- szegénység ellen biztos hatású. — Feszté- rendszer a Remény-állásban — Prospektust küld az igazgatóság.

Vörösmarty-utcai

új szenzációs

Ole só Áruház

megnyilt!

1481

BATISTRUHÁK,

DIVATBLUZOK,

VÁSZONALJAK,

PONGYOLÁK,

LÜSTER ÉS SELYEMKÖPENYEK,

LEÁNY GYERMEK RUHÁK

RENDKIVÜL NAGY VÁLASZTÉKBAN

1281

RADÓ GYÜLA

ÚJ DIVATÁRUHÁZA ARAD.

SZABOTT ÁRAK.

TELEFON 238. SZÁM.